SONY

Cyber-shot

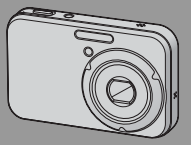
Digital Still Camera

Guía del usuario/Solución de problemas

Guia do utilizador/Resolução de problemas

ES

PT



DSC-N1

MEMORY STICK

"Lea isto primero" (volumen aparte)
Explica la configuración y operaciones básicas para tomar/reproducir imágenes con la cámara.

"Leia isto primeiro" (volume separado)
Explicação da montagem e operações básicas para filmagem/reprodução com a sua câmara.

Manual de instrucciones
Antes de utilizar la unidad, lea detenidamente este manual y "Lea isto primero" (volumen aparte) y consérvelos para futuras referencias.

Instruções de operação
Antes de funcionar com a unidade por favor leia cuidadosamente este manual e "Lea isto primero" (volume separado) e retenha-os para referência futura.

© 2005 Sony Corporation

2-652-806-**32**(1)

En la página Web de atención al cliente puede encontrar información adicional sobre este producto y respuesta a las preguntas hechas con más frecuencia.

Informação adicional sobre este produto e respostas a perguntas frequentes podem ser encontradas no Website do Apoio ao Cliente.

http://www.sony.net/

eco info

Impreso en papel 100% reciclado utilizando tinta hecha con aceite vegetal exento de compuesto orgánico volátil (COV).

A impressão foi feita em papel 100% reciclado utilizando tinta à base de óleo vegetal isenta de COV (composto orgânico volátil).

Printed in Japan

2652806320

Español

Nombre del producto: Cámara Digital
Modelo: DSC-N1

POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO.

RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA.

AVISO

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

Atención para los clientes en Europa

Este producto ha sido probado y ha demostrado cumplir con los límites estipulados en la Directiva EMC para utilizar cables de conexión de menos de 3 m (metro) de largo.

Atención

Los campos electromagnéticos a frecuencias específicas podrán influir en la imagen y el sonido de esta cámara.

Aviso

Si se interrumpe (falla) la transferencia de datos antes de finalizar debido a la electricidad estática o electromagnetismo, reinicie la aplicación o desconecte y vuelva a conectar el cable de comunicación (USB, etc.).

Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)

Este símbolo en el equipo o el embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Notas sobre la utilización de la cámara

Tipos de “Memory Stick” que pueden utilizarse (no suministrado)

El medio de grabación de CI utilizado con esta cámara es un “Memory Stick Duo”. Hay dos tipos de “Memory Stick”.

“Memory Stick Duo”: puede utilizar un “Memory Stick Duo” con su cámara.

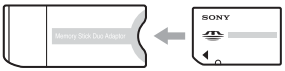
“Memory Stick”: no puede utilizar un “Memory Stick” con su cámara.

No pueden utilizarse otras tarjetas de memoria.

- Para más detalles sobre el “Memory Stick Duo”, consulte la página 120.

Cuando utilice un “Memory Stick Duo” con un equipo compatible con “Memory Stick”

Puede utilizar el “Memory Stick Duo” insertándolo en el adaptador de Memory Stick Duo (no suministrado).



Adaptador de Memory Stick Duo

Notas sobre la batería

- Cargue la batería NP-BG1 suministrada antes de utilizar la cámara por primera vez. (→ *paso 1 en “Lea esto primero”*)
- La batería puede cargarse aunque no esté completamente descargada. Además, aunque la batería no haya terminado de cargarse completamente, puede utilizarse tal cual cargada sólo parcialmente.
- Si no piensa utilizar la batería durante un largo tiempo, agote la carga actual y extráigala de la cámara, después guárdela en un lugar fresco y seco. Esto es para mantener las funciones de la batería (página 122).
- Para más detalles sobre la batería que puede utilizarse, consulte la página 122.

Objetivo Carl Zeiss

Esta cámara está equipada con un objetivo Carl Zeiss que puede reproducir imágenes nítidas con excelente contraste.
El objetivo de esta cámara ha sido fabricado bajo un sistema de aseguramiento de la calidad certificado por Carl Zeiss de acuerdo con las normas de calidad de Carl Zeiss en Alemania.

No hay compensación por el contenido de la grabación

- El contenido de la grabación no podrá compensarse si la grabación o la reproducción no se realiza debido a algún fallo de funcionamiento de la cámara o del medio de grabación, etc.

Copia de seguridad de la memoria interna y del “Memory Stick Duo”

- No apague la cámara ni extraiga la batería o el “Memory Stick Duo” mientras está encendida la lámpara de acceso porque podrá destruir los datos de la memoria interna o del “Memory Stick Duo”. Proteja siempre sus datos haciendo una copia de seguridad. Para ver cómo hacer una copia de seguridad, consulte la página 27.

Notas sobre la grabación/ reproducción

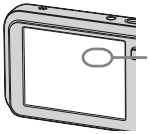
- Esta cámara no está hecha a prueba de polvo, ni a prueba de salpicaduras ni a prueba de agua. Lea “Precauciones” (página 125) antes de utilizar la cámara.
- Antes de grabar acontecimientos únicos, realice una grabación de prueba para asegurarse de que la cámara funciona correctamente.
- Tenga cuidado de no dejar que se moje la cámara. Si entra agua dentro de la cámara podrá ocasionar un mal funcionamiento que en algunos casos no se podrá reparar.

ES

- No dirija la cámara hacia el sol ni hacia otras luces intensas. Podrá ocasionar un mal funcionamiento de su cámara.
- No utilice la cámara cerca de un lugar que genere ondas de radio fuertes o emita radiación. La cámara podría no poder grabar o reproducir debidamente.
- La utilización de la cámara en lugares arenosos o polvorientos podrá ocasionar un mal funcionamiento.
- Si se condensa humedad, elimínela antes de utilizar la cámara (página 125).
- No agite ni golpee la cámara. Además de producirse un mal funcionamiento y no poder grabar imágenes, es posible que el soporte de grabación quede inutilizable o que los datos de las imágenes se estropeen, se dañen o se pierdan.
- Limpie la superficie del flash antes de utilizarlo. El calor de la emisión del flash podrá hacer que la suciedad en la superficie del flash se descolore o se adhiera en ella, ocasionando una insuficiente emisión de luz.

Notas sobre la pantalla LCD, visor LCD (para modelos con visor LCD) y objetivo

- La pantalla LCD y el visor LCD están fabricados utilizando tecnología de muy alta precisión por lo que más del 99,99% de los píxeles son operativos para uso efectivo. No obstante, es posible que se observen constantemente en la pantalla LCD y en el visor LCD pequeños puntos negros y/o brillantes (blancos, rojos, azules o verdes en color). Estos puntos son normales en el proceso de fabricación y no afectan en absoluto a la imagen grabada.



- Si expone la pantalla LCD, el visor o el objetivo a la luz directa del sol durante largo tiempo, podrá ocasionar un mal funcionamiento. Tenga cuidado cuando ponga la cámara cerca de una ventana o en exteriores.
- No presione la pantalla LCD. La pantalla podrá decolorarse y eso podría ocasionar un mal funcionamiento.
- Es posible que las imágenes dejen rastro en la pantalla LCD en un lugar frío. Esto no significa un mal funcionamiento.
- Esta cámara está equipada con un objetivo zoom motorizado. Tenga cuidado de no golpear el objetivo, y también de no aplicar ninguna fuerza en él.

Acerca de la compatibilidad de los datos de imagen

- Esta cámara cumple con la norma DCF (Norma universal de diseño para sistema de archivos de cámaras) establecida por JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- La reproducción en otros equipos de imágenes grabadas con su cámara, y la reproducción en la cámara de imágenes grabadas o editadas con otros equipos no están garantizadas.

Aviso sobre los derechos de autor

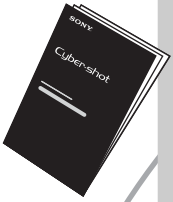
Los programas de televisión, películas, cintas de vídeo y demás materiales pueden estar protegidos por copyright. La grabación no autorizada de tales materiales puede ir en contra de los artículos de las leyes de copyright.

Las imágenes utilizadas en este manual

Las fotografías utilizadas como ejemplos de imágenes en este manual son imágenes reproducidas, y no imágenes reales tomadas utilizando esta cámara.

Para sacar el máximo partido a la cámara digital

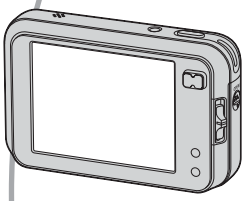
Prepare la cámara y tome imágenes fácilmente



"Lea esto primero" (volumen aparte)

1 *Prepare la batería*
2 *Encienda la cámara/ajuste el reloj*
3 *Inserte un "Memory Stick Duo" (no suministrado)*
4 *Opere el panel táctil*
5 *Seleccione el tamaño de imagen a utilizar*
6 *Tome imágenes fácilmente (Modo de ajuste automático)*
7 *Vea/borre imágenes*

Conozca mejor su cámara — ***Este manual***



- Tome imágenes con sus ajustes favoritos (Toma automática programada/toma manual) → página 29
- Disfrute de sus imágenes utilizando el Álbum, el Pase de diapositivas y Pintar → páginas 38, 41, 44
- Disfrute de diversos modos de toma/reproducción utilizando el menú → página 46
- Cambie los ajustes predeterminados → página 62

Conecte la cámara a un PC o una impresora — ***Este manual***

- Copie sus imágenes a un ordenador y disfrute editándolas en diversas maneras → página 76
- Imprima imágenes conectando la cámara directamente a una impresora (sólo impresoras compatibles con PictBridge) → página 94

Índice

Notas sobre la utilización de la cámara 3

Disfrute de la cámara

Técnicas básicas para obtener mejores imágenes 10
Enfoque – Enfoque satisfactorio de un motivo 10
Exposición – Ajuste de la intensidad luminosa 11
Color – Acerca de los efectos de la iluminación 13
Calidad – Acerca de la "calidad de imagen" y del "tamaño de imagen" 14
Identificación de las partes 16
Indicadores de la pantalla 18
Cambio de la visualización en pantalla 23
Número de imágenes fijas y tiempo de grabación de películas 25
Cuando no tenga un "Memory Stick Duo" (Grabación con la memoria interna) 26
Duración de la batería y número de imágenes que pueden grabarse/verse 28
Utilización de las funciones de la cámara 29
Utilización del álbum 38
Utilización del pase de diapositivas 41
Para pintar la imagen 44

Utilización del menú

Utilización de los elementos del menú 46
Elementos del menú 47
Menú para tomar imágenes 49
(Modo de Medición)
WB (Bal blanco)
ISO
(Cal imagen)
Mode (Modo GRAB)
BRK (Paso variación)
(Intervalo)
(Nivl flash)
PFX (Efe imagen)
(Saturación)
(Contraste)
(Nitidez)
(Ajustes)

Menú de visualización 55
(Álbum)
(Salir álbum)
(Diapositivas)
(Pintar)
(Borrar)
(Volumen)
(Carpeta)
(Proteger)
DPOF
(Imprim.)
(Cam tam)
(Rotar)
(Dividir)
(Ajustes)
(Recortar)

Utilización de la pantalla de ajustes

Utilización de los elementos de ajuste.....62
Cámara 1 63
Modo AF
Zoom digital
Fecha/Hora
Reduc ojo rojo
Cámara 2 65
Iluminador AF
Revisión autom
Memoria interna.....66
Formatear
Memory Stick.....67
Formatear
Crear carp REG.
Camb. carp REG.
Copiar
Álbum.....70
Escrib en álbum
Formatear
Comprobar álbum

Ajustes 1 71
Desc música
Format músi
Ajustes 2 72
Luz de fondo
Pitido
A Idioma
Inicializar
Ajustes 3 73
Número archivo
Conexión USB
Salida video
Ajuste reloj
Ajustes 4 75
Calibración
Envoltura

Utilización de su ordenador

Disfrute de su ordenador Windows 76
Copiado de imágenes a su ordenador 78
Visualización con la cámara de archivos de imagen almacenados en un ordenador (utilizando un “Memory Stick Duo”) 86
Utilización del software suministrado 87
Utilización de su ordenador Macintosh 90

Impresión de imágenes fijas

Cómo imprimir imágenes fijas 93
Impresión de imágenes directamente utilizando una impresora compatible con PictBridge 94
Impresión en un establecimiento 98

Conexión de la cámara a su televisor

Visualización de imágenes en la pantalla de un televisor 100

Solución de problemas

Solución de problemas.....102
Indicadores y mensajes de advertencia.....116

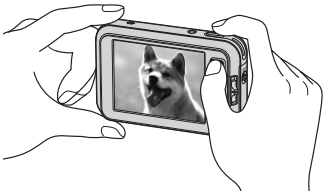
Otros

Acerca de “Memory Stick”.....120
Acerca de la batería.....122
Acerca del cargador de batería.....123
Utilización del Cyber-shot Station.....124
Precauciones.....125
Especificaciones.....127

Índice alfabético.....129

Técnicas básicas para obtener mejores imágenes

Enfoque ***Exposición*** ***Color*** ***Calidad***



Esta sección describe los conocimientos básicos para disfrutar de la cámara. Le indica cómo utilizar varias funciones de la cámara tocando los botones de la pantalla.

Enfoque *Enfoque satisfactorio de un motivo*

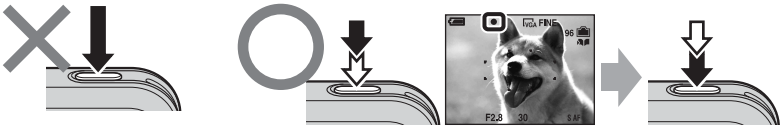
Cuando pulsa el botón del disparador hasta la mitad, la cámara ajusta el enfoque automáticamente (Enfoque automático). Recuerde pulsar el botón del disparador sólo hasta la mitad.

Pulsar el botón del disparador a fondo enseguida.

Pulse el botón del disparador hasta la mitad.

Indicador de bloqueo AE/AF
Indicador parpadeando➡ Indicador encendido/ emite pitido

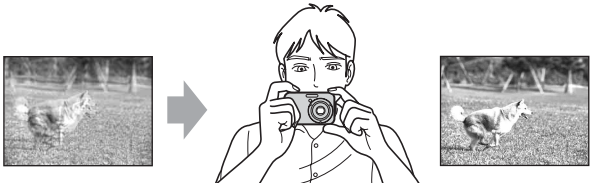
Después pulse el botón del disparador a fondo.



Para tomar una imagen fija difícil de enfocar → [Enfoque] (página 35)
Si la imagen parece estar borrosa incluso después de enfocar, es posible que sea porque se ha movido la cámara. → Consulte “Consejos para evitar el desenfoque” (a continuación).

Consejos para evitar el desenfoque

Sujete la cámara sin moverla, manteniendo las brazos en los costados. También puede estabilizar la cámara apoyándose contra un árbol o edificio a su lado. También es recomendable utilizar un trípode, y un flash en lugares oscuros.



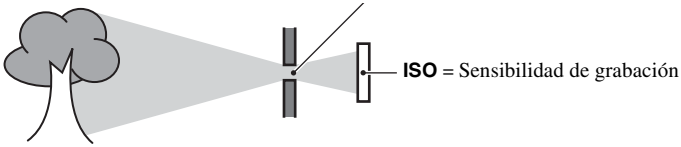
Exposición *Ajuste de la intensidad luminosa*

Puede crear diversas imágenes ajustando la exposición y la sensibilidad ISO. La exposición es la cantidad de luz que la cámara recibe cuando usted suelta el disparador.

Exposición:

Velocidad de obturación = Tiempo durante el que la cámara recibe luz

Abertura = Tamaño de la abertura por la que pasa la luz



Sobreexposición
= demasiada luz
Imagen blanquecina

Exposición correcta

Subexposición
= muy poca luz
Imagen más oscura

En el modo de ajuste automático la exposición se ajusta automáticamente al valor adecuado. Sin embargo, puede ajustarla manualmente utilizando la función siguiente.

Exposición manual:
Le permite ajustar la velocidad de obturación y el valor de la abertura manualmente.
→ página 32

EV:
Le permite ajustar la exposición que ha sido determinada por la cámara.
→ página 33

Modo de Medición:
Le permite cambiar la parte del sujeto que va a ser medida para determinar la exposición. → página 49

Características de la "velocidad de obturación"

Más rápida
Los objetos en movimiento parecen estar parados.

Más lenta
Los objetos en movimiento parecen fluir.

Características de la "abertura" (valor F)

Abierto
El rango de enfoque se estrecha atrás y adelante.

Cerrado
El rango de enfoque se amplia atrás y adelante.

Ajuste de la sensibilidad ISO

ISO es una unidad de medición (sensibilidad) que estima la cantidad de luz que recibe un aparato de captación de imágenes (equivalente a películas de fotos). Aun cuando la exposición es igual, las imágenes varían en función de la sensibilidad ISO.
Para ajustar la sensibilidad ISO → página 50

Sensibilidad ISO alta
Graba una imagen brillante aun cuando la toma se realiza en un lugar oscuro. Sin embargo, la imagen tiende a alterarse.

Sensibilidad ISO baja
Graba una imagen de tonalidad más suave.
Sin embargo, cuando la exposición sea insuficiente, la imagen podrá volverse más oscura.

Color — *Acerca de los efectos de la iluminación*

El color aparente del motivo se verá afectado por las condiciones de la iluminación.

Ejemplo: El color de una imagen afectada por las fuentes de luz

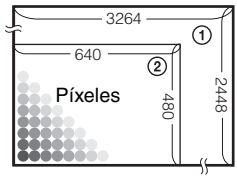
Temperie/ iluminación	Luz diurna	Nuboso	Fluorescente	Incandescente
Características de la luz	Blanco (normal)	Azulado	Teñido de azul	Rojizo

En el modo de ajuste automático los tonos del color se ajustan automáticamente.
Sin embargo, puede ajustarlos manualmente con [Bal blanco] (página 49).

Calidad — *Acerca de la "calidad de imagen" y del "tamaño de imagen"*

Una imagen digital está compuesta de una colección de pequeños puntos denominados píxeles.
Si contiene un gran número de píxeles, la imagen se vuelve voluminosa, ocupa más memoria y muestra detalles diminutos. El "tamaño de imagen" se mide por el número de píxeles. Aunque en la pantalla de la cámara no pueden apreciarse las diferencias, los detalles diminutos y el tiempo de procesamiento de los datos varían cuando la imagen se imprime o se visualiza en la pantalla de un ordenador.

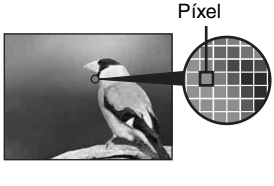
Descripción de los píxeles y el tamaño de imagen



① Tamaño de imagen: 8M
3 264 píxeles × 2 448 píxeles = 7 990 272 píxeles

② Tamaño de imagen: VGA(E-Mail)
640 píxeles × 480 píxeles = 307 200 píxeles

Selección del tamaño de imagen a utilizar (→ *paso 5 en "Lea esto primero"*)



Muchos píxeles
(Buena calidad de imagen y tamaño de archivo grande)

Ejemplo: Impresión hasta tamaño A3

Pocos píxeles
(Imagen basta pero tamaño de archivo pequeño)

Ejemplo: Para adjuntar y enviar la imagen por correo electrónico

Los ajustes predeterminados están marcados con ✓.

	Tamaño de imagen		Guía de uso
✓	8M (3 264×2 448)	Más grande	Para guardar imágenes valiosas o imprimir en tamaño A3 o imágenes de alta densidad en tamaño A4.
	3:2* (3 264×2 176)		
	5M (2 592×1 944)		Para imprimir en tamaño A4 o imágenes de alta densidad en tamaño A5
	3M (2 048×1 536)		
	1M (1 280×960)		Para imprimir en tamaño tarjeta postal
	VGA(E-Mail) (640×480)	Más pequeño	Para grabar un gran número de imágenes Para adjuntar imágenes al correo electrónico o crear páginas Web
	16:9(HDTV)** (1 920×1 080)		Para ver imágenes en un televisor de pantalla panorámica o televisor compatible con Hi-Vision***

* Las imágenes se graban en la misma relación de aspecto 3:2 que el papel de impresión de fotografías o tarjetas postales, etc.

** Es posible que cuando imprima se corten ambos bordes de la imagen (página 113).

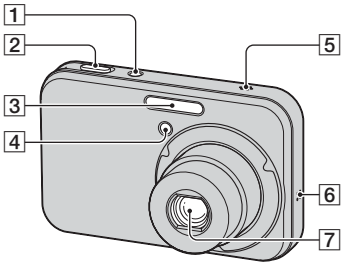
*** Puede ver imágenes con mayor calidad si el televisor tiene la ranura de "Memory Stick" o está conectado por medio de USB.

Selección de la calidad de imagen (relación de compresión) en combinación (página 50)

Puede seleccionar la relación de compresión cuando guarda imágenes digitales. Cuando selecciona una relación de compresión alta, la imagen carece de los detalles diminutos pero tiene un tamaño de archivo menor.

Identificación de las partes

Consulte las páginas que aparecen entre paréntesis para obtener más información sobre la operación.



1 Botón/lámpara POWER (→ *paso 2 en "Lea esto primero"*)

2 Botón del disparador (→ *paso 6 en "Lea esto primero"*)

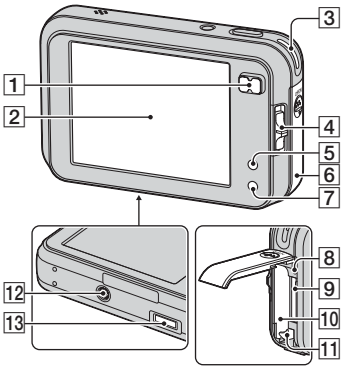
3 Flash (→ *paso 6 en "Lea esto primero"*)

4 Lámpara del autodisparador (→ *paso 6 en "Lea esto primero"*)/iluminador AF (65)

5 Micrófono

6 Altavoz

7 Objetivo



1 Para tomar imagen: Botón de zoom (W/T)(→ *paso 6 en"Lea esto primero"*)

Para visualizar: Botón ⊖/⊕ (zoom de reproducción)/botón ▦ (índice) (→ *paso 7 en "Lea esto primero"*)

2 Pantalla LCD (23)/panel táctil (→ *paso 4 en "Lea esto primero"*)

3 Gancho para correa de muñeca (→ *"Lea esto primero"*)

4 Conmutador de modo (29)

5 Botón ☚ (llave de pantalla) (→ *paso 4 en "Lea esto primero"*)

6 Tapa de la batería/"Memory Stick Duo" (→ *pasos 1 y 3 en "Lea esto primero"*)

7 Botón |▭| (Activación/desactivación de visualización en pantalla) (23)

8 Lámpara de acceso (→ *paso 4 en "Lea esto primero"*)

9 Ranura de "Memory Stick Duo" (→ *paso 3 en"Lea esto primero"*)

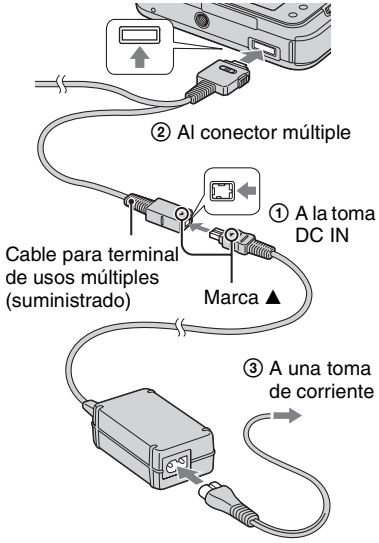
10 Ranura de inserción de la batería (→ *paso 1 en "Lea esto primero"*)

11 Palanca de expulsión de la batería (→ *paso 1 en "Lea esto primero"*)

12 Rosca para trípode (parte inferior)

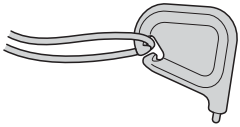
- Utilice un trípode con una longitud de tornillo de menos de 5,5 mm
  No podrá sujetar firmemente la cámara en trípodes que tengan tornillos más largos de 5,5 mm y además podrá dañar la cámara.

13 Conector múltiple (parte inferior)
Cuando utilice un adaptador de ca AC-LS5K (no suministrado)


② Al conector múltiple
① A la toma DC IN
Cable para terminal de usos múltiples (suministrado)
Marca ▲
③ A una toma de corriente

Para colocar el estilo

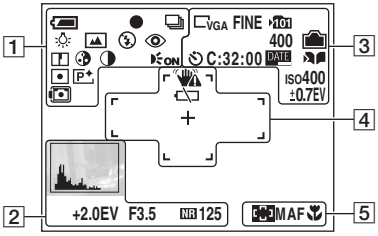
Coloque el estilo en la correa para muñeca como se muestra abajo.
No transporte la cámara agarrando el estilo. La cámara podrá caerse.



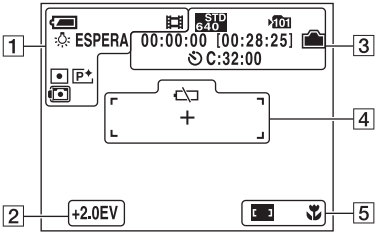
Indicadores de la pantalla

Consulte las páginas que aparecen entre paréntesis para obtener más información sobre la operación.

Cuando se toman imágenes fijas



Cuando se toman películas



1

Visualización	Indicación
	Batería restante (→ *paso 1 en "Lea esto primero"*)
●	Bloqueo de AE/AF (→ *paso 6 en "Lea esto primero"*)
BRK	Modo de grabación (29, 51)
WB	Balance del blanco (49)
ESPERA GRABAR	En espera/Grabando película (→ *paso 6 en "Lea esto primero"*)
P M	Modo cámara (Selección de escena) (30) Modo cámara (Programa/ Manual) (29)
SL	Modo de flash (→ *paso 6 en "Lea esto primero"*)
●	Carga del flash
W T ×1,3	Relación del zoom (→ 63, *paso 6 en "Lea esto primero"*)
	Reducción del efecto ojos rojos (64)
	Nitidez (54)
	Saturación (54)
	Contraste (54)
ON	Iluminador AF (65)
	Modo de medición (49)
	Efecto de imagen (53)
	Modo envoltura (75)

2

Visualización	Indicación
	Histograma (23, 34)
NR	Obturación lenta con reducción de ruido (NR) • Si la velocidad del obturador es más lenta de o igual a 1/6 s (segundo), la función de obturación lenta NR se activará automáticamente para reducir el ruido de imagen.
125	Velocidad de obturación (32)
F3,5	Valor de abertura (32)
+2,0EV	Valor de exposición (33)

3

Visualización	Indicación
8M 3:2 5M 3M 1M VGA 16:9 FINE 640 STD 640 160	Tamaño de imagen (→ *paso 5 en "Lea esto primero"*)
FINE STD	Calidad de imagen (50)
101	Carpeta de grabación (67) • Esto no aparece cuando se utiliza la memoria interna.
	Capacidad restante de la memoria interna (26)
	Capacidad restante del "Memory Stick" (25)
	Álbum (38)
00:00:00 [00:28:05]	Tiempo de grabación [tiempo de grabación máximo] (25, 26)
1/30"	Intervalo de ráfaga múltiple (53)
400	Número restante de imágenes grabables (25, 26)

Visualización	Indicación
	Autodisparador (→ *paso 6 en "Lea esto primero"*)
C:32:00	Visualización de autodiagnóstico (116)
DATE	Fecha/Hora (64)
ISO400	Número ISO (50)
±0,7EV	Valor de paso variación (53)

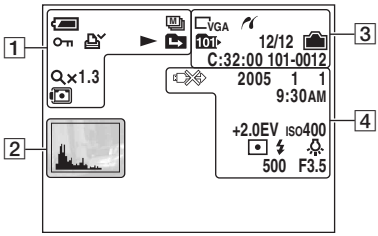
4

Visualización	Indicación
	Aviso de vibración (11) • Indica que la vibración puede impedirle tomar imágenes claras debido a insuficiente iluminación. Aunque aparezca el aviso de vibración, puede seguir tomando imágenes. Sin embargo, le recomendamos utilizar el flash para mejorar la iluminación o utilizar un trípode u otros medios para estabilizar la cámara.
	Aviso de poca batería (28, 116)
+	Cruz filial de medición de foco (49)
	Cuadro del visor de rango AF (35)

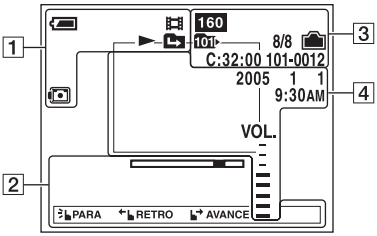
5

Visualización	Indicación
	Macro (→ *paso 6 en "Lea esto primero"*)
S AF M AF	Modo AF (63)
	Indicador del cuadro del visor de rango AF (35)
1,0m	Distancia de enfoque predefinida (35)

Cuando se reproducen imágenes fijas



Cuando se reproducen películas



1

Visualización	Indicación
	Batería restante (→ *paso 1 en "Lea esto primero"*)
	Modo de grabación (29, 51)
	Reproducción (→ *paso 7 en "Lea esto primero"*)
	Protección (56)
	Marca de orden de impresión (DPOF) (98)
	Cambio de carpeta (55) • Esto no aparece cuando se utiliza la memoria interna.
×1,3	Relación del zoom (→ *paso 7 en "Lea esto primero"*)
Paso 12/16	Reproducción fotograma a fotograma (51)
	Modo envoltura (75)

2

Visualización	Indicación
	Histograma (23, 34) • ⊗ aparece cuando la visualización del histograma está desactivada.
	Barra de reproducción (→ *paso 7 en "Lea esto primero"*)
PARA RETRO AVANCE	Guía de control (23)

3

Visualización	Indicación
8M 3:2 5M 3M 1M VGA 16:9 FINE 640 STD 640 160	Tamaño de imagen (→ *paso 5 en "Lea esto primero"*)
	Conexión PictBridge (94)
101	Carpeta de grabación (67) • Esto no aparece cuando se utiliza la memoria interna.
101	Carpeta de reproducción (55) • Esto no aparece cuando se utiliza la memoria interna.
	Capacidad restante de la memoria interna (26)
	Capacidad restante del "Memory Stick" (25)
	Reproducción de álbum (38)
101-0012	Nombre de carpeta-archivo (55)
8/8 12/12	Número de imagen/Número de imágenes grabadas en la carpeta seleccionada
C:32:00	Visualización de autodiagnóstico (116)
00:00:12	Contador (→ *paso 7 en "Lea esto primero"*)

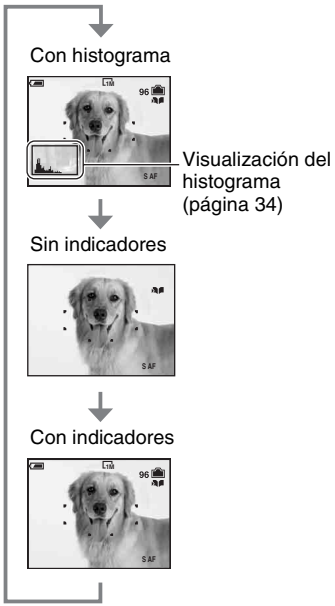
4

Visualización	Indicación
	No desconecte el cable del terminal de usos múltiples (96)
+2,0EV	Valor de exposición (33)
ISO400	Número ISO (50)
	Modo de medición (49)
	Flash
WB AWB	Balance del blanco (49)

Visualización	Indicación
500	Velocidad de obturación (32)
F3,5	Valor de abertura (32)
	Imagen de reproducción (→ *paso 7 en "Lea esto primero"*)
2005 1 1 9:30 AM	Fecha/hora grabadas de la imagen de reproducción (64)
VOL.	Volumen (→ *paso 7 en "Lea esto primero"*)

Cambio de la visualización en pantalla

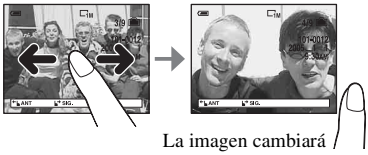
Cada vez que pulse el botón |▭| (Activación/desactivación de visualización en pantalla), la visualización cambiará de la forma siguiente.



- Cuando activa la visualización del histograma, la información de la imagen se muestra durante la reproducción.
- El histograma no aparecerá en las siguientes situaciones:
  Durante la toma
  – Cuando está visualizado el menú.
  – Cuando se graban películas
  Durante la reproducción
  – Cuando está visualizado el menú.
  – En el modo de índice
  – Cuando está utilizando el zoom de reproducción.
  – Cuando está girando imágenes fijas.
  – Durante la reproducción de películas
- Es posible que se produzca una gran diferencia entre el histograma visualizado al tomar una imagen y el visualizado al reproducirla cuando:
  – Destella el flash.
  – La velocidad de obturación es lenta o alta.
- El histograma tal vez no aparezca para imágenes grabadas utilizando otras cámaras.

Para cambiar imágenes deslizando el dedo

Puede cambiar a la imagen anterior o siguiente tocando la propia pantalla mientras reproduce imágenes.
Para utilizar esta función, apague los botones del panel táctil pulsando el botón (llave de pantalla).



La imagen cambiará cuando retire el dedo.

- Cuando esté viendo imágenes grabadas en un televisor (página 100), no podrá cambiar las imágenes deslizando el dedo.

Imágenes fijas

Deslice la yema del dedo hacia la derecha para ver la imagen siguiente, o hacia la izquierda para ver la imagen anterior.

Zoom de reproducción

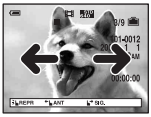
Al mover el dedo hacia arriba, abajo, derecha o izquierda, la parte oculta de la imagen será arrastrada hacia el área de visualización de la pantalla.

Películas

Toque la pantalla para iniciar la reproducción.

Deslice el dedo hacia la derecha o izquierda durante la reproducción para avanzar rápidamente o retroceder la película.

Toque otra vez durante la reproducción para hacer una pausa.



- Cuando esté viendo imágenes tomadas en modo Multiráfa, toque la pantalla para hacer una pausa en la visualización. Deslice el dedo a través de la pantalla hacia la derecha o izquierda para cambiar fotogramas hacia delante o atrás.

Número de imágenes fijas y tiempo de grabación de películas

Las tablas muestran, aproximadamente, el número de imágenes fijas y el espacio de tiempo para películas que pueden grabarse en un "Memory Stick Duo" formateado con esta cámara. Los valores pueden variar en función de las condiciones de la toma.

El número de imágenes fijas (En la línea de arriba la calidad de imagen es [Fina] y en la línea de abajo, [Estándar].)

(Unidades: Imágenes)

Capacidad / Tamaño	32MB	64MB	128MB	256MB	512MB	1GB	2GB
8M	8	16	32	59	121	247	506
	15	30	60	109	223	456	934
3:2	8	16	32	59	121	247	506
	15	30	60	109	223	456	934
5M	12	25	51	92	188	384	789
	23	48	96	174	354	723	1 482
3M	20	41	82	148	302	617	1 266
	37	74	149	264	537	1 097	2 250
1M	50	101	202	357	726	1 482	3 038
	93	187	376	649	1 320	2 694	5 524
VGA(E-Mail)	196	394	790	1 428	2 904	5 928	12 154
	491	985	1 975	3 571	7 261	14 821	30 385
16:9(HDTV)	33	66	133	238	484	988	2 025
	61	123	246	446	907	1 852	3 798

- El número de imágenes indicado es para cuando [Mode] está ajustado a [Normal].
- El tamaño de una sola imagen fija es 1M cuando [Mode] está ajustado a [Multiráfa].
- Cuando el número de imágenes restantes que pueden tomarse es superior a 9 999, aparece el indicador ">9999".
- Puede cambiar el tamaño de las imágenes posteriormente ([Cam tam], página 58).

El tiempo de grabación de películas

(Unidades: h (hora) : min (minuto) : s (segundo))

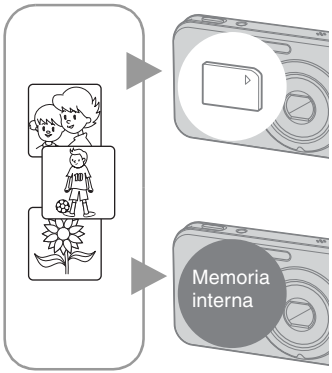
Capacidad / Tamaño	32MB	64MB	128MB	256MB	512MB	1GB	2GB
640(Fina)	–	–	–	0:02:57	0:06:02	0:12:20	0:25:18
640(Estándar)	0:01:27	0:02:56	0:05:54	0:10:42	0:21:47	0:44:27	1:31:09
160	0:22:42	0:45:39	1:31:33	2:51:21	5:47:05	11:44:22	24:18:25

- Las películas con el tamaño ajustado a [640(Fina)] sólo pueden grabarse en un "Memory Stick PRO Duo".
- Para información sobre el tamaño de imagen y la calidad de imagen, consulte la página 14.
- Cuando se reproduzcan en esta cámara imágenes grabadas utilizando modelos Sony anteriores, la indicación podrá variar del tamaño de imagen real.

Cuando no tenga un “Memory Stick Duo” (Grabación con la memoria interna)

La cámara tiene 26 MB de memoria interna. Esta memoria no es extraíble. Aunque no haya un “Memory Stick Duo” insertado en la cámara, puede grabar imágenes utilizando esta memoria interna.

- Las películas con el tamaño de imagen ajustado a [640(Fina)] no pueden grabarse utilizando la memoria interna.



Cuando hay insertado un “Memory Stick Duo” (no suministrado)

[Grabación]: Las imágenes se graban en el “Memory Stick Duo”.

[Reproducción]: Se reproducen las imágenes del “Memory Stick Duo”.

[Menú, Ajustes, etc.]: Pueden realizarse varias funciones en imágenes del “Memory Stick Duo”.

Cuando no hay insertado un “Memory Stick Duo”

[Grabación]: Las imágenes se graban utilizando la memoria interna.

[Reproducción]: Se reproducen las imágenes almacenadas en la memoria interna.

[Menú, Ajustes, etc.]: Pueden realizarse varias funciones en imágenes almacenadas en la memoria interna.

El número de imágenes fijas y el tiempo de películas que pueden grabarse en la memoria interna son los siguientes.

El número de imágenes fijas (La calidad de imagen es [Fina] en la línea superior y [Estándar] en la línea inferior.)

(Unidades: Imágenes)

Tamaño / Capacidad	8M	3:2	5M	3M	1M	VGA	16:9
26MB	6	6	10	16	40	158	26
	12	12	19	29	75	397	49

El tiempo de grabación de películas

(Unidades: h (hora) : min (minuto) : s (segundo))

Tamaño / Capacidad	640(Estándar)	160
26MB	0:01:11	0:18:59

Acerca de los datos de imagen almacenados en la memoria interna

Le recomendamos copiar los datos (copia de seguridad) sin falta utilizando uno de los siguientes métodos.

Para copiar datos (copia de seguridad) en un "Memory Stick Duo"

Prepare un "Memory Stick Duo" con una capacidad de 32 MB o más, después realice el procedimiento explicado en [Copiar] (página 68).

Para copiar datos (copia de seguridad) en el disco duro de su ordenador

Realice el procedimiento de las páginas 78 a 83 sin un "Memory Stick Duo" insertado en la cámara.

- No es posible mover datos de imagen de un "Memory Stick Duo" a la memoria interna.
- Conectando la cámara y un ordenador con un cable para terminal de usos múltiples, podrá copiar datos almacenados en la memoria interna a un ordenador, pero no podrá copiar datos de un ordenador a la memoria interna.

Duración de la batería y número de imágenes que pueden grabarse/verse

Las tablas muestran el número aproximado de imágenes que pueden grabarse/verse y la duración de la batería cuando se toman imágenes en el modo [Normal] con la batería (suministrada) a plena capacidad y a una temperatura ambiente de 25°C
En los números de imágenes que pueden grabarse o verse se tiene en cuenta el cambio de "Memory Stick Duo" según sea necesario.
Tenga en cuenta que es posible que el número real sea menor que el indicado en función de las condiciones de utilización.

- La capacidad de la batería se reduce a medida que aumenta el número de veces que se utiliza y también con el paso del tiempo (página 122).
- El número de imágenes que pueden grabarse/verse y la duración de la batería disminuyen en las condiciones siguientes:
  - La temperatura del entorno sea baja.
  - El flash sea utilizado con frecuencia.
  - La cámara haya sido encendida y apagada muchas veces.
  - El zoom sea utilizado frecuentemente.
  - [Luz de fondo] esté puesto en [Brillo].
  - [Modo AF] esté puesto en [Monitor].
  - La batería tenga poca potencia.

Cuando se toman imágenes fijas

N°. de imágenes	Duración de la batería (min (minuto))
Aprox. 300	Aprox. 150

- Tomando imágenes en las siguientes situaciones:
  - (Cal imagen) está puesto en [Fina]
  - [Modo AF] está puesto en [Sencillo]
  - Tomando una imagen cada 30 s (segundo).
  - Se cambia el zoom alternativamente entre los extremos W y T.
  - [Escrib en álbum] está ajustado a [Activar] en el menú (Ajustes).
  - El flash destella una de cada dos veces.
  - La alimentación se activa y desactiva una vez cada diez veces.
- El método de medición está basado en el estándar CIPA.
  (CIPA: Camera & Imaging Products Association)
- El número de imágenes que se pueden tomar y la duración de la batería no cambiarán, independientemente del tamaño de imagen.

Cuando se ven imágenes fijas

N°. de imágenes	Duración de la batería (min (minuto))
Aprox. 5800	Aprox. 290

- Viendo imágenes individuales en orden a intervalos de unos tres s (segundo)

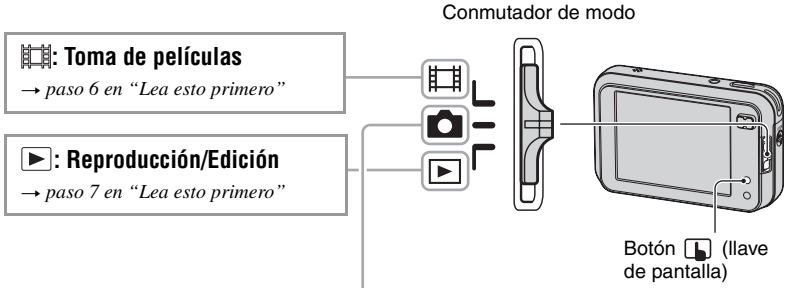
Cuando se toman películas

Duración de la batería (min (minuto))
Aprox. 140

- Tomando películas continuamente con un tamaño de imagen de [160]

Utilización de las funciones de la cámara

Ajuste el conmutador de modo en la función deseada.


Conmutador de modo
: Toma de películas
→ paso 6 en "Lea esto primero"
: Reproducción/Edición
→ paso 7 en "Lea esto primero"
Botón (llave de pantalla)

Modos de toma de imagen fija

: Auto: Modo de ajuste automático

Le permite tomar imágenes fácilmente con los ajustes establecidos automáticamente. → *paso 6 en "Lea esto primero"*

Programa: Modo de toma automática programada

Le permite tomar imágenes con la exposición ajustada automáticamente (la velocidad de obturación y el valor de la abertura). También puede seleccionar varios ajustes utilizando el menú.
(Para más detalles sobre las funciones disponibles → página 47)

Manual: Modo de toma con exposición manual

Le permite tomar imágenes con la exposición ajustada manualmente (la velocidad de obturación y el valor de la abertura) (página 32). También puede seleccionar varios ajustes utilizando el menú.
(Para más detalles sobre las funciones disponibles → página 47)

: Modo de selección de escena

Le permite tomar imágenes con ajustes predefinidos según la escena (página 30).

Selección de escena

Los modos siguientes están predeterminados para corresponder con las condiciones de la escena.

Crepúsculo*

Toma escenas nocturnas a distancia sin perder el ambiente oscuro del entorno.

Paisaje

Toma paisajes, etc., enfocando un motivo distante.

Retrato crepúsc*

Toma retratos en lugares oscuros.

Playa

Toma costas o riveras de lago con el azul del agua claramente grabado.

Vela*

Toma escenas iluminadas con velas sin echar a perder el ambiente.

Nieve

Toma escenas blanquecinas con gran esplendor.

Instant suave

Toma retratos de gente, flores, etc., con un ambiente suave.

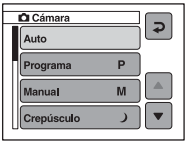
Fuegos artifici*

Los fuegos artificiales se graban con todo su esplendor.

*La velocidad de obturación se vuelve más lenta, por lo que se recomienda utilizar un trípode.

① Pulse (llave de pantalla).

② Toque (Cámara).



③ Toque el modo deseado.

④ Tome la imagen.

Para tomar una imagen debidamente en función de la condición de la escena, la cámara determina una combinación de funciones.

(✓ : puede seleccionar el ajuste deseado)

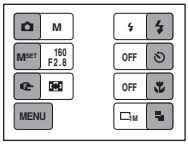
	Macro	Flash	Visor del rango AF	Preajuste del enfoque	Paso variación	Balance del blanco	Nivel de flash	Ráfaga/ Variación de exposiciones/ Ráfaga múltiple
	—	⊛	✓	∞	—	✓	—	—
	✓	SL	✓	✓	—	Auto/ WB	✓	—
	—	⊛	AF centro	0,5m/1,0m/ 3,0m/7,0m	—	☀	—	—
	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	—	/ ⊛	✓	∞	✓	✓	✓	✓
	✓	/ ⊛	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	✓	/ ⊛	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	—	⊛	—	∞	—	☀	—	—

Exposición manual

Ajusta manualmente la velocidad del obturador y el valor de la abertura.

① Pulse (llave de pantalla).

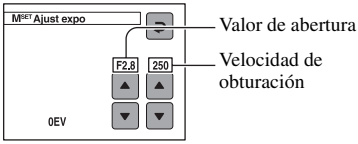
② Toque (Cámara) → [Manual], después para ajustar y volver a la pantalla anterior.



La cámara se pondrá en el modo de ajuste de exposición manual.

③ Toque MSET.

④ Ajuste la velocidad del obturador y el valor de la abertura tocando ▲/▼.



Cuando el zoom está puesto completamente hacia el lado W, puede seleccionar una abertura F2,8, F4 o F8.

Cuando el zoom está puesto completamente hacia el lado T, puede seleccionar una abertura F5,4, F8, F16.

Puede seleccionar una velocidad de obturación de 1/1 000 a 30 s (segundo).

La diferencia entre los ajustes y la exposición apropiada determinada por la cámara aparece en la pantalla como valor de EV (página 33). 0EV indica el valor estimado por la cámara como más apropiado.

⑤ Tome la imagen.

- El flash está puesto en (Flash forzado) o (Sin flash).
- En los ajustes siguientes, el ajuste solamente cambia el brillo, no cambia la profundidad de campo.
  - en F4 y F8 cuando el zoom está ajustado completamente al lado W
  - en F8 y F16 cuando el zoom está ajustado completamente al lado T
- Las velocidades de obturación de un segundo o más se indican mediante ["], por ejemplo, 1".
- Cuando ajuste una velocidad de obturación más lenta, se recomienda utilizar un trípode para evitar los efectos de vibración.
- Si selecciona velocidades de obturación de 1/6 s (segundo) o más lentas, se activará automáticamente la función de obturación lenta NR para reducir la alteración de la imagen y aparecerá "NR".
- Si selecciona velocidades de obturación lentas, llevará tiempo procesar los datos.

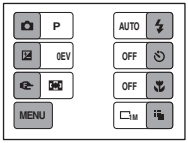
(EV)

Ajusta manualmente la exposición.

Hacia – Hacia +

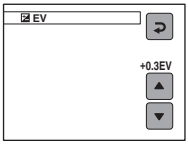
① Pulse (llave de pantalla).

② Ajuste (Cámara) a una posición diferente a [Auto] y [Manual], después toque .



③ Toque (EV).

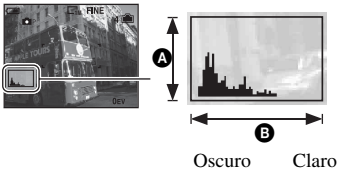
④ Seleccione un valor tocando ▲/▼.



Hacia +: Abrillanta una imagen.
0EV: La cámara determina automáticamente la exposición.
Hacia –: Oscurece una imagen.

- Para ver detalles sobre la exposición → página 11
- El valor de compensación puede ajustarse en incrementos de 1/3EV.
- Si un motivo está siendo tomado en unas condiciones extremadamente claras u oscuras, o si se utiliza el flash, el ajuste de la exposición podrá no ser efectivo.

Ajuste de EV (Valor de exposición) visualizando un histograma



Un histograma es un gráfico que muestra el brillo de una imagen. Pulse |□| (Activación/ desactivación de visualización en pantalla) repetidamente para mostrar el histograma dentro de la pantalla. El gráfico visualizado indicará una imagen clara cuando se desvíe hacia el lado derecho, y una imagen oscura cuando se desvíe hacia el lado izquierdo. Seleccione [Programa] o uno de los modos de selección de escena para 📷 (Cámara) y ajuste EV mientras comprueba la exposición con el histograma.

Ⓐ Número de píxeles
Ⓑ Brillo

- El histograma también aparece en los casos siguientes, pero no puede ajustarse la exposición.
  - Cuando 📷 (Cámara) está ajustado a [Auto] o [Manual]
  - Cuando se reproduce una sola imagen

(Enfoque)

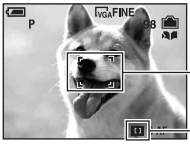
Puede cambiar el método de enfoque. Utilice el menú cuando resulte difícil obtener el enfoque adecuado en el modo de enfoque automático.

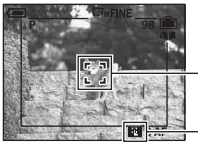
① Pulse (llave de pantalla).

② Ajuste (Cámara) a una posición distinta a [Auto], después toque .

③ Toque (Enfoque).

④ Toque la opción deseada.

AF múlti (AF de múltiples puntos) (Imagen fija) (Película)	Enfoca automáticamente un motivo en todos los rangos del cuadro del visor (ajuste predeterminado). Cuando (Cámara) está ajustado a [Auto], el método de enfoque se fija a AF de múltiples puntos. • Este modo resulta útil cuando el motivo no está en el centro del cuadro. Cuadro del visor de rango AF Indicador del cuadro del visor de rango AF
AF centro ( )	Enfoca automáticamente un motivo del centro del cuadro del visor. • Utilizado junto con la función de bloqueo AF le permite tomar imágenes con la composición de imagen deseada.  Cuadro del visor de rango AF Indicador del cuadro del visor de rango AF

<table>
<tr><td>AF punto (AF de punto flexible) ( )</td><td>Moviendo el cuadro del visor de rango AF a donde quiera en la pantalla, podrá enfocar un motivo diminuto o un área estrecha.
• Para establecer el AF de punto flexible, consulte la página 37.
• Esto resulta útil cuando toma imágenes utilizando un trípode y el motivo está fuera del área del centro.
• Cuando tome la imagen de un motivo en movimiento, tenga cuidado de sujetar la cámara sin moverla para que el motivo no se desvíe del cuadro del visor de rango.
 
Cuadro del visor de rango AF
Indicador del cuadro del visor de rango AF</td></tr>
<tr><td>∞ (distancia ilimitada)</td><td rowspan="5">Enfoca el motivo utilizando una distancia hasta el motivo establecida previamente. (Preajuste del enfoque)
• Cuando tome la imagen de un motivo a través de una red o a través del cristal de una ventana, será difícil obtener el enfoque adecuado en el modo de enfoque automático. En estos casos, será conveniente utilizar el [Enfoque].</td></tr>
<tr><td>7,0m</td></tr>
<tr><td>3,0m</td></tr>
<tr><td>1,0m</td></tr>
<tr><td>0,5m</td></tr>
</table>

- AF significa enfoque automático.
- La información del ajuste de distancia en [Enfoque] es aproximada. Si apunta el objetivo hacia arriba o hacia abajo, aumentará el error.
- Cuando está tomando películas, se recomienda [AF múlti] porque el AF funciona incluso con cierto grado de vibración.
- Cuando utilice Zoom digital o Iluminador AF, la prioridad con movimiento AF se dará a motivos dentro o cerca del centro del cuadro. En este caso, parpadeará el indicador de , o y no se visualizará el cuadro del visor de rango AF.
- Algunas opciones no están disponibles, según el modo de escena (página 30).

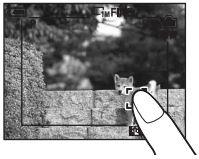
Cómo utilizar el [AF punto]

① Ajuste (Cámara) a una posición distinta a [Auto], después toque .

② Toque (Enfoque)→ [AF punto].

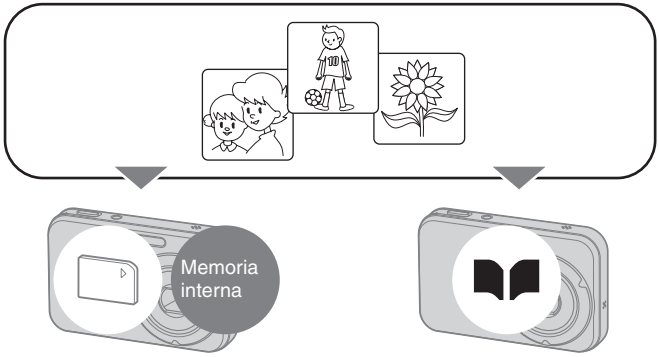
③ Pulse (llave de pantalla) para apagar el menú.

④ Toque donde quiera enfocar la toma.



Utilización del álbum

Cuando se toman imágenes estando visualizado en la pantalla, esas copias minimizadas de las imágenes originales se pueden guardar en el álbum (página 70). Aunque las imágenes sean borradas de la memoria interna o del “Memory Stick Duo”, todavía podrá ver las imágenes minimizadas almacenadas en el álbum.



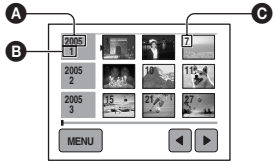
- Las imágenes fijas se graban en el álbum en tamaño de imagen [VGA] ([1M] para imágenes multirráfaga) y calidad de imagen [Estándar]. El álbum puede almacenar un máximo de 500 imágenes.
- Si desconecta la alimentación o mueve el conmutador de modo durante la reproducción de álbum, la reproducción de álbum se detendrá.

Para reproducir imágenes almacenadas en el álbum

① Ajuste el conmutador de modo a [▶].

② Toque [MENU] → [Álbum].

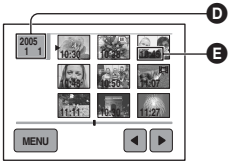
Las imágenes en el álbum serán organizadas mediante la fecha de toma. Cada unidad de este grupo a visualizar en la pantalla de índice se denomina “Esta fecha”.



- Ⓐ Año de grabación
- Ⓑ Mes de grabación
- Ⓒ Día de grabación

③ Seleccione la “Esta fecha” que quiera visualizar con ◀/▶, después tóquela.

Todas las imágenes de “Esta fecha” se visualizarán en la pantalla de índice.



- Ⓓ Año/mes/día de grabación
- Ⓔ Hora de grabación

- Si quiere volver a la pantalla de índice anterior, pulse (índice).

④ Toque la imagen. (Si la imagen que quiere no está en la pantalla, toque ◄/► hasta que aparezca en la pantalla.)

Aparecerá la imagen seleccionada.

• Para volver a la pantalla de índice en “Esta fecha”, pulse (índice).

Para borrar imágenes del álbum

Para borrar imágenes en la pantalla de una sola imagen

① Visualice la imagen que quiera borrar, después toque [MENU] para visualizar el menú.

② Toque [Borrar] → [Borrar] → [Aceptar].

Para borrar imágenes en la pantalla de índice

① Toque [MENU] en la pantalla en el paso ③ de “Para reproducir imágenes almacenadas en el álbum” para visualizar el menú. (No es posible borrar las imágenes de “Esta fecha” en el paso ② de “Para reproducir imágenes almacenadas en el álbum”.)

② Toque [Borrar] → [Selec].

③ Toque la imagen que quiera borrar para marcarla con el indicador (borrar).

④ Toque [Aceptar] → [Aceptar].

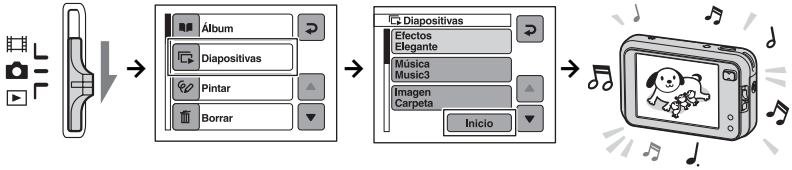
• Para borrar todas las imágenes de “Esta fecha”, toque [Todo en esta fecha] en el paso ②.

Datos de imagen en el álbum

- **Cuando el álbum se llena, los datos de imagen viejos se borran automáticamente. Proteja los datos que no quiera que sean borrados (página 56).**
- Cuando la capacidad del álbum se llene con imágenes protegidas, parpadeará . Aunque podrá grabar imágenes en la memoria interna o el "Memory Stick Duo", no podrá grabar imágenes en el álbum. Si quita la protección a imágenes que no quiera, podrá grabar datos de imagen en el álbum.
- Para crear una copia de seguridad de sus datos de imagen almacenados en el álbum, realice el procedimiento explicado en [Copiar] (página 68).
- No es posible transferir los datos de imagen del álbum directamente a un ordenador. Realice el procedimiento explicado en [Copiar] (página 68). Copie los datos de imagen deseados en el "Memory Stick Duo", después transfiéralos a un ordenador.
- Los datos de un "Memory Stick Duo" u ordenador no pueden copiarse al álbum.
- Aunque proteja las imágenes grabadas en la memoria interna o el "Memory Stick Duo", esas mismas imágenes minimizadas en el álbum no estarán protegidas. También, aunque las imágenes minimizadas en el álbum estén protegidas, esas mismas imágenes no estarán protegidas en la memoria interna o el "Memory Stick Duo" (página 56).
- Si recorta o cambia de tamaño imágenes de la memoria interna o el "Memory Stick Duo", esas mismas imágenes no se verán afectadas en el álbum.
- No es posible utilizar las funciones siguientes en las imágenes guardadas en el álbum.
  - Pintar
  - Marcar la orden de impresión (DPOF)
  - Imprimir
  - Cambiar tamaño
  - Recortar

Utilización del pase de diapositivas

Puede ver una serie de imágenes con efecto y acompañadas de música (Pase de diapositivas).



① Ajuste el conmutador de modo a ▶.

② Toque [MENU]→[Diapositivas]→[Inicio].

③ Comienza el pase de diapositivas.

Se reproducen las imágenes del "Memory Stick Duo" o la memoria interna. Durante la reproducción de álbum, se reproducen las imágenes del álbum.

Para ajustar el volumen de la música

Pulse (llave de pantalla) durante la reproducción, después toque +/– para ajustar el volumen. De lo contrario, toque [Volumen] en el menú y ajuste el volumen antes de comenzar el pase de diapositivas.

Para hacer una pausa en el pase de diapositivas

Toque la pantalla. Toque [Continua] para reanudar. El pase de diapositivas se reanudará desde la imagen en que se hizo la pausa, sin embargo, la música volverá a comenzar desde el principio.

Para visualizar la imagen anterior o siguiente

Toque ⏮/⏭ durante la pausa.

Para finalizar el pase de diapositivas

Toque [Salir] durante la pausa.

• No es posible reproducir un pase de diapositivas mientras se está conectado a PictBridge.

Para establecer las opciones del pase de diapositivas

Puede establecer cómo realizar el pase de diapositivas.

① Toque [MENU]→[Diapositivas].

② Toque el elemento de menú que quiera establecer.

③ Toque el ajuste deseado, después ↩.

Puede establecer las opciones siguientes.
Los ajustes predeterminados están marcados con ✓.

Efectos

	Sencillo	Un pase de diapositivas sencillo apropiado para una amplia gama de escenas.
	Nostálgico	Un pase de diapositivas caprichoso que reproduce el ambiente de una escena de película.
✓	Elegante	Un pase de diapositivas elegante procediendo a un tempo intermedio.
	Activo	Un pase de diapositivas de tempo alto apropiado para escenas activas.
	Normal	Un pase de diapositivas básico cambiando escenas a un intervalo predeterminado.

- Con efectos [Sencillo], [Nostálgico], [Elegante] y [Activo],
  – solamente se visualizan imágenes fijas.
  – solamente se visualiza la primera imagen cuando las imágenes están tomadas en el modo multirráfaga.
- Música no se reproduce (está ajustado a [Desactiv]) durante un pase de diapositivas [Normal]. Se oirá el sonido de películas.

Música

Se prepara música para cada efecto.

	Music1	El ajuste predeterminado para un pase de diapositivas [Sencillo].
	Music2	El ajuste predeterminado para un pase de diapositivas [Nostálgico].
✓	Music3	El ajuste predeterminado para un pase de diapositivas [Elegante].
	Music4	El ajuste predeterminado para un pase de diapositivas [Activo].
	Desact	Ajuste para un pase de diapositivas [Normal]. Sin música.

Imagen

✓	Carpeta (Esta fecha)	Reproduce todas las imágenes de la carpeta seleccionada (para reproducción de álbum, imágenes de [Esta fecha]).
	Todas	Reproduce todas las imágenes almacenadas en el "Memory Stick Duo" o el álbum.

• Esta opción se fija a [Todas] justo después de seleccionarse la reproducción de álbum (cuando intenta ajustar las opciones del pase de diapositivas en la pantalla de índice en la unidad de "Esta fecha"). Para seleccionar [Esta fecha], primero seleccione la fecha del álbum que quiere reproducir.

Repetir

✓	Activ	Reproduce imágenes en bucle continuo.
	Desact	Después de haberse reproducido todas las imágenes, finalizará el pase de diapositivas.

Interval

✓	3 S (segundo)	Establece el intervalo del pase de diapositivas para un pase de diapositivas [Normal].
	5 S (segundo)	
	10 S (segundo)	
	30 S (segundo)	
	1 min (minuto)	

Para agregar/cambiar archivos de música

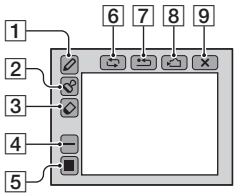
Puede transferir la música deseada (archivo de música) desde sus CD o archivos MP3 a la cámara para reproducirla durante un pase de diapositivas. Puede transferir la música mediante [Desc música] del menú (Ajustes) utilizando el software "Music Transfer" instalado en un ordenador. Para más detalles, consulte la página 88.

• Puede grabar hasta cuatro piezas de música en la cámara (las cuatro piezas predeterminadas (Music 1 – 4) pueden ser cambiadas con las piezas deseadas).
• La duración máxima de cada archivo de música para la reproducción de música en la cámara es de 180 s (segundo).
• Si no puede reproducir un archivo de música debido a que está dañado u otros defectos, ejecute [Format músi] (página 71) y vuelva a transferir la música.

Para pintar la imagen

Puede pintar imágenes fijas o ponerle sellos y guardarlas por separado. Para esta operación utilice el estilo suministrado.

- No es posible pintar ni poner sellos en imágenes multirráfaga, películas o imágenes del álbum.
- Cuando esté viendo imágenes grabadas en un televisor (página 100), no podrá pintar las imágenes.



1 Botón (lápiz)
2 Botón (sello)
3 Botón (goma de borrar)
4 Botón de selección de grosor/Botón de selección de sello
5 Botón de selección de color
6 Botón (revertir)
7 Botón (borrar todo)
8 Botón (guardar en memoria interna)/ Botón (guardar en "Memory Stick")
9 Botón (salir)

Para pintar caracteres o gráficos

① Toque .

② Seleccione el grosor de línea.
Toque el botón de selección de grosor, el grosor deseado, después .

③ Pinte caracteres o gráficos.

Para poner sello

① Toque .

② Seleccione un sello.
Toque el botón de selección de sello, el sello deseado, después .

③ Ponga sellos en la imagen.

Para cambiar el color de la línea o sello

Toque el botón de selección de color, el color deseado, después .

- El color seleccionado se aplica a la línea y el sello.

Para hacer correcciones

Toque , después frote la parte que quiera borrar utilizando el estilo. De lo contrario, toque para revertir al estado anterior (si toca otra vez, volverá al estado más reciente).

- Puede seleccionar el grosor de la goma de borrar de la misma manera que para el lápiz, utilizando el botón de selección de grosor. El grosor seleccionado se aplica a la línea y la goma de borrar.

Borrado de todo lo pintado

① Toque .
Aparecerá “Borrar todo”.

② Toque [Aceptar].
Desaparecerá todo lo pintado en la imagen.

Toque [Cancelar] para cancelar la operación.

Para guardar lo pintado

① Toque (o).
Aparecerá “Guardar”.

② Toque [Aceptar].
La imagen pintada se grabará en la carpeta de grabación como archivo más reciente.

Toque [Cancelar] para cancelar la operación.

- La imagen se guarda en tamaño de imagen [VGA] y calidad de imagen [Fina].

Para salir del modo pintar

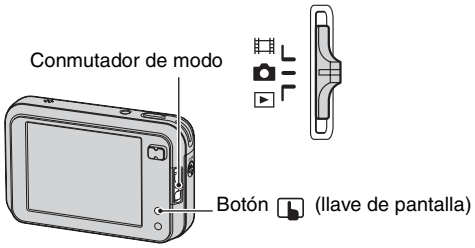
① Toque ✕.
Aparecerá “Salir”.

② Toque [Aceptar].

Toque [Cancelar] para cancelar la operación.

- Si toca ✕ antes de guardar la imagen, se abandonará lo pintado. Asegúrese de guardar lo pintado tocando / si tiene intención de guardarlo.

Utilización de los elementos del menú



1 Conecte la alimentación y ajuste el conmutador de modo.

Hay disponibles diferentes elementos según la posición del conmutador de modo y los ajustes del menú (Cámara).

2 Pulse (llave de pantalla) para visualizar los botones del panel táctil.

- Cuando el conmutador de modo esté puesto en , omita esta operación.

3 Toque [MENU] para visualizar el menú.

4 Toque el elemento que quiera establecer.

- Si el elemento deseado no se ve, pulse ▲/▼ hasta que el elemento aparezca en la pantalla.

5 Toque el ajuste.

6 Pulse (llave de pantalla) para apagar el menú.

- No es posible establecer elementos que están en gris.

Elementos del menú

Para ver detalles sobre la operación → página 46

Los elementos de menú disponibles varían en función de la posición del conmutador de modo. En la pantalla solamente se visualizan los elementos disponibles.

(✓ : disponible)

Posición del conmutador de modo:						
	Auto	Programa	Manual	Escena		

Menú para toma de imágenes (página 49)

(Modo de Medición)	—	✓	✓	✓	✓	—
WB (Bal blanco)	—	✓	✓	✓	✓	—
ISO	—	✓	✓	✓	—	—
(Cal imagen)	—	✓	✓	✓	—	—
Mode (Modo GRAB)	✓	✓	✓	✓	—	—
BRK (Paso variación)	—	✓	✓	✓*	—	—
(Intervalo)	—	✓	✓	✓*	—	—
(Nivl flash)	—	✓	✓	✓*	—	—
PFX (Efe imagen)	—	✓	✓	✓	✓	—
(Saturación)	—	✓	✓	—	—	—
(Contraste)	—	✓	✓	—	—	—
(Nitidez)	—	✓	✓	—	—	—
(Ajustes)	✓	✓	✓	✓	✓	—

(✓ :disponible)

Posición del conmutador de modo:						
	Auto	Programa	Manual	Escena		

Menú para ver imágenes (página 55)

(Álbum)	—	—	—	—	—	✓
(Salir álbum)	—	—	—	—	—	✓
(Diapositivas)	—	—	—	—	—	✓
(Pintar)	—	—	—	—	—	✓
(Borrar)	—	—	—	—	—	✓
(Volumen)	—	—	—	—	—	✓
(Carpeta)	—	—	—	—	—	✓
(Proteger)	—	—	—	—	—	✓
DPOF	—	—	—	—	—	✓
(Imprim.)	—	—	—	—	—	✓
(Cam tam)	—	—	—	—	—	✓
(Rotar)	—	—	—	—	—	✓
(Dividir)	—	—	—	—	—	✓
(Ajustes)	—	—	—	—	—	✓
(Recortar)**	—	—	—	—	—	✓

* La operación está limitada en función del modo de escena (página 30).

**Disponible solamente durante la reproducción ampliada.

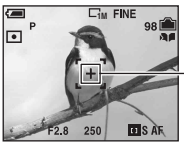
Menú para tomar imágenes

Para ver detalles sobre la operación → página 46

Los ajustes predeterminados están marcados con ✓.

(Modo de Medición)

Selecciona el modo de medición que establece la parte del motivo que va a medirse para determinar la exposición.

✓	Multi (Medición multipatrón)	Divide en múltiples regiones y mide cada región. La cámara determina una exposición bien equilibrada.
	Centro (Medición con tendencia al centro) ([⊙])	Mide el centro de la imagen y determina la exposición según el brillo del motivo en ese lugar.
	Foco (Medición de foco) ([•])	Sólo mide una parte del motivo. • Esta función resulta útil cuando el motivo está a contraluz o cuando hay un contraste grande entre el motivo y el fondo.  Cruz filial de la medición de foco Se sitúa sobre el motivo.

• Para ver detalles sobre la exposición → página 11

• Cuando utilice la medición de foco o la medición con tendencia al centro, se recomienda ajustar [☞] (Enfoque) a [AF centro] para enfocar la posición de medición (página 35).

WB (Bal blanco)

Ajusta los tonos del color en función de la condición de la iluminación en una situación dada, por ejemplo, cuando los colores de una imagen parecen extraños.

✓	Auto	Ajusta el balance del blanco automáticamente.
	Luz diurna (☀)	Ajusta para exteriores, toma de escenas nocturnas, letreros de neón, fuegos artificiales o amanecer, o condiciones antes y después de la puesta de sol.
	Nuboso (☁)	Ajusta para un cielo nublado.
	Fluorescente (▭)	Ajusta para iluminación fluorescente.
	Incandescente (💡)	Ajusta para lugares donde las condiciones de la iluminación cambian rápidamente tal como en una sala de fiestas o bajo iluminación intensa tal como en estudios fotográficos.
	Flash (ϟWB)	Ajusta para las condiciones del flash. • No es posible seleccionar este elemento cuando se toman películas.

- Para más detalles sobre el balance del blanco → página 13
- Bajo luces fluorescentes que parpadean, es posible que la función de balance del blanco no funcione correctamente aunque seleccione (Fluorescente).
- Excepto en el modo [WB] (Flash), [WB] se ajusta a [Auto] cuando destella el flash.
- Algunas opciones no están disponibles, según el modo de escena (página 30).

ISO

Selecciona una sensibilidad luminosa con unidades de ISO. Cuanto mayor es el número, más alta es la sensibilidad.

✓	Auto	Seleccione un número alto cuando tome imágenes en lugares oscuros o un motivo moviéndose a gran velocidad, o seleccione un número bajo para obtener una calidad de imagen alta.
	64	
	100	
	200	
	400	
	800	

- Para ver detalles sobre la sensibilidad ISO → página 13
- Tenga en cuenta que la imagen tenderá a tener más ruido a medida que aumente el número de sensibilidad ISO.
- [ISO] está ajustado a [Auto] en el modo de escena.

(Cal imagen)

Selecciona la calidad de imagen fija.

✓	Fina (FINE)	Graba con alta calidad (poca compresión).
	Estándar (STD)	Graba con calidad normal (gran compresión).

- Para ver detalles sobre la calidad de imagen → página 14

Mode (Modo GRAB)

Selecciona si la cámara realiza toma continua o no cuando pulsa el botón del disparador.

✓	Normal	No toma continuamente.
	Ráfaga (🗗)	Graba el número máximo de imágenes sucesivamente (consulte la tabla siguiente) cuando mantiene pulsado el botón del disparador. • Cuando desaparece "Grabando", puede tomar la siguiente imagen.
	Var expo (BRK)	Graba una serie de tres imágenes con los valores de la exposición ligeramente cambiados. • Puede seleccionar la imagen con la exposición apropiada después de grabar cuando no pueda tomar buenas imágenes dependiendo del brillo del motivo.
	Multiráfa (🗗)	Graba 16 fotogramas sucesivamente como un archivo de imagen fija cuando pulsa el botón del disparador. • Esto resulta útil para comprobar su forma en deportes, por ejemplo. • Puede seleccionar el intervalo de obturación de ráfaga múltiple en el modo [Intervalo] (página 53).

Acerca de [Ráfaga]

- El flash está puesto en ⊘ (Sin flash).
- Cuando grabe con el autodisparador, se grabará una serie de un máximo de cinco imágenes.
- Cuando el nivel de la batería esté bajo o cuando se llene la memoria interna o el "Memory Stick Duo", la ráfaga se detendrá.
- Tal vez no pueda tomar imágenes en el modo ráfaga dependiendo del modo de escena (página 30).

El número máximo de tomas continuas

Las figuras en ( ) son cuando [Escrib en álbum] está ajustado a [Desactiv].

(Unidades: imágenes)

Tamaño \ Calidad	Fina	Estándar
8M	4 (4)	6 (6)
3:2	4 (4)	6 (6)
5M	5 (5)	9 (9)
3M	8 (8)	13 (14)
1M	15 (15)	15 (15)
VGA(E-Mail)	15 (15)	15 (15)
16:9(HDTV)	12 (13)	15 (15)

Acerca de [Var expo]

- El flash está puesto en ⊗ (Sin flash).
- El enfoque y el balance del blanco se ajustan para la primera imagen, y estos ajustes también se utilizan para las otras imágenes.
- Cuando la exposición sea ajustada manualmente (página 33), la exposición cambiará según el brillo ajustado.
- El intervalo de grabación es de aproximadamente 1,1 s (segundo)
- Si el motivo es demasiado brillante o demasiado oscuro, tal vez no pueda tomar la imagen debidamente con el valor de paso de variación seleccionado.
- Es posible que no pueda tomar imágenes en el modo variación de exposiciones dependiendo del modo de selección de escena (página 30).

Acerca de [Multiráfa]

- Puede reproducir sucesivamente imágenes tomadas en el modo ráfaga múltiple utilizando los procedimientos siguientes:
  - Para hacer una pausa/reanudar: Toque ❚❚ del botón de control.
  - Para reproducir fotograma a fotograma: Toque ◄II/II► en el modo de pausa. Toque ► para reanudar la reproducción en serie.
- No podrá utilizar las funciones siguientes en el modo ráfaga múltiple:
  - Zoom inteligente
  - Flash
  - Inserción de la fecha y hora
  - División de una serie de imágenes tomadas en el modo ráfaga múltiple
  - Borrado de un fotograma en una serie de imágenes tomadas en el modo ráfaga múltiple
  - Ajuste del intervalo de fotograma a un modo distinto a [1/30] cuando 📷 (Cámara) está ajustado a [Auto]
- Cuando reproduzca una serie de imágenes tomadas en el modo ráfaga múltiple utilizando un ordenador o una cámara no equipada con la función de ráfaga múltiple, la imagen se visualizará como imagen sencilla con 16 fotogramas.
- El tamaño de imagen de imágenes tomadas en el modo ráfaga múltiple es 1M
- Tal vez no pueda tomar imágenes en el modo ráfaga múltiple dependiendo del modo de escena (página 30).

BRK (Paso variación)

Graba una serie de tres imágenes con los valores de la exposición ligeramente cambiados.

	±1,0EV	Cambia el valor de exposición en más o menos 1,0EV.
✓	±0,7EV	Cambia el valor de exposición en más o menos 0,7EV.
	±0,3EV	Cambia el valor de exposición en más o menos 0,3EV.

- BRK (Paso variación) no se visualiza en algunos modos de escena.

(Intervalo)

Seleccione el intervalo de fotograma en el modo [Multiráfa] (página 51).

✓	1/30 (1/30")	• Este ajuste no puede hacerse cuando [Mode] (Modo GRAB) del menú está ajustado a una posición distinta a [Multiráfa] (página 51).
	1/15 (1/15")	
	1/7,5 (1/7,5")	

• (Intervalo) no se visualiza en algunos modos de escena.

(Nivl flash)

Ajusta la cantidad de luz del flash.

	+ (+)	Hacia +: Eleva el nivel de flash.
✓	Normal	
	– (–)	Hacia –: Reduce el nivel de flash.

• Para cambiar el modo de flash → *paso 6 en "Lea esto primero"*
• Es posible que no pueda ajustar el nivel del flash dependiendo del modo de escena (página 30).

PFX (Efe imagen)

Le permite tomar una imagen con efectos especiales.

✓	Desactiv	Sin efecto.
	Sepia (P)	Graba la imagen en sepia (como una fotografía antigua).
	B Y N (P)	Graba la imagen en monocromo (blanco y negro).

• Este ajuste no se mantiene cuando se desconecta la alimentación.

(Saturación)

Ajusta la saturación de la imagen.

	+ ( )	Hacia +: Abrillanta el color.
✓	Normal	
	– ( )	Hacia –: Oscurece el color.

(Contraste)

Ajusta el contraste de la imagen.

	+ ( )	Hacia +: Realza el contraste.
✓	Normal	
	– ( )	Hacia –: Reduce el contraste.

(Nitidez)

Ajusta la nitidez de la imagen.

	+ ( )	Hacia +: Aumenta la nitidez de la imagen.
✓	Normal	
	– ( )	Hacia –: Suaviza la imagen.

(Ajustes)

Consulte la página 62.

Menú de visualización

Para ver detalles sobre la operación → página 46

(Álbum)

Visualiza las imágenes fijas del álbum.
Consulte la página 38.

(Salir álbum)

Finaliza la reproducción de imágenes del álbum.

(Diapositivas)

Reproduce imágenes grabadas en orden con efecto y acompañadas de música.
Consulte la página 41.

(Pintar)

Pinta caracteres o gráficos en las imágenes fijas.
Consulte la página 44.

(Borrar)

Borra imágenes no necesarias.
→ *paso 7 en "Lea esto primero"*

(Volumen)

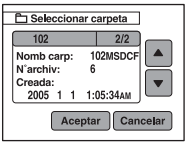
Ajusta el volumen.
→ *paso 7 en "Lea esto primero"*

(Carpeta)

Selecciona la carpeta que contiene la imagen que quiere reproducir cuando utiliza la cámara con el "Memory Stick Duo".

Aceptar	Consulte el procedimiento siguiente.
Cancelar	Cancela la selección.

① Seleccione la carpeta deseada con ▲/▼.



② Toque [Aceptar].

Acerca de la carpeta

La cámara almacena las imágenes en una carpeta especificada de un "Memory Stick Duo" (página 67). Puede cambiar la carpeta o crear una nueva.

- Para crear una carpeta nueva → [Crear carp REG.] (página 67)
- Para cambiar la carpeta de grabación de imágenes → [Camb. carp REG.] (página 68)
- Cuando se hayan creado múltiples carpetas en el "Memory Stick Duo" y se visualice la primera o última imagen de la carpeta, aparecerán los indicadores siguientes.

: Pasa a la carpeta anterior.
: Pasa a la carpeta siguiente.
: Mueve a las carpetas anteriores o siguientes.

(Proteger)

Protege las imágenes contra el borrado accidental. Puede evitar que las imágenes del álbum se borren automáticamente protegiéndolas en el álbum.

Proteger ( )	Consulte el procedimiento siguiente.
Salir	Sale de la función de protección.

Para proteger imágenes en el modo de una sola imagen

① Visualice la imagen que quiere proteger.

② Toque [MENU] para visualizar el menú.

③ Toque ▲/▼ para visualizar (Proteger), después tóquelo.

④ Toque [Proteger].
La imagen está protegida y aparece el indicador (Proteger) en la imagen.

⑤ Para proteger otras imágenes, visualice la imagen deseada con ◀ / ▶, después toque [Proteger].

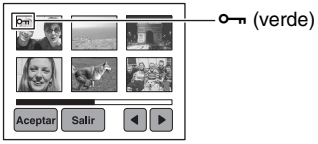
Para proteger imágenes en el modo de índice

① Pulse (índice) para visualizar la pantalla de índice.

② Toque [MENU] para visualizar el menú.

③ Toque [Proteger] → [Selec].

④ Toque la imagen que quiere proteger.
Aparece un indicador (proteger) verde en la imagen seleccionada.



⑤ Repita el paso ④ para proteger otras imágenes.

⑥ Toque [Aceptar] → [Aceptar].

• Para proteger todas las imágenes de la carpeta, toque [Proteger] → [Todo en carpeta] → [Activ].

Para cancelar la protección

En el modo de una sola imagen

Visualice la imagen cuya protección quiera quitar, toque [MENU] → [Proteger] → [Proteger].

En el modo de índice

① Seleccione la imagen a la que quiera quitar la protección en el paso ④ de "Para proteger imágenes en el modo de índice".

② Repita la operación anterior para todas las imágenes que quiere cancelar la protección.

③ Toque [Aceptar]→ [Aceptar].

Para cancelar la protección de todas las imágenes de la carpeta

Seleccione [Todo en carpeta] en el paso ③ de "Para proteger imágenes en el modo de índice", después toque [Desact].

• Tenga en cuenta que al formatear la memoria interna, el "Memory Stick Duo" o el álbum se borran todos los datos almacenados en el medio de grabación, aunque las imágenes estén protegidas, y dichas imágenes no podrán recuperarse.

• Es posible que lleve algún tiempo proteger una imagen.

DPOF

Agregue una marca (orden de impresión) a la imagen que quiere imprimir (página 98).

(Imprim.)

Consulte la página 94.

(Cam tam)

Puede cambiar el tamaño de imagen de una imagen grabada (Cambiar tamaño), y guardarla como archivo nuevo. La imagen original se conservará incluso después de cambiar su tamaño.

8M	El tamaño de ajuste es sólo a modo de guía. *→ paso 5 en "Lea esto primero"*
5M	
3M	
1M	
VGA	

① Visualice la imagen que quiere cambiar de tamaño.

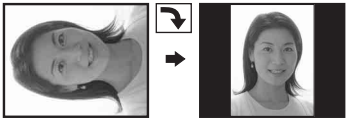
② Toque [MENU] para visualizar el menú.

③ Toque ▲/▼ para visualizar (Cam tam), después tóquelo.

④ Toque el tamaño deseado, después [Aceptar].
La imagen cambiada de tamaño se grabará en la carpeta de grabación como archivo más reciente.

- Para más detalles sobre [Tam imagen] *→paso 5 en "Lea esto primero"*
- No es posible cambiar el tamaño de películas, de imágenes multirráfaga ni de imágenes del álbum.
- Cuando cambie de un tamaño pequeño a un tamaño grande, la calidad de imagen se deteriorará.
- No es posible cambiar el tamaño a un tamaño de imagen de 3:2 ó 16:9.
- Cuando cambie de tamaño una imagen de 3:2 ó 16:9, las porciones negras superior e inferior se visualizarán en la imagen.

(Rotar)



Gira una imagen fija.

↶ ↷	Gira una imagen. Consulte el procedimiento siguiente.
Aceptar	Determina el giro. Consulte el procedimiento siguiente.
Cancelar	Cancela el giro.

① Visualice la imagen que quiere girar.

② Toque [MENU] para visualizar el menú.

③ Toque ▲/▼ para visualizar (Rotar), después tóquelo.

④ Toque [↶ ↷] para girar la imagen.

⑤ Toque [Aceptar].

- No se pueden girar imágenes protegidas, películas ni imágenes de ráfaga múltiple.
- Quizás no pueda rotar imágenes tomadas con otras cámaras.
- Cuando vea imágenes en un ordenador, es posible que la información de rotación de imagen no se vea reflejada según el software.

(Dividir)

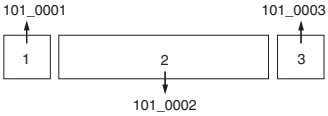
Corta películas o borra porciones no necesarias de películas. Esta es la función recomendada para utilizar cuando la capacidad de la memoria interna o del "Memory Stick Duo" es insuficiente, o cuando se adjuntan películas a los mensajes de correo electrónico.

- Tenga en cuenta que la película original se borra y ese número se salta. Tenga también en cuenta que una vez cortados los archivos no pueden restaurarse.

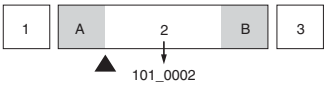
Aceptar	Consulte el procedimiento siguiente.
Cancelar	Cancela la división.

Ejemplo: Corte de una película cuyo número es 101_0002

Esta sección describe un ejemplo de cómo dividir una película cuyo número es 101_0002 y borrarla en la configuración de archivo siguiente.



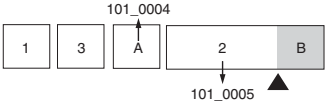
1 Corte de la escena A.



Dividir

101_0002 se divide en 101_0004 y 101_0005.

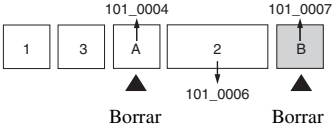
2 Corte de la escena B.



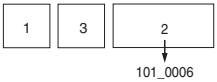
Dividir

101_0005 se divide en 101_0006 y 101_0007.

3 Borrado de las escenas A y B si no se necesitan.



4 Sólo quedan las escenas deseadas.



Procedimiento

① Visualice la película que quiere dividir.

② Toque [MENU] para visualizar el menú.

③ Toque ▲/▼ para visualizar (Dividir), después tóquelo.

④ Toque [Aceptar].
Comenzará la reproducción de la película.

⑤ Pulse ■ en el punto donde quiere cortar.

- Cuando quiera ajustar el punto de corte, toque ◄II/II► (rebobinado/avance de fotograma).
- Si quiere cambiar el punto de corte, toque ►. Volverá a comenzar la reproducción de la película.

⑥ Toque [Aceptar] → [Aceptar].
La película se cortará.

- A las películas cortadas se les asignan números nuevos y después se graban como archivos más recientes en la carpeta de grabación seleccionada.
- No es posible cortar los siguientes tipos de imágenes.
  – Imagen fija
  – Películas no suficientemente largas como para cortarlas (más cortas de unos dos s (segundo))
  – Películas protegidas (página 56)

(Ajustes)

Consulte la página 62.

(Recortar)

Graba una imagen ampliada (→ *paso 7 en "Lea esto primero"*) como nuevo archivo.

8M	El tamaño de ajuste es sólo a modo de guía. → *paso 5 en "Lea esto primero"*
5M	
3M	
1M	
VGA	

① Toque [MENU] durante el zoom de reproducción para visualizar el menú.

② Toque (Recortar).

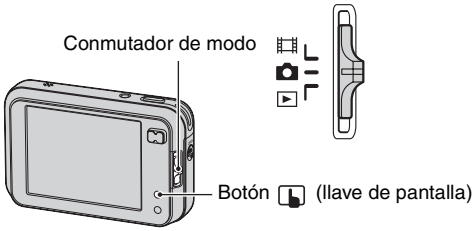
③ Toque el tamaño de imagen.

④ Toque [Aceptar].
Se grabará la imagen y volverá a visualizarse la imagen original.

- La imagen recortada se graba como archivo más reciente en la carpeta de grabación seleccionada, y se retiene la imagen original.
- Es posible que la calidad de las imágenes recortadas se deteriore.
- No es posible recortar a un tamaño de imagen de 3:2 ó 16:9.
- No es posible recortar imágenes del álbum.

Utilización de los elementos de ajuste

Puede cambiar los ajustes predeterminados utilizando la pantalla (Ajustes).



1 Conecte la alimentación.

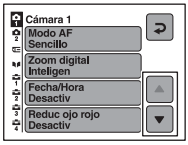
2 Pulse (llave de pantalla) para visualizar los botones del panel táctil.

• Cuando el conmutador de modo esté puesto en , omita esta operación.

3 Toque [MENU] para visualizar el menú.

4 Toque ▼ para visualizar (Ajustes), después tóquelo.

5 Toque ▲/▼ para visualizar el elemento que quiera ajustar, después tóquelo.



6 Toque la opción que quiera establecer.

La opción seleccionada se volverá azul y se establece.

Para apagar la pantalla (Ajustes), toque (llave de pantalla).
Para volver al menú desde la pantalla (Ajustes), toque repetidamente.

Para cancelar la configuración (Ajustes)

Toque [Cancelar] si aparece. Si no aparece, vuelva a seleccionar el ajuste anterior.

• Este ajuste se mantendrá incluso cuando se desconecte la alimentación.

Los ajustes predeterminados están marcados con ✓.

Modo AF

Seleccione el modo de operación de enfoque automático.

✓	Sencillo (S AF)	Ajusta automáticamente el enfoque cuando se mantiene pulsado el botón del disparador en la mitad. Este modo es útil para tomar motivos inmóviles.
	Monitor (M AF)	Ajusta automáticamente el enfoque antes de mantener pulsado el botón del disparador en la mitad. Este modo acorta el tiempo necesario para enfocar. • El consumo de batería es mayor que en el modo [Sencillo].

Zoom digital

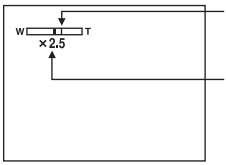
Selecciona el modo de zoom digital. La cámara amplía la imagen utilizando el zoom óptico (hasta 3×). Cuando la relación de zoom excede 3×, la cámara utiliza el zoom digital inteligente o de precisión.

✓	Inteligen (Zoom inteligente) (S🔍)	Amplía la imagen digitalmente con apenas distorsión. Esto no está disponible cuando el tamaño de imagen está ajustado a [8M] o [3:2]. • En la tabla siguiente se muestra la relación de zoom máxima del zoom inteligente.
	Precisión (Zoom digital de precisión) (P🔍)	Amplía todos los tamaños de imagen hasta un máximo de 6×, pero la calidad de imagen se deteriora.
	Desactiv	No utiliza el zoom digital.

Tamaño de imagen y relación de zoom máxima utilizando Zoom inteligente

Tamaño	La relación de zoom máxima
5M	Aprox. 3,8×
3M	Aprox. 4,8×
1M	Aprox. 7,7×
VGA(E-Mail)	Aprox. 15×
16:9(HDTV)	Aprox. 5,1×

• Cuando pulsa el botón del zoom, aparece el indicador de relación de zoom de la forma siguiente.



El lado W de esta línea es el área del zoom óptico y el lado T es el área del zoom digital

Indicador de relación del zoom

• La relación de zoom máxima del zoom inteligente/zoom de precisión incluye la relación del zoom óptico.
• El cuadro del visor de rango AF no aparecerá cuando se utilice el zoom digital. El indicador , o parpadea y el AF funciona con prioridad sobre motivos situados cerca del centro del cuadro.
• Cuando utilice el zoom inteligente, es posible que la imagen en la pantalla parezca tosca. Sin embargo, este fenómeno no tiene efecto sobre la imagen grabada.

Fecha/Hora

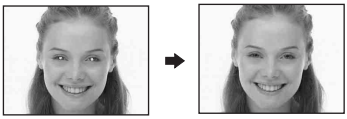
Selecciona la forma de superponer la fecha o la hora en la imagen. Seleccione esto antes de la toma.

• La fecha y hora no aparecen durante la toma, en cambio, aparece el indicador DATE. La fecha y hora aparecen en rojo en la esquina inferior derecha de la pantalla durante la reproducción solamente.

	Fech/Hor (DATE)	Superpone la fecha, hora y minutos.
	Fecha (DATE)	Superpone el año, mes y día. • La fecha se inserta en el orden que usted la selecciona. (→ *paso 2 en "Lea esto primero"*)
✓	Desactiv	No superpone la fecha y hora.

• No es posible insertar la fecha y hora en películas ni en imágenes en el modo ráfaga múltiple.
• La fecha y hora superpuestas no pueden quitarse posteriormente.

Reduc ojo rojo



Reduce el efecto ojos rojos cuando se utiliza el flash. Seleccione esto antes de la toma.

	Activar (◉)	Reduce el efecto ojos rojos. • El flash destella preliminarmente dos o más veces antes de la toma.
✓	Desactiv	No utiliza la reducción ojos rojos.

• Puesto que el disparador demora un s (segundo) aproximadamente en emitir un chasquido, sujete la cámara sin moverla para evitar los efectos de vibración. Además, no deje que el motivo se mueva.
• La reducción del efecto ojos rojos podrá no producir el efecto deseado dependiendo de las diferencias individuales, la distancia hasta el motivo, si el motivo no ve el pre-destello, u otras condiciones.

Los ajustes predeterminados están marcados con ✓.

Iluminador AF

El iluminador AF suministra luz de relleno para enfocar más fácilmente un motivo en entornos oscuros.
El iluminador AF emite luz roja permitiendo a la cámara enfocar fácilmente cuando se pulsa el botón del disparador hasta la mitad, hasta que se bloquea el enfoque. En ese momento aparece el indicador AF ON.

✓	Auto (AF ON)	Utiliza el iluminador AF.
	Desactiv	No utiliza el iluminador AF.

- Si la luz del iluminador AF no llega al motivo suficientemente o el motivo no tiene contraste, el enfoque no se logrará. (Se recomienda una distancia de aproximadamente hasta 2 m (W)/1,5 m (T).)
- El enfoque se logrará siempre y cuando la luz del iluminador AF llegue al motivo, aunque la luz esté desviada ligeramente del centro del motivo.
- Cuando el enfoque predefinido está activado (página 35), el iluminador AF no funciona.
- El cuadro del visor de rango AF no aparecerá. El indicador [ ], [ ] o [ ] parpadea y el AF funciona con prioridad sobre motivos situados cerca del centro del cuadro.
- El iluminador AF no funciona cuando está seleccionado (Modo de crepúsculo), (Modo de paisaje), o (Modo de fuegos artificiales) en el modo de escena.
- El iluminador AF emite luz muy brillante. Aunque no hay problemas de seguridad, no mire directamente al emisor del iluminador AF a corta distancia.

Revisión autom

Visualiza la imagen grabada en la pantalla durante unos dos s (segundo) inmediatamente después de tomar una imagen fija.

✓	Activar	Utiliza la revisión automática.
	Desactiv	No utiliza la revisión automática.

- Si pulsa el botón del disparador hasta la mitad durante este período, desaparecerá la visualización de la imagen grabada y podrá tomar la siguiente imagen inmediatamente.

Memoria interna

Para ver detalles sobre la operación → página 62

Este elemento no aparece cuando hay insertado un “Memory Stick Duo” en la cámara.

Formatear

Formatea la memoria interna.

- Tenga en cuenta que al formatear se borran irrevocablemente todos los datos de la memoria interna, incluidas las imágenes protegidas.

Aparece el mensaje “Todos datos en memoria interna se borrarán Listo?”.

Aceptar	Formatea la memoria interna.
Cancelar	Cancela el formateo.

Memory Stick

Para ver detalles sobre la operación → página 62

Este elemento aparece solamente cuando hay insertado un “Memory Stick Duo” en la cámara.

Formatear

Formatea el “Memory Stick Duo”. Los “Memory Stick Duo” disponibles en el comercio ya están formateados, y pueden utilizarse inmediatamente.

- Tenga en cuenta que al formatearlo se borran irrevocablemente todos los datos de un “Memory Stick Duo”, incluidas las imágenes protegidas.

Aparece el mensaje “Todos datos en Memory Stick se borrarán Listo?”.

Aceptar	Formatea el “Memory Stick Duo”.
Cancelar	Cancela el formateo.

Crear carp REG.

Crea una carpeta en un “Memory Stick Duo” para grabar imágenes.

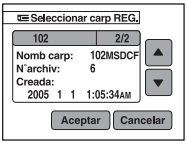
Aparece la pantalla de creación de carpeta.

Aceptar	Se crea una carpeta nueva con un número inmediatamente mayor que el más alto y la carpeta se convierte en la carpeta de grabación actual.
Cancelar	Cancela la creación de carpeta.

- Para más detalles sobre la carpeta, consulte la página 55.
- Cuando no se cree una carpeta nueva, se seleccionará la carpeta “101MSDCF” como carpeta de grabación.
- Puede crear carpetas designadas hasta “999MSDCF”.
- Las imágenes se grabarán en la carpeta recién creada hasta que se cree o seleccione una carpeta diferente.
- No es posible borrar una carpeta con la cámara. Para borrar una carpeta, utilice su ordenador, etc.
- En una carpeta se pueden almacenar hasta 4 000 imágenes. Cuando se exceda la capacidad de una carpeta, se creará una carpeta nueva automáticamente.
- Para más información, consulte “Destinos para almacenar archivos de imágenes y nombres de archivos” (página 84).

Camb. carp REG.

Cambia la carpeta utilizada actualmente para grabar imágenes.



Aparece la pantalla de selección de carpeta.

Aceptar	Seleccione la carpeta deseada tocando ▲/▼, después [Aceptar].
Cancelar	Cancela el cambio de la carpeta de grabación.

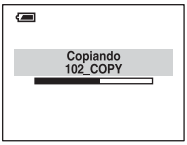
- No podrá seleccionar la carpeta “100MSDCF” como carpeta de grabación.
- No es posible mover imágenes grabadas a una carpeta distinta.

Copiar

Copia todas las imágenes de la memoria interna o el álbum a un “Memory Stick Duo”.

Memoria interna	Copia los archivos de imagen de la memoria interna.
Álbum	Copia los archivos de imagen del álbum.

① Inserte un “Memory Stick Duo” que tenga una capacidad de 32 MB o más.
② Toque el medio ([Memoria interna] o [Álbum]) del que quiera copiar los archivos de imagen. Aparece el mensaje “Todos datos en memoria interna se copiarán (Se copiarán todos los datos del álbum) Listo?”.
③ Toque [Aceptar].
Comienza el copiado.



- Utilice una batería completamente cargada o el adaptador de ca (no suministrado). Si intenta copiar archivos de imágenes utilizando una batería con poca carga restante, la batería podrá agotarse, y ocasionar un fallo en el copiado o posiblemente estropear los datos.
- No es posible copiar imágenes individuales.
- Las imágenes originales seguirán en la memoria interna o el álbum incluso después de copiarlas. Para borrar el contenido de la memoria interna o el álbum, ejecute el comando [Formatear] de (Memoria interna) (página 66) o (Álbum) (página 70).
- No es posible seleccionar una carpeta para ser copiada a un “Memory Stick Duo”.
- Aunque copie datos, no se copiará una marca (Orden de impresión).
- Cuando se copie desde el álbum, el ajuste de protección de imagen no se copiará.
- Cuando reproduzca imágenes del álbum, el orden de las imágenes visualizadas en la pantalla podrá ser diferente del de las imágenes copiadas en el “Memory Stick Duo”.

Álbum

Para ver detalles sobre la operación → página 62

Los ajustes predeterminados están marcados con ✓.

Escrib en álbum

Cuando tome imágenes, podrá seleccionar si quiere guardar copias minimizadas de las imágenes originales o no.

✓	Activar (📖)	Cuando se toman imágenes, guarda copias minimizadas de las imágenes originales en el álbum.
	Desactiv	No guarda copias minimizadas de las imágenes originales en el álbum.

- Las imágenes fijas se graban en el álbum en tamaño de imagen [VGA] y calidad de imagen [Estándar].
- Las películas no se graban en el álbum.
- Para más detalles sobre el álbum consulte “Utilización del álbum” (página 38).

Formatear

Formatea el álbum.

- Tenga en cuenta que al formatear se borran irrevocablemente todos los datos del álbum, incluidas las imágenes protegidas.

Aparece el mensaje “Se borrarán todos los datos del álbum Listo?”.

Aceptar	Formatea el álbum.
Cancelar	Cancela el formateo.

Comprobar álbum

Repara los datos de imagen del álbum. Cuando aparezca “Error de datos de álbum” en la pantalla, realice esta opción.

Aceptar	Repara los datos de imagen.
Cancelar	Cancela la reparación.

- Cuando realice [Comprobar álbum], se cancelará el ajuste de protección de imagen. Vuelva a proteger las imágenes que no quiera que sean borradas.

Para ver detalles sobre la operación → página 62

Desc música

Descarga la música para reproducir con el pase de diapositivas.
Consulte páginas 41, 88.

Format músi

Si no puede reproducir un archivo de música para el pase de diapositivas, es posible que el archivo de música esté estropeado. Si ocurre esto, realice [Format músi], después transfiera la música mediante [Desc música] utilizando el software "Music Transfer" suministrado.

- Si formatea el área de escritura del archivo de música, se borrarán todos los archivos de música y no podrán restablecerse.

Aparece el mensaje "Borrará todos los datos Listo?".

Aceptar	Formatea los archivos de música. Todos los datos excepto los archivos de música permanecerán sin cambio alguno.
Cancelar	Cancela el formateo.

Los ajustes predeterminados están marcados con ✓.

Luz de fondo

Selecciona el brillo de la luz de fondo del LCD cuando se utiliza la cámara con la batería.

	Brillo	Abrillanta.
✓	Normal	

• Si se selecciona [Brillo] la carga de la batería se consumirá más rápidamente.

Pitido

Selecciona el sonido producido cuando se realiza una operación en la cámara.

	Obturador	Activa el sonido del obturador cuando usted pulsa el botón del disparador.
✓	Activar	Activa el sonido de pitido/obturador cuando pulsa (llave de pantalla)/ pulsa el botón disparador/ utiliza los botones del panel táctil.
	Desactiv	Desactiva el sonido de pitido/obturador.

Idioma

Selecciona el idioma a utilizar para visualizar los elementos de menú, avisos y mensajes.

Inicializar

Inicializa el ajuste a su valor predeterminado.

Aparece el mensaje “Inicializar todos los ajustes Listo?”.

Aceptar	Repone los ajustes a su valor predeterminado.
Cancelar	Cancela la reposición.

• Asegúrese de no desconectar la alimentación durante la reposición.

Los ajustes predeterminados están marcados con ✓.

Número archivo

Selecciona el método utilizado para asignar números de archivo a imágenes.

✓	Serie	Asigna números a archivos consecutivamente aunque se cambie la carpeta de grabación o el "Memory Stick Duo". (Cuando el "Memory Stick Duo" reemplazado contiene un archivo con un número mayor que el último número asignado, se asigna un número inmediatamente superior al número más alto.)
	Reposició	Comienza desde 0001 cada vez que se cambia la carpeta. (Cuando la carpeta de grabación contenga archivos, se asignará un número inmediatamente mayor que el más alto que haya.)

Conexión USB

Selecciona el modo USB a utilizar cuando se conecta la cámara a un ordenador o a una impresora compatible con PictBridge utilizando el cable para terminal de usos múltiples.

	PictBridge	Conecta la cámara a una impresora compatible con PictBridge (página 94).
	PTP	Cuando se establece [PTP] (Picture Transfer Protocol) y se conecta la cámara a un ordenador, las imágenes de la carpeta de grabación de la cámara se copian al ordenador. (Compatible con Windows XP y Mac OS X.)
	Almac.masiv.	Establece una conexión de almacenamiento masivo entre la cámara y un ordenador u otro dispositivo USB (página 80).
✓	Auto	La cámara será reconocida automáticamente y establecerá comunicación con un ordenador o impresora compatible con PictBridge (páginas 80 y 94). • Si la cámara y una impresora compatible con PictBridge no pueden conectarse cuando ajuste a [Auto], cambie el ajuste a [PictBridge]. • Si la cámara y un ordenador u otro dispositivo USB no pueden conectarse cuando ajuste a [Auto], cambie el ajuste a [Almac.masiv.].

• [Desc música] (página 71) puede activarse independientemente del ajuste [Conexión USB].

Salida video

Ajusta la salida de señal de vídeo de acuerdo con el sistema de color de televisión del equipo de vídeo conectado. Diferentes países y regiones utilizan diferentes sistemas de color de televisión. Si quiere ver imágenes en la pantalla de un televisor, consulte la página 101 para ver el sistema de color de televisión del país o región donde se utiliza la cámara.

NTSC	Establece la señal de salida de vídeo al modo NTSC (por ejemplo, para Estados Unidos de América, Japón).
PAL	Establece la señal de salida de vídeo al modo PAL (por ejemplo, para Europa).

Ajuste reloj

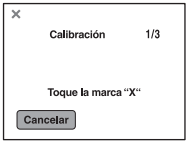
Establece la fecha y hora. Seleccione el formato de visualización de fecha en la pantalla 1/2, después ajuste la hora en la pantalla 2/2.

✓	A/M/D	Seleccione el orden de visualización de la hora. Toque → y ajuste la hora en la pantalla 2/2 (→ *paso 2 en "Lea esto primero"*).
	M/D/A	
	D/M/A	

Los ajustes predeterminados están marcados con ✓.

Calibración

Le permite realizar la calibración cuando los botones del panel táctil no reaccionan en los puntos apropiados donde toca.
Utilizando el estilo, toque la marca × visualizada en la pantalla.
Para detener el proceso de calibración a medias, toque [Cancelar]. Los ajustes hechos hasta ese punto no se verán afectados.



La marca × se mueve en la pantalla.
Si no pulsa el punto correcto, no se realizará la calibración. Vuelva a pulsar la marca ×.

Envoltura

Cambia la función de algunos botones para utilizar la cámara instalada en el portacámara subacuático.

	Activar ( )	Cambia la función de los botones.
✓	Desactiv	No cambia ninguna función.

Los botones funcionarán de la forma siguiente cuando el ajuste sea [Activar].

– Botón (Activación/desactivación de visualización en pantalla): Botón de flash para tomar imagen. No funciona para ver imágenes.
– Botón ⊕ / ⊖ (zoom): Botón de zoom para tomar imagen, botón de imagen anterior/siguiente para ver imágenes.

• La grabación macro se activa automáticamente cuando el ajuste es [Activar].
• Para más detalles, consulte el manual de instrucciones suministrado con el portacámara subacuático.

Disfrute de su ordenador Windows

Para ver detalles sobre la utilización de un ordenador Macintosh, consulte "Utilización de su ordenador Macintosh" (página 90).

Copiado de imágenes a su ordenador (página 78)

Visualización de imágenes en su ordenador

Preparativos

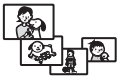
Instalación del controlador USB.

- Cuando se utiliza Windows XP no es necesario instalar el controlador USB.

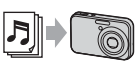
Disfrute de las imágenes utilizando "PicturePackage" (página 87)

Visualización de imágenes guardadas en su ordenador

Almacenamiento de imágenes en un CD-R



Creación de un video musical/ pase de diapositivas



Agregación/cambio de archivos de música para el pase de diapositivas utilizando "Music Transfer"

Impresión de imáganes

Instalación de "PicturePackage" (página 87).

Creación de un video CD utilizando "ImageMixer" (página 87)

Creación de un video CD

"ImageMixer VCD2" se instala automáticamente cuando se instala "PicturePackage".

Entorno de ordenador recomendado

Para un ordenador conectado a la cámara se recomienda el entorno siguiente.

Entorno recomendado para copiar imágenes

OS (preinstalado): Microsoft Windows 98, Windows 98SE, Windows 2000 Professional, Windows Millennium Edition, Windows XP Home Edition, o Windows XP Professional

- La operación no está garantizada en un entorno basado en una actualización de los sistemas operativos descritos arriba ni en un entorno de inicio múltiple.

CPU: MMX Pentium 200 MHz o más rápida

Conector USB: Suministrado como estándar

Pantalla: 800 × 600 puntos o más, Color de alta densidad (color 16 bits, 65 000 colores) o más

Entorno recomendado para utilizar "PicturePackage"/"ImageMixer VCD2"

Software: Macromedia Flash Player 6.0 o posterior, Windows Media Player 7.0 o posterior, DirectX 9.0b o posterior

Tarjeta de sonido: tarjeta de sonido estéreo de 16 bits con altavoces

Memoria: 64 MB o más (se recomiendan 128 MB o más.)

Disco duro: Espacio requerido en disco para la instalación—aproximadamente 500 MB

Pantalla: Tarjeta de vídeo (compatible con controlador Direct Draw) con 4 MB de VRAM

- Para creación automática de un vídeo musical/pase de diapositivas (página 87), se requiere una CPU Pentium III 500 MHz o más rápida.
- Cuando utilice "ImageMixer VCD2", se recomienda una CPU Pentium III 800 MHz o más rápida.
- Este software es compatible con la tecnología DirectX. Deberá estar instalado "DirectX" para utilizarlo.
- Si quiere grabar a CD-R, para la operación del dispositivo de grabación se requiere un software de aplicación aparte.

Notas sobre la conexión de la cámara a un ordenador

- No se pueden garantizar las operaciones para todos los entornos de ordenador recomendados mencionados arriba.
- Si conecta dos o más dispositivos USB a un solo ordenador al mismo tiempo, es posible que algunos dispositivos, incluida su cámara, no funcionen, según el tipo de dispositivos USB que esté utilizando.
- Las operaciones no se garantizan cuando se utilice un concentrador de conectores USB.
- La conexión de la cámara utilizando una interfaz USB que sea compatible con Hi-Speed USB (USB 2.0), permite realizar una transferencia avanzada (transferencia a alta velocidad) porque esta cámara es compatible con Hi-Speed USB (USB 2.0).
- Hay tres modos para hacer la conexión USB cuando se conecta un ordenador, modos [Auto] (ajuste predeterminado), [Almac.masiv.] y [PTP]. Esta sección describe los modos [Auto] y [Almac.masiv.] como ejemplos. Para más detalles sobre [PTP], consulte la página 73.
- Cuando su ordenador se reanude de un modo de ahorro de energía o suspensión, es posible que la comunicación entre su cámara y su ordenador no se recupere en los dos al mismo tiempo.

Copiado de imágenes a su ordenador

Esta sección describe el procedimiento utilizando un ordenador Windows como ejemplo.
Puede copiar imágenes desde la cámara al ordenador de la forma siguiente.

Para un ordenador con ranura de "Memory Stick"

Extraiga el "Memory Stick Duo" de la cámara e insértelo en el adaptador de Memory Stick Duo. Inserte el adaptador de Memory Stick Duo en el ordenador y copie las imágenes.

Para un ordenador sin ranura de "Memory Stick"

Siga las Etapas 1 a 5 de las páginas 78 a 83 para copiar imágenes.

- Las visualizaciones de pantalla mostradas en esta sección son ejemplos para copiar imágenes desde un "Memory Stick Duo".

Etapa 1: Instalación del controlador USB

98 | 98SE | 2000 | Me

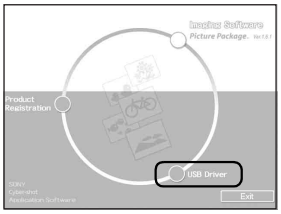
- Un controlador es el software que permite a un equipo conectado a un ordenador funcionar correctamente.
- Si está utilizando Windows XP, comience desde la Etapa 2.
- Si "PicturePackage" ya está instalado, comience desde la Etapa 2.

NOTA: No conecte la cámara al ordenador todavía.

1 Cierre todos los software de aplicación que esté usando.

- En Windows 2000, inicie la sesión como Administrador (Administradores autorizados).

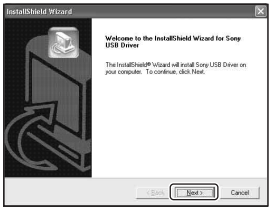
2 Inserte el CD-ROM en el ordenador, después haga clic en [USB Driver] cuando aparezca la pantalla del menú de instalación.



Aparecerá la pantalla "InstallShield Wizard" (Asistente InstallShield).

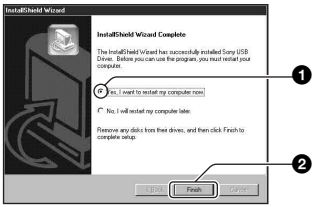
- Si la pantalla del menú de instalación no aparece, haga doble clic en (My Computer) → (PICTUREPACKAGE).

3 Haga clic en [Next].


InstallShield Wizard
Welcome to the InstallShield Wizard for Sony USB Driver
The InstallShield® Wizard will install Sony USB Driver on your computer. To continue, click Next.
< Back
Next >
Cancel

Se iniciará la instalación del controlador USB. Cuando finalice la instalación, la pantalla le informará de la terminación.

4 Haga clic en el botón de radio junto a [Yes, I want to restart my computer now] (Sí, deseo reiniciar mi ordenador ahora) para seleccionarlo, después haga clic en [Finish].


InstallShield Wizard
InstallShield Wizard Complete
The InstallShield Wizard has successfully installed Sony USB Driver. Before you can use the program, you must restart your computer.
Yes, I want to restart my computer now.
No, I will restart my computer later.
Remove any disks from their drives, and then click Finish to complete setup.
Finish
1
2

Su ordenador se reiniciará. Ahora, puede establecer una conexión USB.

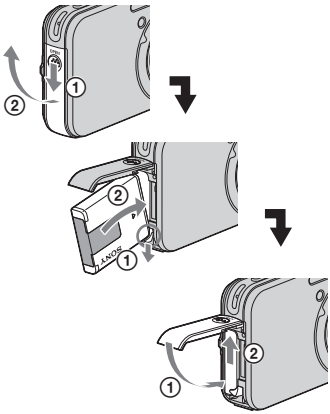
Extraiga el CD-ROM cuando se haya completado la instalación.

Etapa 2: Preparación de la cámara y el ordenador

1 Inserte un "Memory Stick Duo" con imágenes grabadas en la cámara.

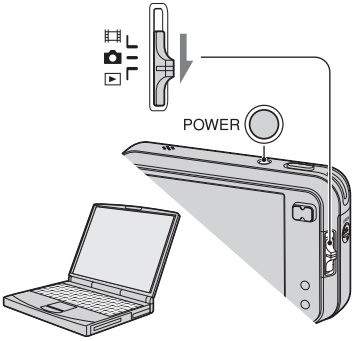
- Este paso no es necesario para copiar imágenes de la memoria interna.

2 Inserte la batería suficientemente cargada en la cámara, o conecte la cámara a una toma de corriente de la pared con el adaptador de ca (no suministrado).

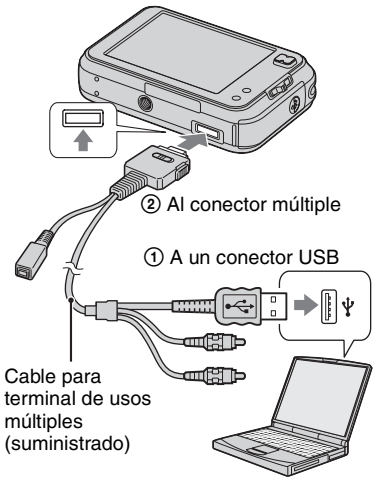


- Cuando copie imágenes al ordenador utilizando una batería con poca carga restante, es posible que el copiado falle o que los datos se corrompan si la batería se agota demasiado pronto.

3 Ajuste el conmutador de modo a ▶, después encienda la cámara y el ordenador.



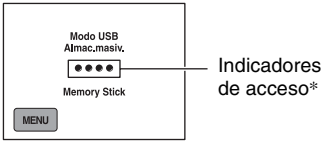
Etapa 3: Conexión de la cámara y el ordenador



- Ajuste el conmutador del cable para terminal de usos múltiples suministrado a "CAMERA".

- Con Windows XP, el asistente AutoPlay aparece en el escritorio.

En la pantalla de la cámara aparece "Modo USB Almac.masiv.".



Cuando se establece una conexión USB por primera vez, el ordenador ejecuta automáticamente un programa para reconocer la cámara. Espere unos momentos.

* Durante la comunicación, los indicadores de acceso cambian a rojo. No opere el ordenador hasta que los indicadores se pongan blancos.

- Si no aparece "Modo USB Almac.masiv.", ajuste [Conexión USB] a [Almac.masiv.] (página 73).

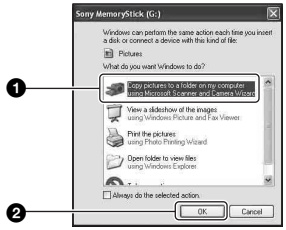
Etapa 4-A: Copia de imágenes a un ordenador

XP

- Para Windows 98/98SE/2000/Me, siga el procedimiento explicado en "Etapa 4-B: Copia de imágenes a un ordenador" en la página 82.
- Para Windows XP, cuando la pantalla del asistente no aparezca automáticamente, siga el procedimiento descrito en "Etapa 4-B: Copia de imágenes a un ordenador" en la página 82.

Esta sección describe un ejemplo de copia de imágenes a una carpeta de "My Documents".

1 Después de hacer una conexión USB en la Etapa 3, haga clic en [Copy pictures to a folder on my computer using Microsoft Scanner and Camera Wizard] (Copiar imágenes a una carpeta en mi ordenador utilzando el Asistente para escáner y cámara de Microsoft) → [OK] al aparecer automáticamente la pantalla del asistente en el escritorio.


Sony MemoryStick (G:)
Windows can perform the same action each time you insert a disk or connect a device with this kind of file:
Pictures
What do you want Windows to do?
Copy pictures to a folder on my computer using Microsoft Scanner and Camera Wizard
View a slideshow of the images using Windows Picture and Fax Viewer
Print the pictures using Photo Printing Wizard
Open folder to view files using Windows Explorer
Always do the selected action.
OK
Cancel
1
2

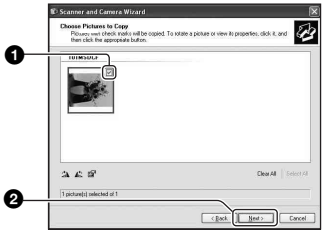
Aparecerá la pantalla “Scanner and Camera Wizard” (Asistente para el escáner y la cámara).

2 Haga clic en [Next].

Aparecerán las imágenes guardadas en el “Memory Stick Duo” de la cámara.

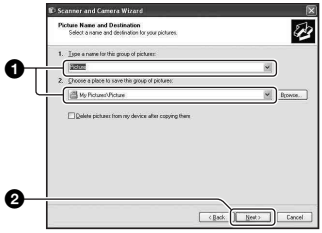
- Si no hay insertado un “Memory Stick Duo”, aparecen las imágenes de la memoria interna.

3 Haga clic en las casillas de verificación de las imágenes que no quiera copiar para quitar la marca de verificación, después haga clic en [Next].



Aparecerá la pantalla “Picture Name and Destination” (Nombre de imagen y destino).

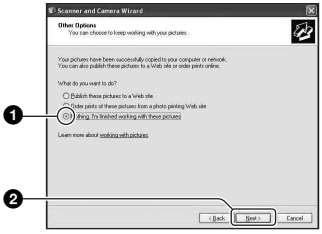
4 Seleccione un nombre y destino para las imágenes, después haga clic en [Next].


Scanner and Camera Wizard
Picture Name and Destination
Select a name and destination for your pictures.
1. Type a name for this group of pictures:
2. Choose a place to save this group of pictures:
My Pictures\Picture
Browse...
Delete pictures from my device after copying them
< Back
Next >
Cancel
1
2

Comenzará el copiado de imágenes. Cuando se haya completado el copiado, aparecerá la pantalla “Other Options” (Otras opciones).

- Esta sección describe un ejemplo de copiado de imágenes a la carpeta “My Documents”.

5 Haga clic en el botón de radio junto a [Nothing. I'm finished working with these pictures] (Nada. He terminado la tarea con estas imagenes) para seleccionarlo, después haga clic en [Next].


Scanner and Camera Wizard
Other Options
You can choose to keep working with your pictures.
Your pictures have been successfully copied to your computer or network.
You can also publish these pictures to a Web site or order prints online.
What do you want to do?
Publish these pictures to a Web site
Order prints of these pictures from a photo printing Web site
Nothing. I'm finished working with these pictures
Learn more about working with pictures
< Back
Next >
Cancel
1
2

Aparecerá la pantalla “Completing the Scanner and Camera Wizard” (Completar el asistente para el escáner y la cámara).

6 Haga clic en [Finish].

Se cerrará la pantalla del asistente.

- Para continuar copiando otras imágenes, desconecte el cable para terminal de usos múltiples (página 84). Después siga el procedimiento explicado en “Etapa 3: Conexión de la cámara y el ordenador” en la página 80.

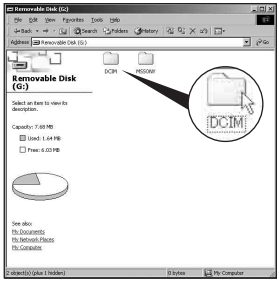
Etapa 4-B: Copia de imágenes a un ordenador

98 98SE 2000 Me

- Para Windows XP, siga el procedimiento explicado en “Etapa 4-A: Copia de imágenes a un ordenador” en la página 80.

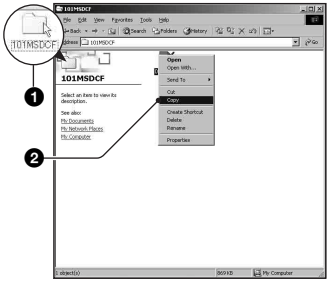
Esta sección describe un ejemplo de copiado de imágenes a la carpeta “My Documents”.

1 Haga doble clic en [My Computer] → [Removable Disk] → [DCIM].

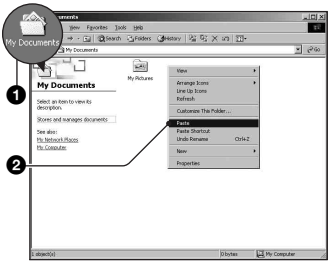


- Si no se visualiza el icono “Removable Disk”, consulte la página 110.

2 Haga doble clic en la carpeta donde están almacenados los archivos de las imágenes que quiere copiar.
Después, haga clic con el botón derecho del ratón en un archivo de imagen para visualizar el menú y haga clic en [Copy].



3 Haga doble clic en la carpeta [My Documents]. Después, haga clic con el botón derecho del ratón en la ventana “My Documents” para visualizar el menú y haga clic en [Paste].



Los archivos de imágenes serán copiados en la carpeta “My Documents”.

- Cuando ya existe una imagen con el mismo nombre de archivo en la carpeta de destino de la copia, aparece el mensaje para confirmar que desea sobrescribirla. Cuando sobrescriba una imagen existente con una nueva, el archivo de datos original se borrará. Para copiar un archivo de imagen al ordenador sin sobrescribirlo, cambie el nombre de archivo a un nombre distinto y después copie el archivo de imagen. Sin embargo, tenga en cuenta que si cambia el nombre de archivo (página 86), tal vez no pueda reproducir esa imagen con su cámara.

Etapa 5: Visualización de imágenes en su ordenador

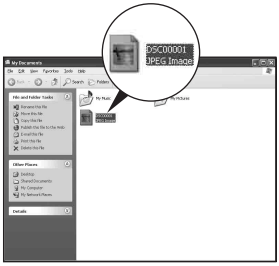
Esta sección describe el procedimiento para ver imágenes copiadas en la carpeta “My Documents”.

1 Haga clic en [Start] → [My Documents].

Se visualizará el contenido de la carpeta “My Documents”.

- Si no está utilizando Windows XP, haga doble clic en [My Documents] del escritorio.

2 Haga doble clic en el archivo de imagen deseado.



Se visualizará la imagen.

Para eliminar la conexión USB

Realice de antemano los procedimientos indicados abajo cuando:

- Vaya a desconectar el cable para terminal de usos múltiples
- Vaya a extraer un "Memory Stick Duo"
- Vaya a inserter un "Memory Stick Duo" en la cámara después de copiar imágenes de la memoria interna
- Vaya a apagar la cámara

■ Para Windows 2000/Me/XP

① Haga doble clic en de la bandeja de tareas.

Haga doble clic aquí

② Haga clic en (Sony DSC) → [Stop].

③ Confirme el dispositivo en la ventanilla de confirmación, después haga clic en [OK].

④ Haga clic en [OK].
El dispositivo se desconectará.

- El paso 4 no es necesario para Windows XP.

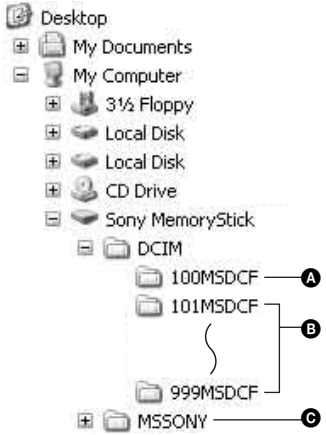
■ Para Windows 98/98SE

Confirme que los indicadores de acceso (página 80) están en color blanco. Si los indicadores de acceso se han vuelto blancos, el dispositivo se habrá desconectado del ordenador.

Destinos para almacenar archivos de imágenes y nombres de archivos

Los archivos de imágenes grabados con su cámara se agrupan en carpetas en el "Memory Stick Duo".

Ejemplo: cuando quiera ver carpetas de Windows XP



A Carpeta que contiene datos de imágenes grabados utilizando una cámara no equipada con la función de creación de carpeta

B Carpeta que contiene datos de imágenes grabados utilizando esta cámara
Cuando no se hayan creado nuevas carpetas, habrá las siguientes carpetas:

- "Memory Stick Duo"; "101MSDCF" solamente
- Memoria interna; "101_SONY" solamente

C Carpeta que contiene datos de película, etc., grabados utilizando una cámara no equipada con la función de creación de carpeta

- No podrá grabar ninguna imagen a la carpeta "100MSDCF". Las imágenes en estas carpetas solamente estarán disponibles para verlas.
- No podrá grabar/reproducir ninguna imagen en la carpeta "MSSONY".
- Los nombres de los archivos de imágenes se asignan de la forma siguiente. □□□□ representa cualquier número de 0001 a 9999. Las porciones numéricas del nombre de un archivo de película grabado en el modo de película y de su archivo de imagen índice correspondiente son iguales.
  - Archivos de imágenes fijas: DSC0□□□□.JPG
  - Archivos de películas: MOV0□□□□.MPG
  - Archivos de imagen índice que se graban cuando graba películas: MOV0□□□□.THM
- Para más información sobre las carpetas, consulte las páginas 55, 67.

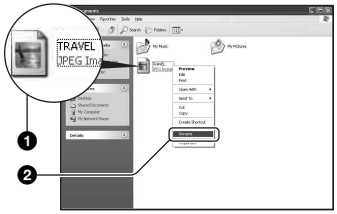
Visualización con la cámara de archivos de imagen almacenados en un ordenador (utilizando un “Memory Stick Duo”)

Esta sección describe el procedimiento utilizando un ordenador Windows como ejemplo.
Cuando un archivo de imagen copiado a un ordenador ya no está disponible en un “Memory Stick Duo”, puede ver esa imagen en la cámara copiando el archivo del ordenador a un “Memory Stick Duo”.

- El paso 1 no es necesario si el nombre de archivo establecido con su cámara no ha sido cambiado.
- Tal vez no pueda reproducir algunas imágenes dependiendo del tamaño de imagen.
- Cuando un archivo de imagen haya sido procesado con un ordenador o cuando el archivo de imagen haya sido grabado utilizando un modelo distinto al de su cámara, la reproducción en su cámara no está garantizada.
- Cuando no haya carpeta, primero cree una carpeta con su cámara (página 67) y después copie el archivo de imagen.

1 Haga clic con el botón derecho del ratón en el archivo de imagen, después haga clic en [Rename]. Cambie el nombre de archivo a “DSC0□□□□”.

Introduzca un número de 0001 al 9999 para □□□□.



- Si aparece el mensaje de confirmación de sobrescribir, introduzca un número diferente.
- Podrá visualizarse una extensión dependiendo de los ajustes del ordenador. La extensión para imágenes fijas es JPG, y la extensión para películas es MPG. No cambie la extensión.

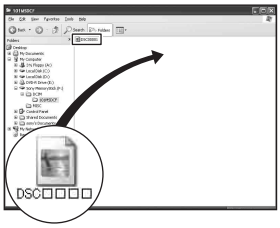
2 Copie el archivo de imagen a la carpeta “Memory Stick Duo” en el orden siguiente.

① Haga clic con el botón derecho del ratón en el archivo de imagen, después haga clic en [Copy].

② Haga doble clic en [Removable Disk] o [Sony MemoryStick] de [My Computer].

③ Haga clic con el botón derecho del ratón en la carpeta [□□□MSDCF] de la carpeta [DCIM], después haga clic en [Paste].

- □□□ significa cualquier número dentro del rango de 100 a 999.



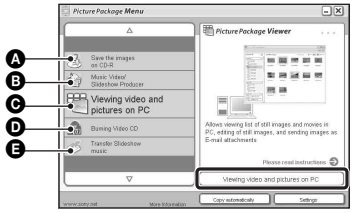
Utilización del software suministrado

Esta sección describe el procedimiento utilizando un ordenador Windows como ejemplo.

Resumen del software suministrado

El CD-ROM suministrado contiene dos aplicaciones de software: “PicturePackage” e “ImageMixer”.

PicturePackage



Cosas que puede hacer:

- **A** Save the images on CD-R (Guardar las imágenes en CD-R)
- **B** Music Video/Slideshow Producer (Productor de vídeo musical/pase de diapositivas)
- **C** Viewing video and pictures on PC (Ver vídeo e imágenes en el PC)
- **D** Burning Video CD (Quemar Video CD) Aparecerá la pantalla “ImageMixer VCD2”.
- **E** Transfer Slideshow music (Transferir música para pase de diapositivas)

Cómo iniciar las funciones:
Haga clic en uno de **A**-**E**, después haga clic en el botón de la parte inferior derecha de la pantalla.

Instalación del software

Puede instalar los software “PicturePackage” e “ImageMixer VCD2” utilizando el procedimiento siguiente.

- Si todavía no ha instalado el controlador USB (página 78), no conecte la cámara al ordenador antes de instalar el software “PicturePackage” (excepto para Windows XP).
- En Windows 2000/XP, inicie la sesión como Administrador.
- Cuando se instala “PicturePackage”, se instala automáticamente el controlador USB.

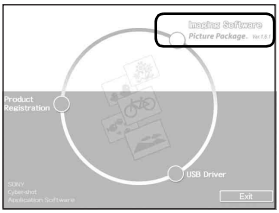
1 Encienda su ordenador, e inserte el CD-ROM (suministrado) en la unidad de CD-ROM.

Aparecerá la pantalla del menú de instalación.

- Si no aparece, haga doble clic en (My Computer) → (PICTUREPACKAGE).

2 Haga clic en [PicturePackage].

Aparecerá la pantalla “Choose Setup Language” (Elegir idioma de instalación).



3 Seleccione el idioma deseado, después haga clic en [Next] dos veces.

Esta sección describe la pantalla en inglés.
Aparecerá la pantalla "License Agreement" (Contrato de licencia). Lea el contrato atentamente. Si acepta las condiciones del contrato, haga clic en el botón de radio junto a [I accept the terms of the license agreement] (Estoy de acuerdo con los términos del contrato de licencia) y después haga clic en [Next].

4 Siga las instrucciones de la pantalla para completar la instalación.

- Si todavía no ha instalado "ImageMixer VCD2" y "DirectX" se instalarán ahora.
- Cuando aparezca el mensaje de confirmación de reinicio, reinicie el ordenador siguiendo las instrucciones de la pantalla.

5 Cuando aparezcan los iconos de acceso directo de "PicturePackage Menu" (Menú PicturePackage) y "PicturePackage destination Folder" (Carpeta de destino de PicturePackage) después de la instalación, extraiga el CD-ROM.

Para iniciar el software

- Haga doble clic en el icono "PicturePackage Menu" (Menú PicturePackage) del escritorio.

Para ver información sobre la utilización del software

Haga clic en [?] de la esquina superior derecha de cada pantalla para mostrar la ayuda en línea.

Agregación/cambio de música utilizando "Music Transfer"

Puede cambiar los archivos de música que hay predeterminados de fábrica por archivos de música deseados. Además, puede borrar o agregar estos archivos siempre que quiera.
Los formatos de música que puede transferir con "Music Transfer" están indicados en la lista siguiente:

- Archivos MP3 almacenados en el disco duro de su ordenador
- Música de CD
- Música predeterminada guardada en esta cámara

1 Toque [Desc música] en el menú (Ajustes).

Aparecerá el mensaje "Conectar a PC".

2 Haga una conexión USB entre la cámara y el ordenador.

3 Inicie "Music Transfer".

4 Siga las instrucciones de la pantalla para agregar/cambiar archivos de música.

- Para restablecer la música preestablecida en fábrica para la cámara

① Realice [Format músi] (página 71).

② Ejecute [Restaurar predeterminados] en "Music Transfer".

Todos los archivos de música volverán a la música preestablecida, y [Música] del menú [Diapositivas] se ajustará a [Desactiv].

③ Seleccione un archivo de música apropiado para el efecto del pase de diapositivas (página 42).

Puede reponer los archivos de música a los preestablecidos utilizando [Inicializar], sin embargo, también se repondrán otros ajustes.

- Para más detalles sobre la utilización de "Music Transfer", consulte la ayuda en línea en "Music Transfer".

El soporte técnico para "PicturePackage"/"ImageMixer VCD2" lo proporciona el Centro de atención al cliente de Pixela. Para más información de soporte, consulte el folleto que viene con el paquete del CD-ROM suministrado.

Utilización de su ordenador Macintosh

Puede copiar imágenes a su ordenador y crear un vídeo CD utilizando “ImageMixer VCD2” (suministrado), o cambiar su música deseada en el pase de diapositivas utilizando “Music Transfer”.

Entorno de ordenador recomendado

Entorno recomendado para copiar imágenes

OS (preinstalado): Mac OS 9.1, 9.2, o Mac OS X (v10.0 o posterior)

Conector USB: Suministrado como estándar

- Recomendamos que tenga preinstalado QuickTime 6 o posterior en su ordenador.

Entorno recomendo para utilizar “ImageMixer VCD2”/“Music Transfer”

OS (preinstalado): Mac OS X (v10.1.5 o posterior) para “ImageMixer”, Mac OS X (v10.3 o posterior) para “Music Transfer”

CPU: iMac, eMac, iBook, PowerBook, serie Power Mac G3/G4/G5, Mac mini

Memoria: 128 MB o más (se recomiendan 256 MB o más.) para “ImageMixer”, 64 MB o más (se recomiendan 128 MB o más) para “Music Transfer”

Disco duro: Espacio requerido en disco para la instalación—aproximadamente 250 MB

Pantalla: 1024 × 768 puntos o más, 32 000 colores o más para “ImageMixer”

Notas sobre la conexión de la cámara a un ordenador

- No se pueden garantizar las operaciones para todos los entornos de ordenador recomendados mencionados arriba.
- Si conecta dos o más dispositivos USB a un solo ordenador al mismo tiempo, es posible que algunos dispositivos, incluida su cámara, no funcionen, según el tipo de dispositivos USB que esté utilizando.
- Las operaciones no se garantizan cuando se utilice un concentrador de conectores USB.
- La conexión de la cámara utilizando una interfaz USB que sea compatible con Hi-Speed USB (USB 2.0), permite realizar una transferencia avanzada (transferencia a alta velocidad) porque esta cámara es compatible con Hi-Speed USB (USB 2.0).
- Hay tres modos para hacer la conexión USB cuando se conecta un ordenador: modos [Auto] (ajuste predeterminado), [Almac.masiv.] y [PTP]. Esta sección describe los modos [Auto] y [Almac.masiv.] como ejemplos. Para más detalles sobre [PTP], consulte la página 73.
- Cuando su ordenador se reanude del modo de suspensión o ahorro de energía, la comunicación entre su cámara y su ordenador podrán no recuperarse al mismo tiempo.

Copiado y visualización de imágenes en un ordenador

1 Prepare la cámara y un ordenador Macintosh.

Realice el mismo procedimiento que el descrito en “Etapa 2: Preparación de la cámara y el ordenador” en la página 79.

2 Conecte el cable para terminal de usos múltiples.

Realice el mismo procedimiento que el descrito en “Etapa 3: Conexión de la cámara y el ordenador” en la página 80.

3 Copie archivos de imágenes al ordenador Macintosh.

① Haga doble clic en el icono recién reconocido → [DCIM] → la carpeta donde están las imágenes que quiere copiar.

② Arrastre los archivos de imágenes y suéltelos en el icono de disco duro. Los archivos de imágenes se copian al disco duro.

- Para ver detalles sobre la ubicación del almacenamiento de las imágenes y nombres de los archivos, consulte la página 84.

4 Vea las imágenes en el ordenador.

Haga doble clic en el icono de disco duro → el archivo de la imagen deseada en la carpeta que contiene los archivos copiados para abrir ese archivo de imagen.

Para eliminar la conexión USB

Realice de antemano los procedimientos indicados abajo cuando:

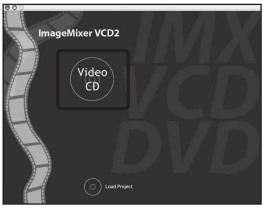
- Vaya a desconectar el cable para terminal de usos múltiples
- Vaya a extraer un "Memory Stick Duo"
- Vaya a inserter un "Memory Stick Duo" en la cámara después de copiar imágenes de la memoria interna
- Vaya a apagar la cámara

Arrastre el icono de unidad o el icono de "Memory Stick Duo" y suéltelo en el icono de "Trash".

La cámara se desconectará del ordenador.

- Si está utilizando Mac OS X v10.0, realice el procedimiento anterior después de haber apagado el ordenador.

Creación de un video CD utilizando "ImageMixer VCD2"



- Puede crear un archivo de imagen compatible con la función de creación de video CD. Para guardar los datos en el formato de video CD en un CD-R, se necesita Toast (no suministrado) de Roxio.

Para instalar "ImageMixer VCD2"

- Cierre el software de todos los software de aplicación antes de instalar "ImageMixer VCD2".
- Los ajustes de pantalla deberán ser 1 024 × 768 puntos o superior y 32 000 colores o superior.

① Encienda su ordenador Macintosh e inserte el CD-ROM (suministrado) en la unidad de CD-ROM.

② Haga doble clic en el icono de CD-ROM.

③ Copie el archivo [IMXINST.SIT] de la carpeta [MAC] al icono del disco duro.

④ Haga doble clic en el archivo [IMXINST.SIT] de la carpeta de destino de copia.

⑤ Haga doble clic en el archivo [ImageMixer VCD2_Install] extraído.

⑥ Después de que aparezca la pantalla de información del usuario, introduzca el nombre y contraseña deseados. Se iniciará la instalación del software.

Para iniciar "ImageMixer VCD2"

Abra [ImageMixer] en [Application], después haga doble clic en [ImageMixer VCD2].

Para ver información sobre la utilización del software

Haga clic en [?] de la esquina superior derecha de cada pantalla para mostrar la ayuda en línea.

Agregación/cambio de música utilizando “Music Transfer”

Puede cambiar los archivos de música que hay predeterminados de fábrica por archivos de música deseados. Además, puede borrar o agregar estos archivos siempre que quiera.
Los formatos de música que puede transferir con “Music Transfer” están indicados en la lista siguiente:

- Archivos MP3 almacenados en el disco duro de su ordenador
- Música de CD
- Música predeterminada guardada en esta cámara

Para instalar “Music Transfer”

- Cierre todos los software de aplicación antes de instalar “Music Transfer”.
- Para la instalación, necesitará iniciar la sesión como Administrador.

① Encienda su ordenador Macintosh e inserte el CD-ROM (suministrado) en la unidad de CD-ROM.

② Haga doble clic en (PICTUREPACKAGE).

③ Copie el archivo [Music Transfer.pkg] de la carpeta [MAC] al disco duro.

④ Haga doble clic en el archivo [Music Transfer.pkg] de la carpeta de destino de copia.
Se iniciará la instalación del software.

Para agregar/cambiar archivos de música

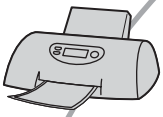
Consulte “Agregación/cambio de música utilizando “Music Transfer”” en la página 88.

El soporte técnico para “ImageMixer VCD2”/“Music Transfer” lo proporciona el Centro de atención al cliente de Pixela. Para más información de soporte, consulte el folleto que viene con el paquete del CD-ROM suministrado.

Cómo imprimir imágenes fijas

Cuando imprima imágenes tomadas en el modo [16:9(HDTV)], es posible que se corten ambos bordes, por lo que deberá asegurarse de comprobar antes de imprimir (página 113).

Impresión directa utilizando una impresora compatible con PictBridge (página 94)



Puede imprimir imágenes conectando la cámara directamente a una impresora compatible con PictBridge.

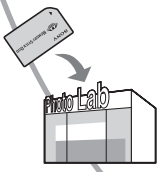
Impresión directa utilizando una impresora compatible con "Memory Stick"

Puede imprimir imágenes con una impresora compatible con "Memory Stick".
Para más detalles, consulte el manual de instrucciones suministrado con la impresora.

Impresión utilizando un ordenador

Puede copiar imágenes a un ordenador utilizando el software "PicturePackage" suministrado e imprimir las imágenes.

Impresión en un establecimiento (página 98)



Puede llevar un "Memory Stick Duo" que contenga imágenes tomadas con su cámara a un establecimiento de servicio de impresión de fotos. Puede poner una marca (orden de impresión) por adelantado a las imágenes que quiera imprimir.

Impresión de imágenes directamente utilizando una impresora compatible con PictBridge

Aunque no tenga un ordenador, puede imprimir imágenes tomadas con su cámara conectando la cámara directamente a una impresora compatible con PictBridge.

PictBridge

- "PictBridge" está basado en la norma CIPA. (CIPA: Camera & Imaging Products Association)

En el modo de una sola imagen

Puede imprimir una sola imagen en una hoja de impresión.

En el modo de índice

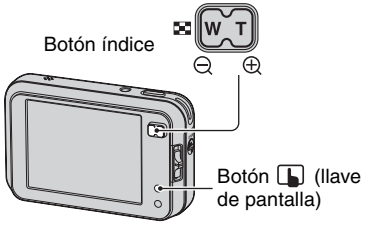
Puede imprimir varias imágenes en tamaño reducido en una hoja de impresión. Puede imprimir un juego de imágenes iguales (①) o de imágenes diferentes (②).

① ②

- Es posible que no haya disponible la función de impresión de índice según la impresora.
- La cantidad de imágenes que pueden imprimirse como imagen índice varía en función de la impresora.
- No es posible imprimir películas ni imágenes guardadas en el álbum.
- Si el indicador parpadea en la pantalla de la cámara durante unos cinco s (segundo) (notificación de error), compruebe la impresora conectada.

Etapa 1: Preparación de la cámara

Prepare la cámara para conectarla a la impresora con el cable para terminal de usos múltiples. Cuando conecte la cámara a una impresora que sea reconocida cuando [Conexión USB] está ajustado a [Auto], la Etapa 1 no será necesaria.



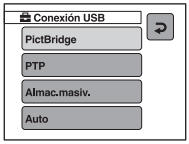
- Le recomendamos que utilice una batería completamente cargada o el adaptador de ca (no suministrado) para evitar que la alimentación se desconecte a mitad de la impresión.

1 Toque [MENU] para visualizar el menú.

2 Toque ▼ para visualizar (Ajustes).

3 Toque [Conexión USB] en [(Ajustes 3)].

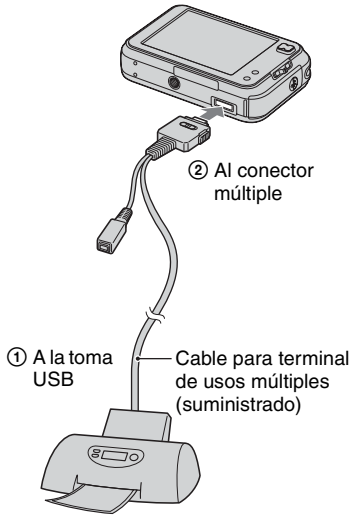
4 Toque [PictBridge], después .



Se establecerá el modo USB.

Etapa 2: Conexión de la cámara a la impresora

Conecte el conector múltiple de la cámara y la toma USB de la impresora con el cable para terminal de usos múltiples suministrado.



- Ajuste el conmutador del cable para terminal de usos múltiples suministrado a "CAMERA".

Encienda la cámara y la impresora.

La cámara se pone en el modo de reproducción, después aparece una imagen y el menú de impresión en la pantalla.

Etapa 3: Impresión

Cuando complete la Etapa 2, aparecerá el menú de impresión, independientemente de la posición en la que esté ajustado el conmutador de modo.

1 Toque el método de impresión deseado.

[Esta imagen]

Imprime una imagen visualizada.

- Si selecciona [Esta imagen] y ajusta [Índice] a [Activar] en el paso 2, puede imprimir un juego de imágenes iguales como imagen índice.

[Selec]

Selecciona imágenes e imprime todas las imágenes seleccionadas.

① Seleccione la imagen que quiera imprimir con ⏮/⏭, después toque [Selec].
La marca ✓ aparecerá en la imagen seleccionada.
- Para seleccionar otras imágenes, repita este procedimiento.

② Toque [Imprim.].

[Imgen DPOF]

Imprime todas las imágenes que tienen la marca (orden de impresión) (página 98) independientemente de la imagen visualizada.

[Todo en carpeta]

Imprime todas las imágenes de la carpeta.

2 Haga ajustes de impresión tocando los elementos deseados.

[Cantidad]

Cuando [Índice] está ajustado a [Desact]:

Seleccione el número de hojas de una imagen que quiera imprimir. La imagen se imprimirá como una sola imagen.

Cuando [Índice] está ajustado a [Activar]:

Seleccione el número de juegos de imágenes que quiere imprimir como imagen índice. Si seleccionó [Esta imagen] en el paso 1, seleccione el número de imágenes iguales que quiere imprimir una al lado de la otra en una hoja como imagen índice.

- El número designado de imágenes podrá no entrar en una sola hoja dependiendo de la cantidad de imágenes.

[Fecha]

Seleccione [Fech/Hora] o [Fecha] para insertar la fecha y hora en las imágenes.

- Cuando elija [Fecha], la fecha se insertará en el orden que usted la selecciona (→ *paso 2 en "Lea esto primero"*). Es posible que esta función no esté disponible según la impresora.

[Tamaño]

Seleccione el tamaño de la hoja de impresión.

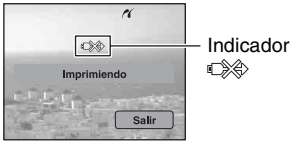
[Índice]

Seleccione [Activar] para imprimir como imagen índice.

3 Toque [Aceptar].

Se imprimirá la imagen.

- No desconecte el cable para terminal de usos múltiples mientras aparece el indicador (No desconectar el cable para terminal de usos múltiples) en la pantalla.



Para imprimir otras imágenes

Después del paso 3, toque [Selec] y la imagen deseada, después realice el procedimiento desde el paso 1.

Para imprimir imágenes de la pantalla de índice

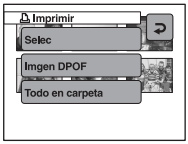
Realice “Etapa 1: Preparación de la cámara” (página 94) y “Etapa 2: Conexión de la cámara a la impresora” (página 95), después proceda con lo siguiente.
Cuando conecta la cámara a una impresora, aparece el menú de impresión. Pulse (llave de pantalla) para apagar el menú de impresión, después proceda de la manera siguiente.

① Pulse (Índice).
Aparecerá la pantalla de índice.

② Toque [MENU] para visualizar el menú.

③ Toque [] (Imprim.).

④ Toque el método de impresión deseado.



[Selec]

Selecciona imágenes e imprime todas las imágenes seleccionadas.
Toque la imagen que quiera imprimir para mostrar la marca ✓. (Repita este procedimiento para seleccionar otras imágenes.)

[Imgen DPOF]

Imprime todas las imágenes que tienen la marca (orden de impresión) independientemente de la imagen visualizada.

[Todo en carpeta]

Imprime todas las imágenes de la carpeta.

⑤ Realice los pasos 2 y 3 de “Etapa 3: Impresión” (página 95).

Impresión en un establecimiento

Puede llevar un “Memory Stick Duo” que contenga imágenes tomadas con su cámara a un establecimiento de servicio de impresión de fotos. Siempre que el establecimiento ofrezca servicios de impresión de fotos compatibles con DPOF, usted puede poner una marca (orden de impresión) en las imágenes por adelantado para no tener que seleccionarlas de nuevo cuando quiera imprimirlas en el establecimiento.

- No es posible imprimir imágenes almacenadas en la memoria interna en un establecimiento de servicio de impresión directamente desde la cámara. Copie las imágenes a un “Memory Stick Duo”, después lleve el “Memory Stick Duo” al establecimiento.

¿Qué es DPOF?

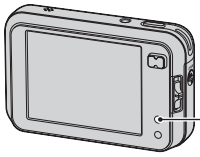
DPOF (Digital Print Order Format) es una función que le permite poner una marca (orden de impresión) a imágenes del “Memory Stick Duo” que posteriormente quiera imprimir.

- También puede imprimir las imágenes con marca (orden de impresión) utilizando una impresora compatible con la norma DPOF (Digital Print Order Format) o utilizando una impresora compatible con PictBridge.
- No podrá marcar películas.
- Cuando marque imágenes tomadas en el modo [Multiráfa], todas las imágenes se imprimirán en una hoja dividida en 16 paneles.
- No es posible marcar imágenes guardadas en el álbum.

Cuando lleve un “Memory Stick Duo” a un establecimiento

- Consulte con el establecimiento de servicio de impresión de fotos para informarse sobre qué tipos de “Memory Stick Duo” manejan.
- Si el establecimiento de servicio de impresión de fotos no maneja “Memory Stick Duo”, copie las imágenes que quiera imprimir en otro soporte tal como un CD-R y llévelo al establecimiento.
- Asegúrese de llevar el adaptador de Memory Stick Duo con él.
- Antes de llevar los datos de imágenes a un establecimiento, haga siempre una copia (de seguridad) de los datos en un disco.
- No podrá ajustar el número de copias.

Marcación en el modo de una sola imagen



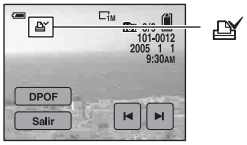
1 Visualice la imagen que quiere imprimir.

2 Toque [MENU] para visualizar el menú.

3 Toque ▲/▼ para visualizar [DPOF], después tóquelo.

4 Toque [DPOF].

Se pondrá una marca (Orden de impresión) en la imagen.



5 Para marcar otras imágenes, visualice la imagen deseada con ⏮/⏭, después toque [DPOF].

Para quitar la marca en el modo de una sola imagen

Toque [DPOF] en el paso 4 ó 5.

Marcación en el modo de índice

1 Visualice la pantalla de índice (→ *paso 7 en "Lea esto primero"*).

2 Toque [MENU] para visualizar el menú.

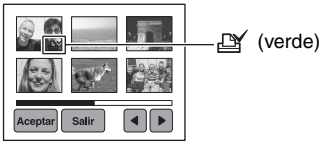
3 Toque ▲/▼ para visualizar [DPOF], después tóquelo.

4 Toque [Selec].

- No es posible agregar una marca en [Todo en carpeta].

5 Toque la imagen que quiere marcar.

Aparecerá una marca verde en la imagen seleccionada.



6 Repita el paso 5 para marcar otras imágenes.

7 Toque [Aceptar] → [Aceptar].

Para cancelar, seleccione [Salir] en el paso 5 o seleccione [Cancelar] en el paso 7.

Para quitar la marca en el modo de índice

Toque las imágenes cuyas marcas quiera quitar en el paso 5.

Para quitar todas las marcas de la carpeta

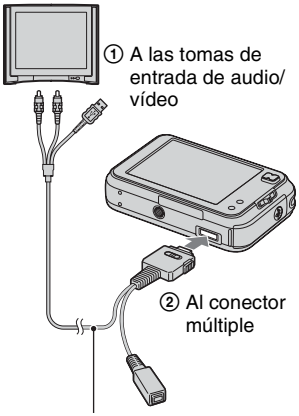
Seleccione [Todo en carpeta] en el paso 4, después toque [Desact].

Visualización de imágenes en la pantalla de un televisor

Puede ver imágenes en la pantalla de un televisor conectando la cámara al televisor.

Apague la cámara y el televisor antes de conectar la cámara al televisor.

1 Utilice el cable para terminal de usos múltiples (suministrado) para conectar la cámara al televisor.



- Ponga la cámara con la pantalla hacia arriba.
- Si su televisor tiene tomas de entrada estéreo, conecte la clavija de audio (negra) del cable para terminal de usos múltiples a la toma de audio izquierda.

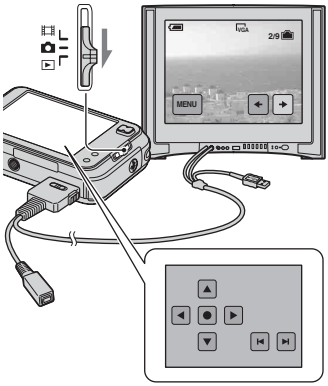
2 Ajuste el conmutador del cable para terminal de usos múltiples a "TV".

3 Encienda el televisor y ponga el conmutador de entrada TV/video en "video".

- Para más detalles, consulte el manual de instrucciones suministrado con el televisor.

4 Ajuste el conmutador de modo a ▶ y encienda la cámara.

Conmutador de modo



Las imágenes tomadas con la cámara aparecerán en la pantalla del televisor.

Desaparecerán las imágenes y aparecerán los botones en la pantalla de la cámara.

Toque ⏮/⏭ en la pantalla de la cámara para cambiar la imagen atrás y adelante en la pantalla del televisor. Realice operaciones de menú tocando ▲/▼/◀/▶ para mover el cursor, después ● para ajustar.

- Cuando utilice la cámara en el extranjero, es posible que sea necesario cambiar la señal de salida de vídeo para que coincida con el sistema de su televisor (página 74).

Acerca de los sistemas de color del televisor

Si quiere ver imágenes en la pantalla de un televisor, necesita un televisor con toma de entrada de vídeo y el cable para terminal de usos múltiples (suministrado). El sistema de color del televisor deberá ser igual que el de su cámara digital. Compruebe la lista siguiente para ver cuál es el sistema de color de televisión del país o región donde es utilizada la cámara.

Sistema NTSC

América Central, Bolivia, Canadá, Colombia, Corea, Chile, Ecuador, Estados Unidos, Filipinas, Islas Bahamas, Jamaica, Japón, México, Perú, Surinam, Taiwán, Venezuela, etc.

Sistema PAL

Alemania, Australia, Austria, Bélgica, China, Dinamarca, España, Finlandia, Holanda, Hong Kong, Hungría, Italia, Kuwait, Malaysia, Noruega, Nueva Zelanda, Polonia, Portugal, Reino Unido, República Checa, República Eslovaca, Singapur, Suecia, Suiza, Tailandia, etc.

Sistema PAL-M

Brasil

Sistema PAL-N

Argentina, Paraguay, Uruguay

Sistema SECAM

Bulgaria, Francia, Guayana, Irak, Irán, Mónaco, Rusia, Ukrania, etc.

Solución de problemas

Si encuentra problemas con su cámara, pruebe las siguientes soluciones.

❶ Compruebe los elementos de las páginas 103 a 115.
Si aparece un código tal como "C/E:□□:□□" en la pantalla, consulte la página 116.

❷ Extraiga la batería, vuelva a insertarla después de un min (minuto) aproximadamente y conecte la alimentación.

❸ Inicialice los ajustes (página 72).

❹ Consulte con el distribuidor de Sony o con la oficina de servicio local autorizada de Sony.

Le rogamos que entienda que usted da su consentimiento a que el contenido de la memoria interna, el álbum y los archivos de música puedan ser comprobados cuando envía la cámara para repararla.

Batería y alimentación

No se puede instalar la batería.

- Al insertar la batería, utilice la punta de la misma para empujar la palanca de expulsión de la batería hacia la parte inferior de la cámara (→ *paso 1 en "Lea esto primero"*).
- Instale la batería correctamente (→ *paso 1 en "Lea esto primero"*).

El indicador de batería restante es incorrecto, o se visualiza el indicador de suficiente batería restante pero la alimentación se agota rápidamente.

- Este fenómeno ocurre cuando utiliza la cámara en un lugar muy cálido o frío (página 122).
- La batería restante visualizada es diferente de la real. Descargue completamente la batería y vuelva a cargarla para corregir la indicación.
- La batería está descargada. Instale la batería cargada (→ *paso 1 en "Lea esto primero"*).
- La batería está inutilizable (página 122). Reemplácela con una nueva.

La batería se agota demasiado rápidamente.

- Cárguela suficientemente (→ *paso 1 en "Lea esto primero"*).
- Está utilizando la cámara en un lugar muy frío (página 122).
- El terminal de la batería está sucio. Limpie el terminal de la batería con un bastoncillo de algodón, etc., y cargue la batería.
- La batería está inutilizable (página 122). Reemplácela con una nueva.

Resulta imposible encender la cámara.

- Instale la batería correctamente (→ *paso 1 en "Lea esto primero"*).
- La batería está descargada. Instale la batería cargada (→ *paso 1 en "Lea esto primero"*).
- La batería está inutilizable (página 122). Reemplácela con una nueva.

La alimentación se desconecta súbitamente.

- Si no utiliza la cámara durante unos tres minutos mientras esté conectada la alimentación, la cámara se apagará automáticamente para evitar que la batería se agote. Vuelva a encender la cámara (→ *paso 2 en "Lea esto primero"*).
- La batería está descargada. Instale la batería cargada (→ *paso 1 en "Lea esto primero"*).

Toma de imágenes fijas/películas

La cámara no puede grabar imágenes.

- Compruebe la capacidad libre de la memoria interna (página 26) o el "Memory Stick Duo" (página 25) . Si está lleno, realice uno de lo siguiente:
  – Borre imágenes que no necesite (→ *paso 7 en "Lea esto primero"*).
  – Cambie el "Memory Stick Duo".
- Está utilizando un "Memory Stick Duo" con conmutador de protección contra la escritura, y el conmutador está puesto en la posición LOCK. Ponga el conmutador en la posición de grabación (página 120).
- No es posible grabar imágenes mientras se carga el flash.
- Ajuste el conmutador de modo a cuando tome imágenes fijas.
- Ajuste el conmutador de modo a cuando tome películas.
- El tamaño de imagen está ajustado a [640(Fina)] cuando está grabando películas. Realice uno de lo siguiente:
  – Ajuste el tamaño de imagen a uno distinto a [640(Fina)].
  – Inserte un "Memory Stick PRO Duo" (página 120).

El motivo no se ve en la pantalla.

- Ajuste el conmutador de modo a una posición distinta de (página 29).

La grabación lleva mucho tiempo.

- La función de obturación lenta NR está activada (página 19). Esto no significa un mal funcionamiento.

La imagen está desenfocada.

- El motivo está muy cerca. Grabe en el modo de grabación de primeros planos (Macro). Asegúrese de situar el objetivo más lejos que la distancia de toma de imagen mínima, aproximadamente 6 cm (W)/34 cm (T), cuando haga la toma (→ *paso 6 en "Lea esto primero"*).
- Está seleccionado (Modo crepúsculo), (Modo paisaje) o (Modo de fuegos artificiales) en el modo de escena cuando toma imágenes fijas.
- Está seleccionada la función enfoque predefinido. Seleccione el modo de enfoque automático (página 35).

El zoom óptico no funciona.

- No podrá cambiar la escala del zoom cuando tome película.

El zoom digital de precisión no funciona.

- Ajuste [Zoom digital] a [Precisión] (página 63).
- Esta función no puede utilizarse durante la toma de películas.

El zoom inteligente no funciona.

- Ajuste [Zoom digital] a [Inteligen] (página 63).
- Esta función no puede utilizarse cuando:
  – El tamaño de imagen está puesto en [8M] o [3:2].
  – Toma en el modo ráfaga múltiple.
  – Toma de películas.

El flash no funciona.

- El flash está ajustado a (Sin flash) (→ *paso 6 en "Lea esto primero"*).
- No es posible utilizar el flash cuando:
  – [Mode] (Modo GRAB) está ajustado a [Ráfaga], o [Multiráfa] (página 51).
  – Está seleccionado (Modo crepúsculo), (Modo vela) o (Modo fuegos artificiales) en el modo de escena (página 30).
  – El conmutador de modo está puesto en .
- Ajuste el flash a (Flash forzado) (→ *paso 6 en "Lea esto primero"*) cuando esté seleccionado (Modo paisaje), (Modo nieve), o (Modo playa) en el modo de escena.

Aparecen motas como de pelusa en imágenes tomadas con el flash.

- Polvo en el aire reflejó la luz del flash y apareció en la imagen. Esto no significa un mal funcionamiento.

La función de primeros planos (Macro) no funciona.

- Está seleccionado (Modo de crepúsculo), (Modo de paisaje), (Modo de vela) o (Modo de fuegos artificiales) como modo de escena (página 30).

La fecha y hora se graban incorrectamente.

- Ajuste la fecha y hora correctas (→ *paso 2 en "Lea esto primero"*).

El valor F y la velocidad del obturador parpadean cuando mantenga pulsado el botón del disparador en la mitad.

- La exposición es incorrecta. Corrija la exposición (página 33).

La imagen está demasiado oscura.

- Está tomando un motivo con una fuente de luz situada detrás del mismo. Seleccione el modo de medición (página 49) o ajuste la exposición (página 33).
- El brillo de la pantalla es muy tenue. Ajuste la claridad de la luz de fondo del LCD (página 72).

La imagen está demasiado brillante.

- Está tomando un motivo enfocado con luz en un lugar oscuro tal como un escenario. Ajuste la exposición (página 33).
- El brillo de la pantalla es demasiado brillante. Ajuste la claridad de la luz de fondo del LCD (página 72).

Los colores de la imagen no son correctos.

- Está activada la función de efecto de imagen. Cancele la función de efecto de imagen (página 53).

Aparecen rayas verticales al tomar un motivo muy claro.

- Está ocurriendo el fenómeno de borrosidad de la imagen. Este fenómeno no es un mal funcionamiento.

Aparece alteración en la imagen cuando ve la pantalla en un lugar oscuro.

- La cámara está intentando aumentar la visibilidad de la pantalla abrillantando temporalmente la imagen en condiciones de poca iluminación. No hay efecto en la imagen grabada.

Los ojos del motivo aparecen rojos.

- Ajuste [Reduc ojo rojo] en el menú (Ajustes) a [Activar] (página 64).
- Tome el motivo a una distancia más corta que la distancia de toma recomendada utilizando el flash (→ *paso 6 en "Lea esto primero"*).
- Ilumine la habitación y tome el motivo.

Aparecen puntos y permanecen en la pantalla.

- Esto no significa un mal funcionamiento. Esos puntos no se graban (página 4, → *"Lea esto primero"*).

Resulta imposible tomar imágenes sucesivamente.

- La memoria interna o el "Memory Stick Duo" están llenos. Borre imágenes que no necesite (→ *paso 7 en "Lea esto primero"*).
- El nivel de la batería está bajo. Instale una batería cargada.

Visualización de imágenes

Consulte “Ordenadores” (página 109) junto con los elementos siguientes.

La cámara no puede reproducir imágenes.

- Ajuste el conmutador de modo a ▶ (página 29).
- El nombre de carpeta/archivo ha sido cambiado en su ordenador (página 86).
- Cuando un archivo de imagen haya sido procesado con un ordenador o cuando el archivo de imagen haya sido grabado utilizando un modelo distinto al de su cámara, la reproducción en su cámara no está garantizada.
- La cámara está en el modo USB. Elimine la conexión USB (página 84).

La imagen aparece tosca justo después de comenzar la reproducción.

- Es posible que la imagen aparezca tosca justo después de iniciar la reproducción debido al procesamiento de imagen. Esto no significa un mal funcionamiento.

La imagen no aparece en la pantalla del televisor.

- Compruebe [Salida video] para ver si la señal de salida de vídeo de su cámara está ajustada al mismo sistema de color que el de su televisor (página 74).
- Compruebe si la conexión es correcta (página 100).
- El conmutador del cable para terminal de usos múltiples está ajustado a “CAMERA”. Ajústelo a “TV” (página 100).

La imagen no aparece en la pantalla.

- El conmutador del cable para terminal de usos múltiples está ajustado a “TV”. Desconecte el cable para terminal de usos múltiples o ajuste el conmutador a “CAMERA” (página 80).

Borrado/Edición de imágenes

La cámara no puede borrar una imagen.

- Cancele la protección (página 57).
- Está utilizando un "Memory Stick Duo" con conmutador de protección contra la escritura, y el conmutador está puesto en la posición LOCK. Ponga el conmutador en la posición de grabación (página 120).

Ha borrado una imagen por equivocación.

- Una vez que haya borrado una imagen, no podrá recuperarla. Le recomendamos que proteja las imágenes (página 56), o que utilice el "Memory Stick Duo" con el conmutador de protección contra escritura y ajústelo en la posición LOCK (página 120) para evitar un borrado accidental.

La función de cambio de tamaño no funciona.

- No es posible cambiar el tamaño de películas, de imágenes multirráfaga ni de imágenes del álbum.

Resulta imposible visualizar una marca DPOF (orden de impresión).

- No es posible visualizar marcas DPOF (Orden de impresión) en imágenes del álbum y películas.

No puede cortar una película.

- La película no es suficientemente larga como para cortarla (más corta de unos dos s (segundo)).
- Cancele la protección (página 57).
- Las imágenes fijas no se pueden cortar.

No es posible pintar.

- No es posible pintar en imágenes del álbum.
- No hay capacidad libre suficiente en el medio. Borre imágenes no necesarias.

Ordenadores

No sabe si el sistema operativo de su ordenador es compatible con la cámara.

- Compruebe "Entorno de ordenador recomendado" en la página 77 para Windows, y página 90 para Macintosh.

No puede instalar el controlador USB.

- En Windows 2000, inicie la sesión como Administrador (Administradores autorizados) (página 78).

No aparece nada en la pantalla de la cámara cuando se hace una conexión USB.

- El conmutador del cable para terminal de usos múltiples está ajustado a "TV". Ajústelo a "CAMERA" (página 80).

El ordenador no reconoce la cámara.

- Encienda la cámara (→ *paso 2 en "Lea esto primero"*).
- Cuando el nivel de la batería esté bajo, instale la batería cargada (→ *paso 1 en "Lea esto primero"*), o utilice el adaptador de ca (no suministrado) (página 17).
- Utilice el cable para terminal de usos múltiples suministrado (página 80).
- Desconecte el cable para terminal de usos múltiples del ordenador y la cámara, y vuelva a conectarlo firmemente. Asegúrese de que "Modo USB Almac.masiv." está visualizado (página 80).
- Ajuste [Conexión USB] a [Almac.masiv.] en el menú (Ajustes) (página 73).
- Desconecte todo el equipo excepto la cámara, el teclado y el ratón de los conectores USB de su ordenador.
- Conecte la cámara directamente a su ordenador sin pasar a través de un concentrador de conectores USB u otro dispositivo (página 80).
- El controlador USB no está instalado. Instale el controlador USB (página 78).
- Su ordenador no reconoce debidamente el dispositivo porque ha conectado la cámara y el ordenador con el cable para terminal de usos múltiples antes de instalar el "USB Driver" desde el CD-ROM suministrado. Elimine el dispositivo reconocido incorrectamente de su ordenador, después instale el controlador USB (consulte el elemento siguiente).

El icono de "Removable Disk" no aparece en la pantalla de su ordenador cuando conecta su ordenador a la cámara.

- Siga el procedimiento siguiente para instalar el controlador USB otra vez. El procedimiento siguiente es para un ordenador Windows.

1 Haga clic con el botón derecho del ratón en [My Computer] para visualizar el menú, después haga clic en [Properties].

Aparecerá la pantalla "System Properties".

2 Haga clic en [Hardware] → [Device Manager].

• Para Windows 98/98SE/Me, haga clic en ficha [Device Manager].

Aparecerá el "Device Manager".

3 Haga clic con el botón derecho del ratón en [Sony DSC], después haga clic en [Uninstall] → [OK].

El dispositivo se habrá borrado.

4 Instale el controlador USB (página 78).

No puede copiar imágenes.

- Conecte la cámara y el ordenador correctamente utilizando el cable para terminal de usos múltiples suministrado (página 80).
- Siga el procedimiento de copia designado para su sistema operativo (páginas 80, 90).
- Cuando tome imágenes con un "Memory Stick Duo" formateado con un ordenador, es posible que no pueda copiar las imágenes a un ordenador. Tome la imagen utilizando un "Memory Stick Duo" formateado en su cámara (página 67).

Después de hacer una conexión USB, "PicturePackage" no se inicia automáticamente.

- Inicie el "PicturePackage Menu" y compruebe los [Settings].
- Haga la conexión USB después de encender el ordenador (página 80).

No es posible reproducir la imagen en un ordenador.

- Si está utilizando "PicturePackage", haga clic en la ayuda de la esquina superior derecha de cada pantalla.
- Consulte al fabricante del software o del ordenador.

La imagen y el sonido se interrumpen debido al ruido cuando ve una película en el ordenador.

- Está reproduciendo la película directamente desde la memoria interna o el "Memory Stick Duo". Copie la película al disco duro de su ordenador, después reproduzca la película desde el disco duro (página 78).

No puede imprimir una imagen.

- Compruebe los ajustes de impresora.

Las imágenes copiadas una vez a un ordenador no se pueden ver en la cámara.

- Cópielas a una carpeta reconocida por la cámara, tal como "101MSDCF" (página 84).
- Realice la operación correctamente (página 86).

"Music Transfer" no puede reconocer la cámara.

- El área de escritura de los archivos de música de la cámara está estropeada. Ejecute [Format músi] (página 71).

"Memory Stick Duo"

Resulta imposible insertar un "Memory Stick Duo".

- Insértelo en el sentido correcto (→ *paso 3 en "Lea esto primero"*).

Resulta imposible grabar en un "Memory Stick Duo".

- Está utilizando un "Memory Stick Duo" con conmutador de protección contra la escritura, y el conmutador está puesto en la posición LOCK. Ponga el conmutador en la posición de grabación (página 120).
- El "Memory Stick Duo" está lleno. Borre imágenes que no necesite (→ *paso 7 en "Lea esto primero"*).
- Inserte un "Memory Stick PRO Duo" (página 25) cuando grabe películas con el tamaño de imagen ajustado a [640(Fina)].

Resulta imposible formatear un "Memory Stick Duo".

- Está utilizando un "Memory Stick Duo" con conmutador de protección contra la escritura, y el conmutador está puesto en la posición LOCK. Ponga el conmutador en la posición de grabación (página 120).

Ha formateado un "Memory Stick Duo" por equivocación.

- Con el formateo se borran todos los datos del "Memory Stick Duo". No es posible recuperarlos. Recomendamos que ponga el conmutador de protección contra escritura del "Memory Stick Duo" en la posición LOCK para evitar el borrado accidental (página 120).

El "Memory Stick PRO Duo" no será reconocido por un ordenador que tenga una ranura de "Memory Stick".

- Compruebe si el ordenador y el lector de tarjeta son compatibles con "Memory Stick PRO Duo". Los usuarios de ordenadores y lectores de tarjetas fabricados por compañías distintas de Sony deberán ponerse en contacto con tales fabricantes.
- Si el "Memory Stick PRO Duo" no es compatible, conecte la cámara al ordenador (páginas 78 a 80). El ordenador reconocerá el "Memory Stick PRO Duo".

Memoria interna

La cámara o el ordenador no pueden reproducir los datos de la memoria interna.

- Hay un "Memory Stick Duo" insertado en la cámara. Extráigalo (→ *paso 4 en "Lea esto primero"*).

Resulta imposible grabar imágenes utilizando la memoria interna.

- Hay un "Memory Stick Duo" insertado en la cámara. Extráigalo (→ *paso 4 en "Lea esto primero"*).

El espacio libre de la memoria interna no aumenta aun cuando copia los datos almacenados en la memoria interna a un "Memory Stick Duo".

- Los datos no se borran después de copiarlos. Ejecute el comando [Formatear] (página 66) para formatear la memoria interna después de copiar los datos.

Resulta imposible copiar los datos almacenados en la memoria interna a un "Memory Stick Duo".

- El "Memory Stick Duo" está lleno. Compruebe la capacidad (se recomiendan 32 MB o más).

Resulta imposible copiar los datos del "Memory Stick Duo" o del ordenador a la memoria interna.

- Los datos almacenados en un "Memory Stick Duo" o un ordenador no pueden ser copiados a la memoria interna.

Álbum

La capacidad libre del álbum no aumenta aun cuando copia los datos almacenados en el álbum a un "Memory Stick Duo".

- Los datos no se borran después de copiarlos.

No se pueden copiar los datos almacenados en el álbum a un "Memory Stick Duo".

- El "Memory Stick Duo" está lleno. Compruebe la capacidad (se recomiendan 32 MB o más).

No se pueden copiar los datos del "Memory Stick Duo" o el ordenador al álbum.

- Los datos de un "Memory Stick Duo" u ordenador no pueden copiarse al álbum.

No se pueden grabar imágenes en el álbum.

- Ajuste [Escrib en álbum] a [Activar] en el menú (Ajustes) (página 70).
- La capacidad del álbum está llena con imágenes protegidas. Quite la protección de las imágenes que no quiera (página 57).

Impresión

Consulte también “Impresora compatible con PictBridge” (a continuación) junto con los elementos siguientes.

Las imágenes se imprimen con ambos bordes cortados.

- Cuando imprima una imagen tomada con el tamaño de imagen ajustado a [16:9(HDTV)], es posible que se corten ambos bordes de la imagen.
- Cuando imprima imágenes utilizando su propia impresora, pruebe cancelando los ajustes de recorte o de sin bordes. Consulte con el fabricante de la impresora sobre si la impresora provee estas funciones o no.
- Cuando imprima las imágenes un establecimiento de impresión digital, pregunte en el establecimiento si pueden imprimir imágenes sin cortar los bordes.

Impresora compatible con PictBridge

Resulta imposible establecer una conexión.

- La cámara no puede conectarse directamente a una impresora que no sea compatible con la norma PictBridge. Consulte con el fabricante de la impresora para ver si la impresora es compatible con PictBridge o no.
- Compruebe que la impresora está encendida y puede conectarse a la cámara.
- Ajuste [Conexión USB] a [PictBridge] en el menú (Ajustes) (página 73).
- Desconecte y vuelva a conectar el cable para terminal de usos múltiples. Si se indica un mensaje de error en la impresora, consulte el manual de instrucciones suministrado con la impresora.

No aparece nada en la pantalla de la cámara cuando se hace una conexión USB.

- El conmutador del cable para terminal de usos múltiples está ajustado a “TV”. Ajústelo a “CAMERA” (página 95).

Resulta imposible imprimir imágenes.

- Compruebe que la cámara y la impresora están conectadas correctamente utilizando el cable para terminal de usos múltiples.
- Encienda la impresora. Para más información, consulte el manual de instrucciones suministrado con la impresora.
- Si selecciona [Salir] durante la impresión, es posible que no se impriman las imágenes. Desconecte y vuelva a conectar el cable para terminal de usos múltiples. Si aún sigue sin poder imprimir sus imágenes, desconecte el cable para terminal de usos múltiples, apague y vuelva a encender la impresora, después conecte el cable para terminal de usos múltiples otra vez.
- No es posible imprimir películas ni imágenes guardadas en el álbum.
- Es posible que imágenes tomadas con cámaras distintas a esta cámara o imágenes modificadas con un ordenador no puedan imprimirse.

La impresión se cancela.

- Desconectó el cable para terminal de usos múltiples antes de que desapareciera la marca (No desconectar el cable para terminal de usos múltiples).

Resulta imposible insertar la fecha o imprimir imágenes en el modo de índice.

- La impresora no provee estas funciones. Consulte con el fabricante de la impresora sobre si la impresora provee estas funciones o no.
- La fecha podrá no insertarse en el modo de índice dependiendo de la impresora. Consulte con el fabricante de la impresora.

Se imprime "---- -- --" en lugar de la fecha en la imagen.

- Las imágenes que no tienen datos de grabación no pueden imprimirse con la fecha. Ajuste [Fecha] a [Desact] y vuelva a imprimir la imagen (página 96).

Resulta imposible seleccionar el tamaño de impresión.

- Consulte con el fabricante de la impresora para ver si la impresora puede proveer el tamaño deseado.

Resulta imposible imprimir la imagen en el tamaño seleccionado.

- Desconecte el cable para terminal de usos múltiples y vuelva a conectarlo siempre que cambie el tamaño de papel después de haber conectado la impresora a la cámara.
- El ajuste de impresión de la cámara es diferente al de la impresora. Cambie el ajuste de la cámara (página 96) o de la impresora.

Resulta imposible realizar operaciones en la cámara después de cancelar la impresión.

- Espere durante un rato porque la impresora está realizando la cancelación. Es posible que lleve algún tiempo según la impresora.

Otros

La cámara no funciona.

- Utilice el tipo de la batería que puede utilizarse con esta cámara (página 122).
- El nivel de la batería está bajo (Aparece el indicador). Cargue la batería (→ *paso 1 en "Lea esto primero"*).

La alimentación está conectada, pero la cámara no funciona.

- El microprocesador incorporado no funciona correctamente. Extraiga la batería, y luego, después de un minuto, reinsértela y encienda la cámara.

Los botones del panel táctil no aparecen.

- Pulse (llave de pantalla).

No se pueden utilizar los botones del panel táctil correcta o completamente. La operación del estilo reacciona en puntos inapropiados.

- Realice [Calibración] (página 75).

Los botones no funcionan como deberían.

- [Envoltura] esté puesto en [Activar] (página 75).

Resulta imposible identificar un indicador en la pantalla.

- Consulte la página 18.

El objetivo está empañado.

- Se ha producido condensación de humedad. Apague la cámara y déjela durante una h (hora) aproximadamente antes de volver a utilizarla (página 125).

La cámara se calienta cuando la utiliza durante un tiempo largo.

- Esto no significa un mal funcionamiento.

Aparece la pantalla de ajuste del reloj cuando enciende la cámara.

- Vuelva a ajustar la fecha y hora (→ *paso 2 en "Lea esto primero"*).

Indicadores y mensajes de advertencia

Visualización de autodiagnóstico

Si aparece un código que empieza con una letra del alfabeto, su cámara tiene una visualización de autodiagnóstico. Los últimos dos dígitos (indicados mediante □□) variarán dependiendo del estado de la cámara.
Si no puede resolver el problema aun después de intentarlo siguiendo las acciones correctivas siguientes unas cuantas veces, póngase en contacto con su distribuidor Sony o centro de servicio Sony autorizado local.

C:32:□□

- Hay un problema con el hardware de la cámara. Desconecte la alimentación y vuelva a conectarla.

C:13:□□

- La cámara no puede leer ni escribir datos en el "Memory Stick Duo". Vuelva a insertar el "Memory Stick Duo" varias veces.
- La memoria interna ha experimentado un error de formato, o se ha insertado un "Memory Stick Duo" sin formatear. Formatee la memoria interna o el "Memory Stick Duo" (página 66, 67).
- El "Memory Stick Duo" insertado no puede utilizarse con su cámara, o los datos están dañados. Inserte un "Memory Stick Duo" nuevo (página 120).

E:61:□□

E:91:□□

- Se ha producido un mal funcionamiento de la cámara. Inicialice la cámara (página 72), después conecte la alimentación otra vez.

Mensajes

Si aparecen los mensajes siguientes, siga las instrucciones.

- El nivel de la batería está bajo. Cargue la batería (→ *paso 1 en "Lea esto primero"*). Dependiendo de las condiciones de utilización o el tipo de batería, el indicador podrá parpadear aunque todavía queden 5 a 10 minutos de batería restante.

Para utilizar solamente con batería compatible

- La batería insertada no es una batería NP-BG1.

Error de sistema

- Desconecte y vuelva a conectar la alimentación (→ *paso 2 en "Lea esto primero"*).

Error en la memoria interna

- Desconecte y vuelva a conectar la alimentación (→ *paso 2 en "Lea esto primero"*).

Reinserte el Memory Stick

- Inserte el "Memory Stick Duo" correctamente.
- El "Memory Stick Duo" insertado no puede utilizarse en su cámara (página 120).
- El "Memory Stick Duo" está dañado.
- La sección del terminal del "Memory Stick Duo" está sucia.

Error tipo Memory Stick

- El "Memory Stick Duo" insertado no puede utilizarse en su cámara (página 120).

Error de formato

• Formatee el medio de grabación otra vez (páginas 66 y 67).

Bloqueo de Memory Stick

• Está utilizando un "Memory Stick Duo" con conmutador de protección contra la escritura, y el conmutador está puesto en la posición LOCK. Ponga el conmutador en la posición de grabación (página 120).

No hay espacio en la memoria interna
No hay espacio en el Memory Stick

• Borre imágenes o archivos que no necesite.
(→ *paso 7 en "Lea esto primero"*).

Memoria sólo lectura

• Su cámara no puede grabar ni borrar imágenes de este "Memory Stick Duo".

No hay archivo

• No han sido grabadas imágenes en la memoria interna.

No archivo en esta carp

• No han sido grabadas imágenes en esta carpeta.
• No realizó correctamente las operaciones cuando copió imágenes desde el ordenador (página 86).

Error de carpeta

• Ya existe una carpeta con el mismo primer número de tres dígitos en el "Memory Stick Duo" (Por ejemplo: 123MSDCF y 123ABCDE). Seleccione otra carpeta, o cree una carpeta nueva (página 67).

Imp. crear más carpetas

• En el "Memory Stick Duo" existe una carpeta con un nombre que comienza por "999". No es posible crear ninguna carpeta en este caso.

No se puede registrar

• La cámara no puede grabar imágenes en la carpeta seleccionada. Seleccione una carpeta diferente (página 68).

Error de archivo

• Ha ocurrido un error mientras estaba reproduciéndose la imagen.

Proteger archivo

• Libere la protección (página 57).

Tamaño imagen incompati

• Está reproduciendo una imagen de un tamaño que no se puede reproducir en su cámara.

No se puede dividir

• La película no es suficientemente larga como para dividirla (más corta de unos dos s (segundo)
• El archivo no es una película.

Operación no valida

• Está reproduciendo un archivo que ha sido creado en un equipo que no era esta cámara.
• En películas, intentó usar el zoom, pintar, cambiar tamaño, rotar, imprimir o ajustar DPOF.
• En imágenes multirráfaga, intentó usar el zoom, pintar, cambiar tamaño o rotar.
• Intentó pintar mientras estaba viendo imágenes grabadas en un televisor.
• Intentó pintar utilizando el mando a distancia del Cyber-shot Station.

(Indicador de aviso de vibración)

- Podrá producirse una sacudida de la cámara por la falta de luz. Utilice el flash, monte la cámara en un trípode, o por el contrario fije la cámara en su sitio.

640(Fina) no disponible

- Las películas de tamaño 640(Fina) sólo pueden grabarse utilizando un "Memory Stick PRO Duo". Inserte un "Memory Stick PRO Duo" o ajuste el tamaño de imagen a un tamaño distinto a [640(Fina)].

Permite conectar impresora

- [Conexión USB] está ajustado a [PictBridge], sin embargo, la cámara está conectada a un dispositivo no compatible con PictBridge. Compruebe el dispositivo.
- No está establecida la conexión. Desconecte y vuelva a conectar el cable para terminal de usos múltiples. Si se indica un mensaje de error en la impresora, consulte el manual de instrucciones suministrado con la impresora.

Conectar a equipo PictBridge

- Ha intentado imprimir imágenes antes de establecerse la conexión de la impresora. Conecte a una impresora compatible con PictBridge.

Imagen no imprimible

- Ha intentado ejecutar [Imgen DPOF] sin poner una marca DPOF (orden de impresión) en la imagen o imágenes.
- Ha intentado ejecutar [Todo en carpeta] mientras estaba seleccionada una carpeta que solo contenía películas. No podrá imprimir películas.

Impresora ocupada
Error papel
No hay papel
Error tinta
Hay poca tinta
No hay tinta

- Compruebe la impresora.

Error impresora

- Compruebe la impresora.
- Compruebe si la imagen que quiere imprimir está corrupta.

- La transmisión de datos a la impresora quizá no se ha completado todavía. No desconecte el cable para terminal de usos múltiples.

Procesando

- La impresora está cancelando la tarea de impresión en curso. No es posible imprimir hasta que esté terminada. Es posible que esto lleve algún tiempo según la impresora.

Error de datos de álbum

- Ha ocurrido un error en los datos de imagen en los datos del álbum. Realice [Comprobar álbum] (página 70).

Error de álbum

- Ha ocurrido un error en el álbum. Apague la cámara, después vuelva a encenderla. Si todavía sigue apareciendo el mensaje, formatee el álbum. (En caso de formatear, tenga en cuenta que todos los datos de imagen, incluidas las imágenes protegidas, del álbum serán borrados.)

No hay imagen para pase de diapositivas

- La carpeta seleccionada no contiene un archivo que puede reproducirse en pase de diapositivas con música.

Error de música

- Borre el archivo de música, o reemplácelo con un archivo de música normal.
- Ejecute [Format músi], después descargue un archivo de música nuevo (página 71).

Ha cambiado la operación

- [Envoltura] esté puesto en [Activar] (página 75).

Error de formato de música

- Ejecute [Format músi] otra vez (página 71).

Acerca de “Memory Stick”

Un “Memory Stick” es un medio de grabación de CI compacto y portatil. Los tipos de “Memory Stick” que pueden ser utilizados con esta cámara están listados en la tabla de abajo. Sin embargo, no se puede garantizar la operación apropiada para todas las funciones del “Memory Stick”.

Tipo de “Memory Stick”	Grabación/ reproducción
Memory Stick (sin MagicGate)	—
Memory Stick (con MagicGate)	—
Memory Stick Duo (sin MagicGate)	○
Memory Stick Duo (con MagicGate)	○*1*2
MagicGate Memory Stick	—
MagicGate Memory Stick Duo	○*1
Memory Stick PRO	—
Memory Stick PRO Duo	○*1*2*3

*1 “Memory Stick Duo”, “MagicGate Memory Stick Duo” y “Memory Stick PRO Duo” están equipados con funciones MagicGate. MagicGate es una tecnología de protección del copyright que utiliza tecnología de encripción. La grabación/reproducción de datos que requieran funciones de MagicGate no podrán realizarse con esta cámara.

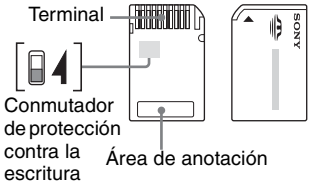
*2 Compatible con transferencia de datos a alta velocidad utilizando una interfaz paralela.

*3 Pueden grabarse películas de tamaño 640(Fina).

- No se garantiza que un “Memory Stick Duo” formateado con un ordenador funcione con esta cámara.
- La velocidad de lectura/escritura de datos variará dependiendo de la combinación de “Memory Stick Duo” y equipo utilizado.

Notas sobre la utilización de un “Memory Stick Duo” (no suministrado)

- Si desliza el conmutador de protección contra la escritura a la posición LOCK con un objeto puntiagudo no podrá grabar, editar ni borrar imágenes.



La posición y/o la forma del conmutador de protección contra la escritura podrá variar dependiendo del “Memory Stick Duo” que utilice.

- No extraiga el “Memory Stick Duo” mientras se estén leyendo o escribiendo datos.
- Los datos podrán estar dañados en los casos siguientes:
  - Cuando el “Memory Stick Duo” sea extraído o la cámara sea apagada durante la operación de lectura o escritura
  - Cuando el “Memory Stick Duo” sea utilizado en lugares expuestos a electricidad estática o ruido eléctrico
- Recomendamos hacer copia de seguridad de los datos importantes.
- No presione fuerte cuando escriba en el área de anotación.
- No coloque una etiqueta en el propio “Memory Stick Duo” ni en un adaptador de Memory Stick Duo.
- Cuando transporte o almacene el “Memory Stick Duo”, póngalo en la caja suministrada con él.
- No toque la sección del terminal del “Memory Stick Duo” con las manos ni con objetos metálicos.
- No golpee, doble ni deje caer el “Memory Stick Duo”.
- No desarme ni modifique el “Memory Stick Duo”.
- No exponga el “Memory Stick Duo” al agua.

- No deje el “Memory Stick Duo” en un lugar donde pueda ser alcanzado por niños pequeños. Los niños podrían tragarlo accidentalmente.
- No utilice ni almacene el “Memory Stick Duo” en las siguientes condiciones:
  - Lugares de alta temperatura tales como en el interior caliente de un automóvil aparcado a la luz solar directa
  - Lugares expuestos a la luz solar directa
  - Lugares húmedos o lugares donde haya presentes sustancias corrosivas

Notas sobre la utilización del adaptador de Memory Stick Duo (no suministrado)

- Para utilizar un “Memory Stick Duo” con un dispositivo compatible con “Memory Stick”, asegúrese de insertar el “Memory Stick Duo” en un adaptador de Memory Stick Duo. Si inserta un “Memory Stick Duo” en un dispositivo compatible con “Memory Stick” sin un adaptador de Memory Stick Duo, es posible que no pueda extraerlo del dispositivo.
- Cuando vaya a insertar un “Memory Stick Duo” en un adaptador de Memory Stick Duo, asegúrese de orientar el “Memory Stick Duo” en el sentido correcto, después insértelo a fondo. Si lo inserta incorrectamente podrá ocasionar un mal funcionamiento.
- Cuando utilice un “Memory Stick Duo” insertado en un adaptador de Memory Stick Duo con un dispositivo compatible con “Memory Stick”, asegúrese de que el “Memory Stick Duo” está insertado orientado en la dirección correcta. Tenga en cuenta que una utilización incorrecta podrá dañar el equipo.
- No inserte un adaptador de Memory Stick Duo en un dispositivo compatible con “Memory Stick” sin un “Memory Stick Duo” insertado. Si lo hace así, puede provocar que la unidad se averíe.

Notas sobre la utilización del “Memory Stick PRO Duo” (no suministrado)

Se ha confirmado que con esta cámara funciona debidamente un “Memory Stick PRO Duo” con una capacidad de hasta 2 GB.

Acerca de la batería

Acerca de la carga de la batería

Le recomendamos cargar la batería a una temperatura ambiente de entre 10°C a 30°C Quizás no pueda cargar eficazmente la batería fuera de esta gama de temperatura.

Utilización eficiente de la batería

- El rendimiento de la batería disminuye en ambientes de bajas temperaturas. Por consiguiente, el tiempo que la batería puede utilizarse disminuye en lugares fríos. Le recomendamos lo siguiente para asegurar un uso de la batería más largo:
  - Ponga la batería en un bolsillo cerca de su cuerpo para calentarla, e insértela en la cámara inmediatamente antes de comenzar a tomar imágenes.
- La batería se descargará rápidamente si utiliza el flash o el zoom con frecuencia.
- Le recomendamos que tenga a mano baterías de repuesto para dos o tres veces más del tiempo que tenga pensado tomar imágenes, y que haga tomas de prueba antes de tomar la imagen definitiva.
- No exponga la batería al agua. La batería no es resistente al agua.
- No deje la batería en lugares muy cálidos, tales como en un automóvil o bajo la luz solar directa.

Modo de guardar la batería

- Si no va a utilizar la batería durante largo tiempo, cárguela completamente y después agótela una vez al año en su cámara antes de guardarla en un lugar seco y fresco. Repita esta carga y agotamiento completo una vez al año para mantener la función de la batería.
- Para agotar la batería, deje la cámara en el modo de reproducción de pase de diapositivas (página 41) hasta que se apague la alimentación.
- Para evitar que el terminal se manche, cortocircuite, etc., asegúrese de guardar la batería en la caja de batería suministrada cuando la transporte o almacene.

Acerca de la vida de servicio de la batería

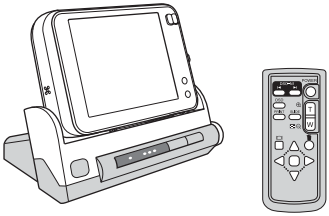
- La vida útil de la batería es limitada. La capacidad de la batería se reduce poco a poco a medida que la usa más y más, y a medida que pasa el tiempo. Si le parece que el tiempo de operación de la batería se acorta considerablemente, una causa probable será que la batería ha alcanzado el final de su vida de servicio. Adquiera una batería nueva.
- La vida de servicio de la batería varía en función de cómo es almacenada y las condiciones de operación, y el ambiente en el que cada batería es utilizada.

Acerca del cargador de batería

Acerca del cargador de batería

- No cargue ninguna batería distinta a las baterías tipo NP-BG suministradas en el cargador de batería suministrado con su cámara. Las baterías de tipo diferente al especificado podrán tener fugas, recalentarse o explotar si intenta cargarlas, exponiéndole a un riesgo de sufrir heridas por electrocución y quemaduras.
- Extraiga la batería cargada del cargador de batería. Si continúa cargándola, existe el riesgo de que se produzcan fugas, calor excesivo, explosiones o descarga eléctrica.
- Cuando la lámpara CHARGE parpadea, indica un error de batería o que ha sido insertada una batería de tipo distinto al especificado. Compruebe que la batería es del tipo especificado. Si la batería es del tipo especificado, extráigala, reemplácela con una nueva o con otra y compruebe si el cargador de batería funciona correctamente. Si el cargador de batería funciona correctamente, es posible que se haya producido un error de batería.
- Si el cargador de batería está sucio, es posible que la carga no se realice satisfactoriamente. Limpie el cargador de batería con un paño seco, etc.

Utilización del Cyber-shot Station



El Cyber-shot Station (no suministrado) le permite cargar fácilmente la cámara. Simplemente ponga la cámara en el Cyber-shot Station y la carga comenzará automáticamente. Mientras carga la batería, puede comprobar el nivel de la batería con las lámparas CHARGE del Cyber-shot Station.
El mando a distancia suministrado con el Cyber-shot Station le permite realizar las operaciones siguientes desde un lugar remoto.
– Reproducción de imágenes en un televisor
– Pase de diapositivas
– Zoom de reproducción
– Recorte
Además, si conecta una impresora compatible con PictBridge, puede imprimir imágenes mediante sencillas operaciones del mando a distancia.
Para información más detallada, consulte el manual de instrucciones suministrado con el Cyber-shot Station.

Precauciones

No deje la cámara en los siguientes lugares

- En un lugar muy cálido

  En lugares tales como en un automóvil aparcado al sol, es posible que el cuerpo de la cámara se deforme y esto podrá ocasionar un mal funcionamiento.
- Bajo la luz solar directa o cerca de una estufa

  El cuerpo de la cámara podrá decolorarse o deformarse, y esto podrá ocasionar un mal funcionamiento.
- En un lugar expuesto a vibración basculante
- Cerca de un lugar magnético fuerte
- En lugares arenosos o polvorientos

  Tenga cuidado de no dejar entrar dentro de la cámara arena o polvo. Esto podrá ocasionar un mal funcionamiento en la cámara, y en algunos casos este mal funcionamiento no podrá repararse.

Transporte

No se siente en una silla u otro lugar con la cámara en el bolsillo trasero de sus pantalones o falda, porque podrá ocasionar un mal funcionamiento de la cámara o dañarla.

Acerca de la limpieza

Limpieza de la pantalla LCD

Si la pantalla LCD se ensucia con huellas dactilares o polvo, se recomienda utilizar un paño suave para limpiarla.

Cuando utilice el kit de limpieza de LCD (no suministrado), no aplique el líquido de limpieza directamente a la pantalla LCD. Utilice papel de limpieza humedecido con el líquido.

Limpieza del objetivo

Limpie el objetivo con un paño suave para quitar huellas dactilares, polvo, etc.

Limpieza de la superficie de la cámara

Limpie la superficie de la cámara con un paño suave ligeramente humedecido con agua, después limpie la superficie con un paño seco. No utilice lo siguiente porque podrán dañar el acabado o la caja.

- Productos químicos tales como diluyente, bencina, alcohol, paños desechables, repelente de insectos, bronceador o insecticida, etc.
- No toque la cámara con las sustancias anteriores en su mano.
- No deje la cámara en contacto con goma o vinilo durante largo tiempo.

Acerca de la temperatura de funcionamiento

Su cámara está diseñada para ser utilizada a temperaturas de entre 0°C y 40°C
No se recomienda tomar imágenes en lugares extremadamente fríos o calurosos que excedan esta gama.

Condensación de humedad

Si se traslada la cámara directamente de un lugar frío a uno cálido, es posible que la humedad se condense en el interior o el exterior de la cámara. Esta condensación de humedad podrá ocasionar un mal funcionamiento de la cámara.

La condensación de humedad se produce muy fácilmente cuando:

- La cámara es trasladada de un lugar frío, tal como en una estación de esquiar, a una habitación bien calentada.
- La cámara es trasladada de una habitación o del interior de un automóvil con aire acondicionado a exteriores cálidos, etc.

Cómo evitar la condensación de humedad

Cuando traslade la cámara de un lugar frío a uno cálido, selle la cámara en una bolsa de plástico y deje que se adapte a las condiciones del nuevo lugar durante una h (hora) aproximadamente.

Si se produce condensación de humedad

Apague la cámara y espere una h (hora) aproximadamente hasta que la humedad se evapore. Tenga en cuenta que si intenta tomar imágenes quedando aún humedad en el interior del objetivo, no podrá grabar imágenes claras.

Acerca de la batería interna recargable

Esta cámara tiene una batería recargable interna para mantener la fecha y hora y otros ajustes independientemente de si la alimentación está conectada o desconectada.

Esta batería recargable se carga continuamente siempre que está utilizando la cámara. Sin embargo, si utiliza la cámara solamente durante cortos períodos, se descargará gradualmente, y si no la utiliza en absoluto durante un mes se descargará completamente. En este caso, asegúrese de cargar esta batería recargable antes de utilizar la cámara.

Sin embargo, aunque la batería recargable no esté cargada, aún puede utilizar la cámara siempre y cuando no grabe la fecha y hora.

Método de carga de la batería interna recargable

Inserte la batería cargada en la cámara o conecte la cámara a una toma de corriente de la pared utilizando el adaptador de ca (no suministrado) y deje la cámara durante 24 h (hora) o más con la alimentación desconectada.

Método de carga de la batería

→ *paso 1 en "Lea esto primero"*

Especificaciones

Cámara

[Sistema]

Dispositivo de imagen
CCD de color de 9,10 mm (tipo 1/1,8), Filtro de color primario

Número total de pixeles de la cámara
Aprox. 8 303 000 píxeles

Número efectivo de píxeles de la cámara
Aprox. 8 068 000 píxeles

Objetivo
Carl Zeiss Vario-Tessar
Objetivo zoom de 3×
f = 7,9 – 23,7 mm (38 – 114 mm cuando es convertido a cámara de 35 mm)
F2,8 – 5,4

Control de exposición
Exposición automática, Exposición manual, Selección de escena (8 modos)

Balance del blanco
Automático, Luz diurna, Nuboso, Fluorescente, Incandescente, Flash

Formato de archivo (compatible con DCF)
Imágenes fijas: Exif Ver. 2.2 cumple con JPEG, compatible con DPOF
Películas: En conformidad con MPEG1 (Monofónico)

Medio de grabación
Memoria interna (26 MB)
"Memory Stick Duo"

Flash
Distancia recomendada (ISO ajustado a Auto): aprox. 0,2 m a 5,0 m (W)/aprox. 0,34 m a 2,6 m (T)

[Conectores de entrada y salida]

Conector múltiple

Conmunicación USB
Hi-Speed USB (Compatible con USB 2.0)

[Pantalla LCD]

Panel LCD
Unidad TFT de 7,5 cm (tipo 3)

Número total de puntos
230 400 (960×240) puntos

[Alimentación, general]

Alimentación
Batería recargable NP-BG1, 3,6 V
Adaptador de ca AC-LS5K (no suministrado), 4,2 V

Consumo (durante la toma de imagen)
1,3 W

Temperatura de funcionamiento
0°C a +40°C

Temperatura de almacenamiento
–20°C a +60°C

Dimensiones
96,7 × 61,1 × 22,7 mm (An/Al/Pr, excluyendo los salientes)

Peso
Aprox. 185 g (incluyendo la batería NP-BG1, la correa para muñeca, y el estilo, etc.)

Micrófono
Micrófono de condensador electreto

Altavoz
Altavoz dinámico

Exif Print
Compatible

PRINT Image Matching III
Compatible

PictBridge
Compatible

Cargador de batería BC-CSG

Requisitos de alimentación	ca 100 a 240 V 50/60 Hz 2 W
Tensión de salida	cc 4,2 V 0,25 A
Temperatura de funcionamiento	0°C a + 40°C
Temperatura de almacenamiento	–20°C a + 60°C
Dimensiones	Aprox. 62 × 24 × 91 mm (An/Al/Pr)
Peso	Aprox. 75 g

Batería recargable NP-BG1

Batería utilizada	Batería de litio-ión
Tensión máxima	cc 4,2 V
Tensión nominal	cc 3,6 V
Capacidad	3,6 Wh (960 mAh)

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Índice alfabético

A

Abertura 11
Accesorios suministrados
→ *en "Lea esto primero"*
Adaptador de ca 17
→ *paso 1 en "Lea esto primero"*
AF centro 35
AF de múltiples puntos.....35
AF múlti.....35
AF unto 36
Ajuste de variación 52
Ajuste el reloj
→ *paso 2 en "Lea esto primero"*
Ajustes 54, 60, 62
Ajustes 1 71
Ajustes 2 72
Ajustes 3 73
Ajustes 4 75
Álbum 70
Cámara 1.....63
Cámara 2.....65
Memoria interna 66
Memory Stick.....67
Ajustes 1 71
Ajustes 2 72
Ajustes 3 73
Ajustes 4 75
Álbum 38, 70
Almacenamiento masivo.....73

B

B Y N.....53
Balance del blanco.....49
Batería.....122
Carga
→ *paso 1 en "Lea esto primero"*
Duración de la batería....28
Indicador de carga restante
→ *paso 1 en "Lea esto primero"*
Instalación/extracción
→ *paso 1 en "Lea esto primero"*
Batería recargable interna 126
Borrar
→ *paso 7 en "Lea esto primero"*
Botón de la llave de pantalla
→ *paso 4 en "Lea esto primero"*

C

Cable para terminal de usos múltiples..... 80, 95, 100
Calibración 75
Calidad de imagen..... 14, 50
Cámara 1 63
Cámara 2 65
Cambiar carpeta REG. 68
Cambio de tamaño 58
Carga de la batería
→ *paso 1 en "Lea esto primero"*
Cargador de batería 123
→ *paso 1 en "Lea esto primero"*
Carpeta 55
Cambio..... 68
Creación 67
CD-ROM..... 78, 91
Color..... 13, 44
Comprobar álbum..... 70
Condensación de humedad..... 125
Conector múltiple..... 17
Conexión
Impresora 95
Ordenador 80
Televisor..... 100
Conexión USB 73
Conmutador de protección contra la escritura 120
Contraste 54
Controlador USB 78
Copiado de imágenes a su ordenador.....78
Copiar 68
Correa para muñeca
→ *en "Lea esto primero"*
Crear carpeta REG.....67
Cruz filial de la medición de foco.....49
Cuadro del visor de rango AF.....35, 36
Cyber-shot Station 124

D

Desc música.....71
Desenfoque 11
Destino de almacenamiento de archivos 84
Destinos para almacenar archivos de imágenes y nombres de archivos.....84
DirectX 77
Dividir.....59
DPOF.....98

E

Efe imagen.....53
Efecto de imagen 53
Enfoque.....10, 35
Enfoque automático.....10
Envoltura.....75
Escrib en álbum 70
Especificaciones 127
Estándar 50
Estilo.....17
EV 33
Exposición 11
Extensión 84, 86

F

Fecha 64
Fecha/Hora 64
Fina 50
Flash 49
Fluorescente 49
Format músic 71
Formato 66, 67, 70

H

Histograma 23, 34

I

Identificación de las partes 16
Idioma 72
Iluminador AF (de enfoque automático) 65
ImageMixer VCD2 ..... 87, 91
Impresión directamente 94
Impresión en el modo de una sola imagen 94
Impresión en el modo índice 94
Impresión en un establecimiento 98
Imprimir 93
Modo de índice 94
Modo de una sola imagen 94
Incandescente 49
Indicador de bloqueo AE/AF → *paso 6 en "Lea esto primero"*
Indicador del cuadro del visor de rango AF 35, 36
Indicador .... consulte "Pantalla"
Indicadores y mensajes de advertencia 116
Inicializar 72
Instalar 78, 87, 91
Intervalo 53
ISO 11, 13, 50

J

JPG 85

L

Limpieza 125
Luz de fondo del LCD 72
Luz diurna 49

M

M AF 63
Marca de orden de impresión 98
Medición con tendencia al centro 49
Medición de foco 49
Medición multipatrón 49
Memoria interna 26, 66
Memory Stick 67
"Memory Stick Duo" 120
Inserción/extracción → *paso 3 y 4 en "Lea esto primero"*
Conmutador de protección contra la escritura 120
Número de imágenes/ tiempo de grabación 25
Menú 46
Elementos 47
Toma de imagen 49
Visualización 55
Menú de visualización 55
Menú para tomar imágenes 49
Modo 51
Modo AF 63
Modo de ajuste automático → *paso 6 en "Lea esto primero"*
Modo de crepúsculo 30
Modo de fuegos artificiales 30
Modo de instantánea suave ... 30
Modo de medición 49
Modo de nieve 30
Modo de paisaje 30
Modo de playa 30
Modo de retrato en crepúsculo 30
Modo de vela 30
Modo GRAB 51
Monitor 63
Monocromo 53
MPG 85
Music Transfer 87, 88, 92

N

Nitidez 54
Nivel de flash 53
Nombre de archivo 84
NTSC 74
Nuboso 49
Número de archivo 73
Número de imágenes/tiempo de grabación 25

O

Obturación lenta con reducción de ruido (NR) 19, 32
Ordenador 76
Copiado de imágenes 78, 90
Entorno de recomendado 77, 90
Macintosh 90
Software 87
Visualización con su cámara de archivos de imágenes almacenados en un ordenador 86
Windows 76
Ordenador Macintosh 90
Entorno de recomendado 90

Ordenador Windows 76
Entorno de recomendado 77

P

PAL 74
Panel táctil
→ *paso 4 en "Lea esto primero"*
Pantalla
Cambio de visualización 23
Indicador 18
Luz de fondo del LCD 72
Pantalla de índice
→ *paso 7 en "Lea esto primero"*
Pantalla LCD ..... consulte "Pantalla"
Pase de diapositivas 41
PC .....consulte "Ordenador"
PFX 53
PictBridge 73, 94
PicturePackage 87
Pintar 44
Pitido 72
→ *paso 6 en "Lea esto primero"*
Píxel 14
Píxeles efectivos 127
Preajuste del enfoque 36
Precauciones 125
Protección 56
PTP 73
Puesta en hora del reloj 74
Pulsación hasta la mitad 10

R

Ráfaga 51
Ráfaga múltiple 51
Rebobinado/avance rápido
→ *paso 7 en "Lea esto primero"*
Recorte 61
Reducción del efecto ojos rojos 64
Relación de compresión 15
Reproducción .....consulte "Visualización"
Reproducción/Edición 29
Revisión automática 65
Rotación 58

S

S AF 63
Salida de video 74
Saturación 54
Selección de escena 30
Sencillo 63
Sepia 53
Sistema operativo 77, 90
Sobreexposición 12
Software 87
Solución de problemas 102
Subexposición 12

T

Tamaño de imagen 14
→ *paso 5 en "Lea esto primero"*
Televisor 100
Toma automática programada 29
Toma DC (cc) IN 17
Toma de películas
→ *paso 6 en "Lea esto primero"*
Transformador electrónico
→ *paso 1 en "Lea esto primero"*

U

Utilización de la cámara en el extranjero
→ *paso 1 en "Lea esto primero"*

V

Valor F 12
Variación de exposiciones 51
Velocidad de obturación 11, 12
VGA
→ *paso 5 en "Lea esto primero"*
Video CD 87, 91
Visualización
Imagen fija
→ *paso 7 en "Lea esto primero"*
Película
→ *paso 7 en "Lea esto primero"*
Visualización de autodiagnóstico 116
Volumen
→ *paso 7 en "Lea esto primero"*

W

WB 49

Z

Zoom de reproducción
→ *paso 7 en "Lea esto primero"*
Zoom digital 63
Zoom digital de precisión 63
Zoom inteligente 63
Zoom óptico 63

Marcas comerciales

- Cyber-shot y Cyber-shot Station son marcas comerciales de Sony Corporation.
- "Memory Stick", , "Memory Stick PRO", MEMORY STICK PRO, "Memory Stick Duo", MEMORY STICK DUO, "Memory Stick PRO Duo", MEMORY STICK PRO DUO, "MagicGate", y MAGICGATE son marcas comerciales de Sony Corporation.
- PicturePackage es una marca comercial de Sony Corporation.
- Microsoft, Windows, Windows Media, y DirectX son bien marcas registradas comerciales o bien marcas comerciales de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países.
- Macintosh, Mac OS, QuickTime, iMac, iBook, PowerBook, Power Mac y eMac son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Apple Computer, Inc.
- Macromedia y Flash son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Macromedia, Inc. en los Estados Unidos y/o en otros países.
- Intel, MMX, y Pentium son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Intel Corporation.
- Además, los nombres de sistemas y productos utilizados en este manual son, en general, marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos desarrolladores o fabricantes. Sin embargo, las marcas ™ o ® no se utilizan en todos los casos en este manual.

Português

AVISO

Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, não exponha a unidade à chuva ou à humidade.

Aviso para os clientes na Europa

Este produto foi testado e está conforme os limites estabelecidos pela Directiva EMC para a utilização de cabos de ligação inferiores a 3 metros.

Atenção

O campo magnético em frequências específicas pode influenciar a imagem e o som desta câmara.

Aviso

Se electricidade estática ou electromagnetismo causar que a transferência de dados páre a meio (falhar), reinicie a aplicação ou desligue e volte a ligar o cabo de comunicação (USB, etc) outra vez.

Tratamento de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos)

Este símbolo, colocado no produto ou na sua embalagem, indica que este não deve ser tratado como resíduo urbano indiferenciado. Deve sim ser colocado num ponto de recolha destinado a resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos. Assegurando-se que este produto é correctamente depositado, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destes produtos. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Para obter informação mais detalhada sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

Notas sobre a utilização da câmara

Tipos de "Memory Stick" que podem ser utilizados (não fornecidos)

O meio de gravação IC utilizado por esta câmara é um "Memory Stick Duo". Há dois tipos de "Memory Stick".

"Memory Stick Duo": pode utilizar um "Memory Stick Duo" com a sua câmara.

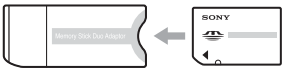
"Memory Stick": não pode usar um "Memory Stick" com a sua câmara.

Não se podem utilizar outros cartões de memória.

- Para detalhes sobre "Memory Stick Duo", consulte a página 119.

Quando se usa um "Memory Stick Duo" em equipamento compatível com "Memory Stick"

Pode usar o "Memory Stick Duo" ao inseri-lo no Adaptador Memory Stick Duo (não fornecido).



Adaptador Memory Stick Duo

Notas sobre o pack de baterias

- Carregue o pack de baterias NP-BG1 fornecido antes de utilizar a câmara pela primeira vez. (→ *passo 1 em "Leia isto primeiro"*)
- O pack de baterias pode ser carregado mesmo que não estiver completamente descarregado. Além disso, mesmo que o pack de baterias não esteja completamente carregado, pode utilizar a carga parcial do pack de baterias como está.
- Se não tencionar utilizar o pack de baterias durante um longo período de tempo, use toda a carga existente e retire-o da câmara e em seguida guarde-o num local frio e seco. Isto para manter a funcionalidade do pack de baterias (página 121).
- Para detalhes sobre o pack de baterias utilizável, consulte a página 121.

Lente Carl Zeiss

Esta câmara está equipada com lente Carl Zeiss que é capaz de reproduzir imagens nítidas com excelente contraste.
A lente para esta câmara foi produzida sob um sistema de garantia de qualidade certificado por Carl Zeiss de acordo com as normas de qualidade da Carl Zeiss na Alemanha.

Exclusão de compensação do conteúdo da gravação

- Os conteúdos da gravação não pode ser compensado se a gravação ou a reprodução não for possível devido a um mau funcionamento da sua câmara ou meio de gravação, etc.

Memória interna e cópia de segurança do "Memory Stick Duo"

- Não desligue a câmara ou retire o pack de baterias ou o "Memory Stick Duo" enquanto a lâmpada de acesso estiver acesa, uma vez que os dados da memória interna ou os dados do "Memory Stick Duo" podem ficar danificados. Proteja sempre os seus dados efectuando uma cópia de segurança. Consulte a página 27 relativa ao método de cópia de segurança.

Notas sobre a gravação/reprodução

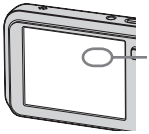
- Esta câmara não é à prova de pó, de salpicos de água nem à prova de água. Leia as "Precauções" (página 124) antes de utilizar a câmara.
- Antes de gravar acontecimentos únicos, faça uma gravação de teste para se certificar de que a câmara está a funcionar correctamente.

PT

- Tenha cuidado para não molhar a câmara. Se entrar água para dentro da câmara pode originar mau funcionamento que em alguns casos poderá não ser reparável.
- Não aponte a câmara para o sol ou outra luz brilhante. Pode provocar o mau funcionamento da sua câmara.
- Não utilize a câmara perto de um local que produza ondas rádio intensas ou que emita radiação. A câmara pode não ser capaz de gravar ou reproduzir correctamente.
- A utilização da câmara num local com areia ou poeira pode provocar avarias.
- Se ocorrer condensação de humidade, remova-a antes de utilizar a câmara (página 124).
- Não abane nem bata na câmara. Além das avarias e impossibilidade de gravar imagens, pode inutilizar o meio de gravação ou causar a alteração, danos ou perda de dados de imagem.
- Limpe a superfície do flash antes da utilização. O calor da emissão do flash pode fazer com que a sujidade na superfície do flash fique descolorida ou presa a esta, resultando em emissão de luz insuficiente.

Notas sobre o ecrã LCD, visor LCD (para modelos com visor LCD) e lentes

- O ecrã LCD e o visor LCD são fabricados utilizando tecnologia de precisão extremamente alta, por isso mais de 99,99% dos pixéis estão operacionais para utilização eficaz. No entanto, podem existir alguns pequenos pontos negros e/ou pontos brilhantes (de cor branca, vermelha, azul ou verde) que aparecem constantemente no ecrã LCD e no visor do LCD. Estes pontos são normais no processo de fabrico e não afectam de forma alguma a gravação.



Pontos negros (brancos/vermelhos/azul/verdes)

- A exposição do ecrã LCD, do visor ou das lentes à luz solar directa durante longos períodos de tempo pode provocar avarias. Tenha cuidado quando coloca a sua câmara próximo de uma janela ou no exterior.
- Não faça pressão no ecrã LCD. O ecrã pode ficar descolorido e isso pode causar mau funcionamento.
- As imagens podem espalhar-se no ecrã LCD em locais frios. Isto não é um mau funcionamento.
- Esta câmara está equipada com lente de zoom motorizado. Tenha cuidado para não dar pancadas na lente e para não aplicar força.

Sobre a compatibilidade dos dados de imagem

- Esta câmara está conforme a norma universal DCF (Design rule for Camera File system) estabelecida pela JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- Não garantimos a reprodução noutro equipamento de imagens gravadas com a sua câmara e a reprodução na sua câmara de imagens gravadas ou editadas noutro equipamento.

Aviso sobre direitos de autor

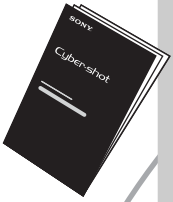
Programas de televisão, filmes, cassetes de vídeo e outros materiais podem estar protegidos pelas leis dos direitos de autor. A gravação não autorizada destes materiais poderá contrariar o disposto nas leis de direitos de autor.

As imagens utilizadas neste manual

As fotografias utilizadas como exemplos neste manual são imagens reproduzidas e não são imagens filmadas com esta câmara.

Para completa utilização da câmara fixa digital

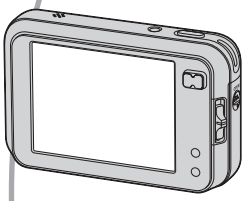
Prepare a câmara e filme imagens facilmente



"Leia isto primeiro" (volume separado)

1 *Preparar o pack de baterias*
2 *Ligar a câmara/acertar o relógio*
3 *Inserir um "Memory Stick Duo" (não fornecido)*
4 *Operar o painel táctil*
5 *Seleccionar o tamanho de imagem para utilização*
6 *Filmar imagens facilmente (Modo de regulação automática)*
7 *Ver/apagar imagens*

Sinta-se mais confortável com a sua câmara ***Este manual***



- Filmar com os seus ajustes favoritos (Filmagem automática programada/Filmagem manual) → página 29
- Desfrutar as suas imagens usando o Álbum, Slide Show e Pintar → páginas 38, 41, 44
- Apreciar vários tipos de filmagem/reprodução utilizando o menu → página 46
- Mudar os ajustes de fábrica → página 62

Ligar a sua câmara a um PC ou impressora ***Este manual***

- Copiar imagens para um computador e ter o prazer de as editar de várias maneiras → página 76
- Imprimir imagens ligando a sua câmara directamente a uma impressora (apenas impressoras compatíveis com PictBridge) → página 93

Índice

Notas sobre a utilização da câmara 3

Desfrutar a câmara

Técnicas básicas para melhores imagens 10
Foco – Focar um motivo com sucesso 10
Exposição – Ajuste da intensidade da luz 11
Cor – Sobre os efeitos de iluminação 13
Qualidade – “qualidade de imagem” e “tamanho de imagem” 14
Identificação das partes 16
Indicadores no ecrã 18
Mudança do visor do ecrã 23
Número de imagens fixas e tempo de gravação de filmes 25
Quando não tiver um “Memory Stick Duo” (Gravação com a memória interna) 26
Duração da bateria e número de imagens que podem ser gravadas/visalizadas 28
Utilização das funcionalidades da câmara 29
Utilização do Álbum 38
Utilização do Slide Show 41
Pintar a imagem 44

Utilização do menu

Utilização dos itens do menu 46
Itens do menu 47
Menu para filmar 49
(Modo do Medidor)
WB (Equil. br.)
ISO
(Qual.imag.)
Mode (Modo GRAV)
BRK (Passo enquad.)
(Intervalo)
(Nív. flash)
PFX (Efe. imag.)
(Saturação)
(Contraste)
(Nitidez)
(Regulação)

Menu de visualização.....55
(Álbum)
(Sair Álbum)
(Ap. slide)
(Pintar)
(Apagar)
(Volume)
(Pasta)
(Proteger)
DPOF
(Imprimir)
(Mud taman)
(Rodar)
(Dividir)
(Regulação)
(Corte)

Utilização do ecrã Regulação

Utilização dos itens de regulação.....62
Câmara 1.....63
Modo AF
Zoom digital
Data/Hora
Reduç olh verm
Câmara 2.....65
Iluminador AF
Revisão auto
Memória interna.....66
Formatar
Memory Stick.....67
Formatar
Crie pasta GRAV.
Mude pasta GRAV.
Copiar
Álbum.....70
Escrev no Álbum
Formatar
Verificar Álbum

Regulação 1 71
Trans Músic
Form Músic
Regulação 2 72
Luz fun. LCD
Sinal sonoro
Idioma
Inicializar
Regulação 3 73
Núm. arquivo
Ligação USB
Saída video
Acerto relógio
Regulação 4 75
Calibragem
Caixa

Utilização do seu computador

Desfrutar o seu computador Windows 76
Cópia de imagens para o seu computador 78
Ver com a sua câmara arquivos de imagem guardados num computador (utilizando um “Memory Stick Duo”) 86
Utilização do software fornecido 87
Utilização do seu computador Macintosh 89

Impressão de imagens fixas

Como imprimir imagens fixas 92
Imprimir imagens directamente utilizando uma impressora compatível com PictBridge 93
Imprimir numa loja 97

Ligar a sua câmara à sua TV

Ver imagens num ecrã de TV 99

Resolução de problemas

Resolução de problemas....101
Indicadores de aviso e mensagens....115

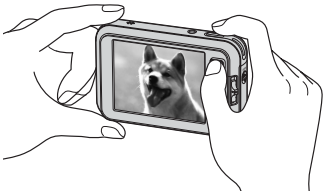
Outros

Sobre o “Memory Stick” 119
Sobre o pack de baterias 121
Sobre o carregador de baterias 122
Utilização da Cyber-shot Station....123
Precauções 124
Especificações 126

Índice remissivo....128

Técnicas básicas para melhores imagens

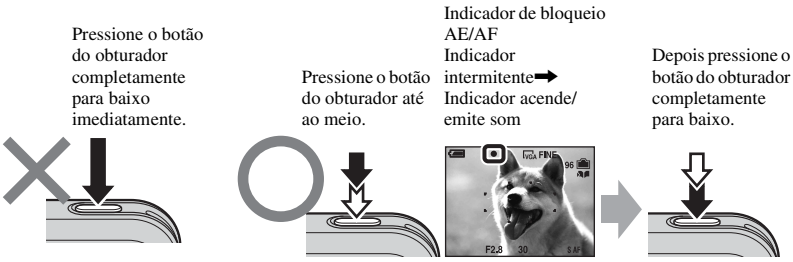
Foco ***Exposição*** ***Cor*** ***Qualidade***



Esta secção descreve os aspectos básicos para que possa apreciar a sua câmara. Diz-lhe como usar as várias funções da câmara ao tocar os botões no ecrã.

Foco — *Focar um motivo com sucesso*

Quando pressiona o botão do obturador até ao meio, a câmara ajusta automaticamente o foco (Focagem automática). Não se esqueça de pressionar o botão do obturador só até ao meio.


Pressione o botão do obturador completamente para baixo imediatamente.
Pressione o botão do obturador até ao meio.
Indicador de bloqueio AE/AF
Indicador intermitente➡ Indicador acende/ emite som
Depois pressione o botão do obturador completamente para baixo.
F2.8
30

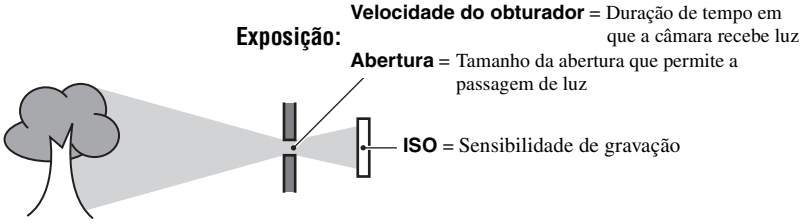
Para filmar uma imagem fixa difícil de focar em → [Foco] (página 35)
Se a imagem estiver desfocada mesmo após a focagem, pode ser por ter tremido a câmara. → Ver “Sugestões para evitar desfocagem” (como se segue).

Sugestões para evitar desfocagem

Segure na câmara firmemente, mantendo os braços ao seu lado. Também pode estabilizar a câmara encostando-a a uma árvore ou a um edifício ao seu lado. Também se recomenda a utilização de um tripé e a utilização do flash em locais escuros.

Exposição *Ajuste da intensidade da luz*

Pode criar várias imagens regulando a exposição e a sensibilidade ISO. A exposição é a quantidade de luz que a câmara receberá quando solta o obturador.


Exposição:
Velocidade do obturador = Duração de tempo em que a câmara recebe luz
Abertura = Tamanho da abertura que permite a passagem de luz
ISO = Sensibilidade de gravação

Sobre-exposição
= demasiada luz
Imagem esbranquiçada

Exposição correcta

Sub-exposição
= muito pouca luz
Imagem mais escura

A exposição é ajustada automaticamente no valor adequado no modo de ajuste automático. No entanto, pode ajustá-la manualmente utilizando as funções abaixo.

Exposição manual:
Permite-lhe ajustar a velocidade do obturador e valor de abertura manualmente.
→ página 32

EV:
Permite-lhe ajustar a exposição que foi determinada pela câmara.
→ página 33

Modo do Medidor:
Permite-lhe mudar a parte do motivo a ser medido para determinar a exposição.
→ página 49

Características da "velocidade do obturador"

Mais rápida
Objectos em movimento parecem parados.

Mais lenta
Objectos em movimento parecem correr.

Características de "abertura" (valor F)

Aberta
A distância de focagem diminui, tanto para trás como para a frente.

Fechada
A distância de focagem aumenta, tanto para trás como para a frente.

Ajuste da sensibilidade ISO

ISO é a unidade de medida (sensibilidade), que avalia a quantidade de luz que recebe um equipamento de captação de imagem (equivalente a rolos de fotografia). Mesmo quando a exposição é a mesma, as imagens diferem dependendo da sensibilidade ISO.
Para ajustar a sensibilidade ISO → página 50

Alta sensibilidade ISO
Grava uma imagem clara mesmo quando filma num local escuro.
No entanto, a imagem tende a tornar-se ruidosa.

Baixa sensibilidade ISO
Grava uma imagem mais regular.
No entanto, quando a exposição for insuficiente, a imagem pode ficar mais escura.

Cor — *Sobre os efeitos de iluminação*

A cor aparente do motivo é afectada pelas condições de iluminação.

Exemplo: A cor de uma imagem afectada pelas fontes de luz

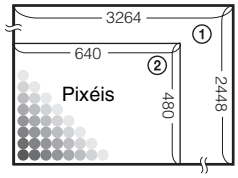
Tempo/Iluminação	Luz do dia	Nebuloso	Fluorescente	Incandescente
Características da luz	Branca (normal)	Azulada	Com tons de azul	Avermelhada

Os tons da cor são ajustados automaticamente no modo de ajuste automático.
No entanto, pode ajustar os tons da cor manualmente com [Equil. br.] (página 49).

Qualidade *"qualidade de imagem" e "tamanho de imagem"*

Uma imagem digital é composta por um conjunto de pequenos pontos chamados pixéis. Se contém um grande número de pixéis, a fotografia torna-se maior, ocupa mais memória, e a imagem é apresentada em grande detalhe. O "tamanho de imagem" é indicado pelo número de pixéis. Apesar de não conseguir ver as diferenças no ecrã da câmara, os pequenos detalhes e o tempo de processamento de dados diferem quando a imagem é impressa ou apresentada no ecrã de um computador.

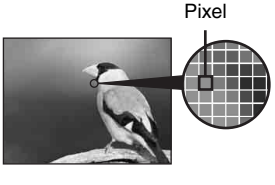
Descrição dos pixéis e tamanho da imagem



① Tamanho de imagem: 8M
3264 pixéis × 2448 pixéis = 7.990.272 pixéis

② Tamanho de imagem: VGA(E-Mail)
640 pixéis × 480 pixéis = 307.200 pixéis

Seleccionar o tamanho da imagem a utilizar (→ *passo 5 em "Leia isto primeiro"*)



Muitos pixéis (Grande qualidade de imagem e grande tamanho de arquivo)

Exemplo: Impressão em tamanho até A3

Poucos pixéis (Má qualidade de imagem mas pequeno tamanho de arquivo)

Exemplo: Uma imagem anexada para ser enviada por e-mail

Os ajustes de fábrica estão marcados por ✓.

	Tamanho da imagem		Recomendações de uso
✓	8M (3264×2448)	Maior	Para guardar imagens valiosas ou imprimir no tamanho A3 ou imagens de alta densidade em tamanho A4
	3:2* (3264×2176)		
	5M (2592×1944)		Para imprimir em tamanho A4 ou imagens de alta densidade em tamanho A5
	3M (2048×1536)		
	1M (1280×960)		Para imprimir em tamanho de postal
	VGA(E-Mail) (640×480)	Mais pequeno	Para gravar um grande número de imagens Para anexar imagens a um e-mail ou criar páginas da web
	16:9(HDTV)** (1920×1080)		Para ver imagens numa TV 16:9 ou TV compatível com Hi-Vision***

* As imagens são gravadas no mesmo rácio de aspecto 3:2 do papel de impressão de fotografias ou cartões postais, etc.

** Ambas as extremidades da imagem podem ser cortadas quando imprime (página 112).

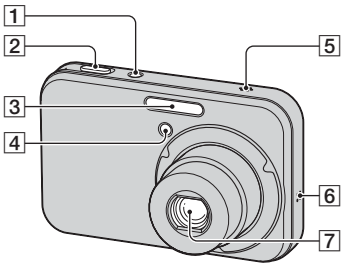
***Pode ver imagens com maior qualidade se a TV tiver a ranhura "Memory Stick" ou estiver ligada através de USB.

Selecção da qualidade de imagem (relação de compressão) em combinação (página 50)

Pode seleccionar a relação de compressão quando guarda imagens digitais. Quando selecciona uma alta relação de compressão, a imagem perde a qualidade, mas tem um tamanho mais pequeno de arquivo.

Identificação das partes

Consulte a página entre parênteses para detalhes de operação.



1 Botão/lâmpada POWER (→ *passo 2 em "Leia isto primeiro"*)

2 Botão do obturador (→ *passo 6 em "Leia isto primeiro"*)

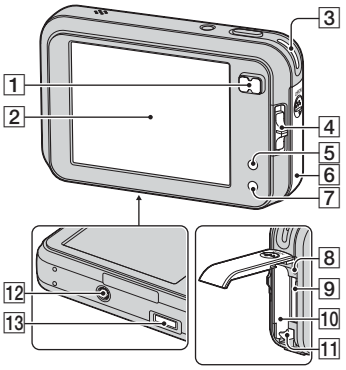
3 Flash (→ *passo 6 em "Leia isto primeiro"*)

4 Lâmpada do temporizador automático (→ *passo 6 em "Leia isto primeiro"*)/ iluminador AF (65)

5 Microfone

6 Altifalante

7 Lente



1 Para filmagem: Botão de zoom (W/T) (→ *passo 6 em"Leia isto primeiro"*)

Para ver: Botão ⊖/⊕ (zoom de reprodução) /Botão ▦ (índice) (→ *passo 7 em "Leia isto primeiro"*)

2 Ecrã LCD (23)/painel táctil (→ *passo 4 em "Leia isto primeiro"*)

3 Gancho para a correia de pulso (→ *"Leia isto primeiro"*)

4 Comutador de modo (29)

5 Botão ☝ (tecla no ecrã) (→ *passo 4 em "Leia isto primeiro"*)

6 Tampa da bateria/"Memory Stick Duo" (→ *passos 1 e 3 em "Leia isto primeiro"*)

7 Botão |▭| (Visor do ecrã ligado/ desligado) (23)

8 Lâmpada de acesso (→ *passo 4 em "Leia isto primeiro"*)

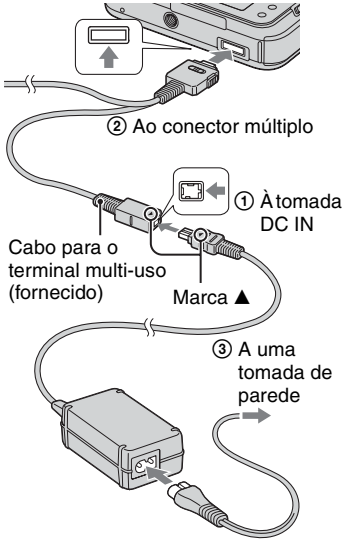
9 Ranhura de"Memory Stick Duo" (→ *passo 3 em "Leia isto primeiro"*)

10 Ranhura de inserção da bateria (→ *passo 1 em "Leia isto primeiro"*)

11 Alavanca de ejecção da bateria (→ *passo 1 em "Leia isto primeiro"*)

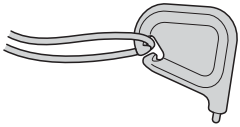
12 Receptáculo para o tripé (parte inferior)
- Utilize um tripé com um comprimento de parafuso inferior a 5,5 mm. Não será capaz de prender firmemente a câmara a tripés com parafusos mais compridos do que 5,5 mm e pode danificar a câmara.

13 Conector múltiplo (parte inferior)
Quando utiliza um Adaptador CA AC-LS5K (não fornecido)



Para prender o estilete

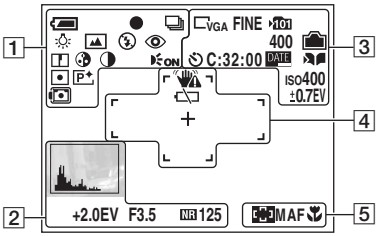
Prenda o estilete à correia de pulso como mostrado abaixo.
Não transporte a câmara segurando no estilete. A câmara pode cair ao chão.



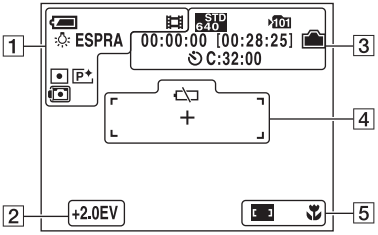
Indicadores no ecrã

Consulte a página entre parênteses para detalhes de operação.

Quando filma imagens fixas



Quando filma filmes



1

Visor	Indicação
	Bateria restante (→ *passo 1 em "Leia isto primeiro"*)
●	Bloqueio AE/AF (→ *passo 6 em "Leia isto primeiro"*)
BRK	Modo de gravação (29, 51)
WB	Equilíbrio de brancos (49)
ESPERA GRAVAÇÃO	Espera/Gravação de um filme (→ *passo 6 em "Leia isto primeiro"*)
P M	Modo de câmara (Selecção de Cena) (30) Modo de câmara (Programa/Manual) (29)
SL	Modo do flash (→ *passo 6 em "Leia isto primeiro"*)
●	Flash a carregar
W T ×1.3	Escala de zoom (→ 63, *passo 6 em "Leia isto primeiro"*)
	Redução dos olhos vermelhos (64)
	Nitidez (54)
	Saturação (53)
	Contraste (54)
ON	Iluminador AF (65)
	Modo do medidor (49)
	Efeito de imagem (53)
	Modo de caixa (75)

2

Visor	Indicação
	Histograma (23, 34)
NR	Obturador lento NR • Se a velocidade do obturador for inferior ou igual a 1/6 segundos, a função de obturador lento NR activa automaticamente para reduzir o ruído da imagem.
125	Velocidade do obturador (32)
F3.5	Valor da abertura (32)
+2.0EV	Valor de Exposição (33)

3

Visor	Indicação
8M 3:2 5M 3M 1M VGA 16:9 FINE STD 160	Tamanho da imagem (→ *passo 5 em "Leia isto primeiro"*)
FINE STD	Qualidade da imagem (50)
101	Pasta de gravação (67) • Isto não aparece quando utilizar a memória interna.
	Capacidade de memória interna restante (26)
	Capacidade restante do "Memory Stick" (25)
	Álbum (38)
00:00:00 [00:28:05]	Tempo de gravação [tempo máximo de gravação] (25, 26)
1/30"	Intervalo Multi Burst (53)
400	Número restante de imagens graváveis (25, 26)

Visor	Indicação
	Temporizador automático (→ *passo 6 em "Leia isto primeiro"*)
C:32:00	Visor de auto-diagnóstico (115)
DATE	Data/Hora (64)
ISO400	Número ISO (50)
±0.7EV	Valor de passo de enquadramento (53)

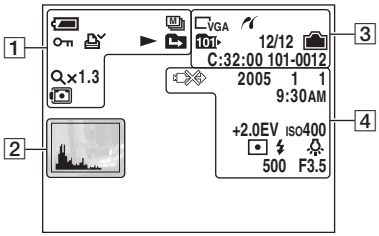
4

Visor	Indicação
	Aviso de vibração (11) • Indica vibração que pode impedir que filme imagens nítidas devido a iluminação insuficiente. Mesmo que o aviso de vibração apareça, pode filmar imagens fixas. No entanto, recomendamos a utilização de flash para melhor iluminação ou de um tripé ou outra forma para estabilizar a câmara.
	Aviso de bateria fraca (28, 115)
+	Reticulado do medidor de ponto (49)
	Quadro do visor da distância de focagem AF (35)

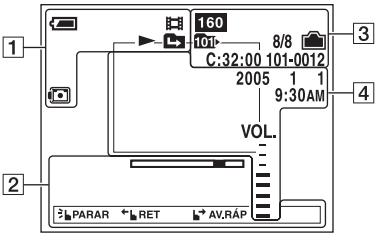
5

Visor	Indicação
	Macro (→ *passo 6 em "Leia isto primeiro"*)
S AF M AF	Modo AF (63)
	Indicador do quadro do visor da distância de focagem AF (35)
1.0m	Distância do foco pré-ajustado (35)

Quando reproduz imagens fixas



Quando reproduz filmes



1

Visor	Indicação
	Bateria restante (→ *passo 1 em "Leia isto primeiro"*)
	Modo de gravação (29, 51)
	Reprodução (→ *passo 7 em "Leia isto primeiro"*)
	Protecção (56)
	Marca de ordem de impressão (DPOF) (97)
	Mudar a pasta (55) • Isto não aparece quando utilizar a memória interna.
×1.3	Escala de zoom (→ *passo 7 em "Leia isto primeiro"*)
Passo 12/16	Reprodução quadro a quadro (51)
	Modo de caixa (75)

2

Visor	Indicação
	Histograma (23, 34) • ⊗ aparece quando a fixação do histograma está desactivada.
	Barra de reprodução (→ *passo 7 em "Leia isto primeiro"*)
PARAR RET AV.RÁP	Guia de comando (23)

3

Visor	Indicação
8M 3:2 5M 3M 1M VGA 16:9 FINE 640 STD 640 160	Tamanho da imagem (→ *passo 5 em "Leia isto primeiro"*)
	Ligação PictBridge (93)
101	Pasta de gravação (67) • Isto não aparece quando utilizar a memória interna.
101	Pasta de reprodução (55) • Isto não aparece quando utilizar a memória interna.
	Capacidade de memória interna restante (26)
	Capacidade restante do "Memory Stick" (25)
	Reprodução de Álbum (38)
101-0012	Número Pasta-arquivo (55)
8/8 12/12	Número de imagem/ Número de imagens gravadas na pasta seleccionada
C:32:00	Visor de auto-diagnóstico (115)
00:00:12	Contador (→ *passo 7 em "Leia isto primeiro"*)

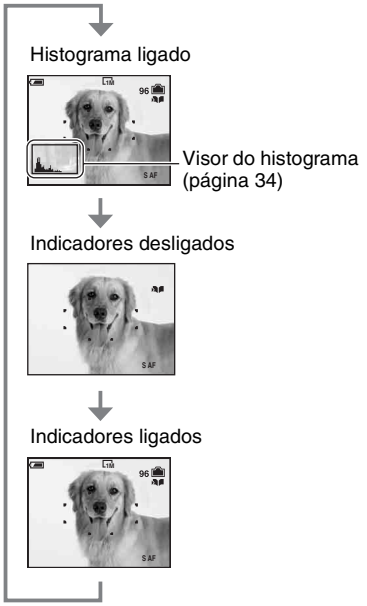
4

Visor	Indicação
	Não desligue o cabo para o terminal de multi-uso (95)
+2.0EV	Valor de Exposição (33)
ISO400	Número ISO (50)
	Modo do medidor (49)
	Flash
WB AWB	Equilíbrio de brancos (49)
500	Velocidade do obturador (32)
F3.5	Valor da abertura (32)

Visor	Indicação
	Imagem de reprodução (→ *passo 7 em "Leia isto primeiro"*)
2005 1 1 9:30 AM	Data/hora da gravação da imagem de reprodução (64)
VOL.	Volume (→ *passo 7 em "Leia isto primeiro"*)

Mudança do visor do ecrã

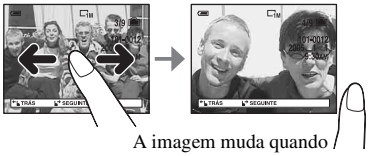
De cada vez que pressiona o botão |▭| (Visor do ecrã ligado/desligado), o visor muda da seguinte forma.



- Quando liga o visor do histograma, a informação da imagem é mostrada durante a reprodução.
- O histograma não aparece nas seguintes situações:
  Enquanto filma
  – Quando o menu é apresentado.
  – Quando gravar filmes
  Durante a reprodução
  – Quando o menu é apresentado.
  – No modo de índice
  – Quando estiver a usar zoom de reprodução.
  – Quando estiver a rodar imagens fixas.
  – Durante a reprodução de filmes
- Uma grande diferença no histograma mostrado quando filma e durante a reprodução pode ocorrer quando:
  – O flash dispara.
  – A velocidade do obturador é lenta ou rápida.
- O histograma pode não aparecer em imagens gravadas utilizando outras câmaras.

Para mudar imagens deslizando o seu dedo

Pode mudar para a imagem anterior ou seguinte tocando no próprio ecrã enquanto reproduz as imagens.
Para usar esta funcionalidade, desligue os botões do painel táctil pressionando o botão (tecla no ecrã).



A imagem muda quando solta o seu dedo.

- Quando vir imagens gravadas numa TV (página 99), não pode mudar as imagens deslizando o seu dedo.

Imagens fixas

Deslize a ponta do seu dedo para a direita para ver a imagem seguinte ou para a esquerda para ver a imagem anterior.

Zoom de reprodução

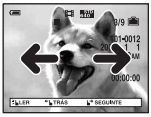
À medida que desloca o seu dedo para cima, para baixo, para a direita ou para a esquerda, a parte oculta da imagem é puxada para a área de visualização no ecrã.

Filmes

Toque no ecrã para iniciar a reprodução.

Deslize o seu dedo para a direita ou para a esquerda durante a reprodução para executar o avanço rápido ou inversão do filme.

Toque novamente durante a reprodução para pausar.



- Quando vir imagens tiradas no modo Multi Burst, toque no ecrã para pausar o visor. Deslize o seu dedo pelo ecrã para a direita ou para a esquerda para fazer avançar ou recuar os quadros.

Número de imagens fixas e tempo de gravação de filmes

As tabelas mostram o número aproximado de imagens fixas e a duração de tempo para filmes que podem ser gravados num "Memory Stick Duo" formatado com esta câmara. Os valores podem variar dependendo das condições de filmagem.

O número de imagens fixas (A qualidade de imagem é [Qualid.] na linha superior e [Normal] na linha inferior.)

(Unidades: Imagens)

Capacidade / Tamanho	32MB	64MB	128MB	256MB	512MB	1GB	2GB
8M	8	16	32	59	121	247	506
	15	30	60	109	223	456	934
3:2	8	16	32	59	121	247	506
	15	30	60	109	223	456	934
5M	12	25	51	92	188	384	789
	23	48	96	174	354	723	1482
3M	20	41	82	148	302	617	1266
	37	74	149	264	537	1097	2250
1M	50	101	202	357	726	1482	3038
	93	187	376	649	1320	2694	5524
VGA(E-Mail)	196	394	790	1428	2904	5928	12154
	491	985	1975	3571	7261	14821	30385
16:9(HDTV)	33	66	133	238	484	988	2025
	61	123	246	446	907	1852	3798

- O número de imagens indicado é quando [Mode] está ajustado em [Normal].
- O tamanho de uma única imagem fixa é 1M quando [Mode] está ajustado em [Multi Burst].
- Quando o número de imagens filmáveis for superior a 9.999, aparece o indicador ">9999".
- Pode redimensionar as imagens mais tarde ([Mud taman], página 58).

Tempo de gravação de filmes

(Unidades: hora : minuto : segundo)

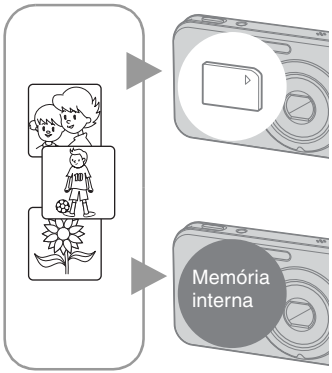
Capacidade / Tamanho	32MB	64MB	128MB	256MB	512MB	1GB	2GB
640(Qualid.)	–	–	–	0:02:57	0:06:02	0:12:20	0:25:18
640(Normal)	0:01:27	0:02:56	0:05:54	0:10:42	0:21:47	0:44:27	1:31:09
160	0:22:42	0:45:39	1:31:33	2:51:21	5:47:05	11:44:22	24:18:25

- Filmes com o tamanho ajustado em [640(Qualid.)] só podem ser gravados num "Memory Stick PRO Duo".
- Para tamanho e qualidade de imagem, consulte a página 14.
- Quando são reproduzidas nesta câmara imagens gravadas em modelos Sony mais antigos, o visor pode diferir do tamanho real da imagem.

Quando não tiver um “Memory Stick Duo” (Gravação com a memória interna)

A câmara tem 26 MB de memória interna. Esta memória não pode ser removida. Mesmo quando não houver “Memory Stick Duo” inserido na câmara, pode gravar imagens utilizando esta memória interna.

- Os filmes com tamanho de imagem regulado para [640(Qualid.)] não podem ser gravados utilizando a memória interna.



Quando um “Memory Stick Duo” (não fornecido) for inserido

[Gravação]: As imagens são gravadas no “Memory Stick Duo”.

[Reprodução]: Reproduzem-se as imagens no “Memory Stick Duo”.

[Menu, Regulação, etc.]: Podem-se executar várias funções em imagens no “Memory Stick Duo”.

Quando não houver “Memory Stick Duo” inserido

[Gravação]: As imagens são gravadas através da memória interna.

[Reprodução]: As imagens guardadas na memória interna são reproduzidas.

[Menu, Regulação, etc.]: Podem executar-se várias funções nas imagens na memória interna.

Número gravável de imagens fixas e o tempo dos filmes na Memória Interna são os seguintes.

O número de imagens fixas (A qualidade da imagem é [Qualid.] na linha superior e [Normal] na linha inferior.)

(Unidades: Imagens)

Tamanho / Capacidade	8M	3:2	5M	3M	1M	VGA	16:9
26MB	6	6	10	16	40	158	26
	12	12	19	29	75	397	49

Tempo de gravação de filmes

(Unidades: hora : minuto : segundo)

Tamanho / Capacidade	640(Normal)	160
26MB	0:01:11	0:18:59

Sobre dados de imagens guardados na memória interna

Recomendamos que copie os dados (cópias de segurança) sem falhas usando um dos seguintes métodos.

Para fazer cópias (cópias de segurança) dos dados num "Memory Stick Duo"

Prepare um "Memory Stick Duo" com uma capacidade de 32 MB ou mais, depois execute o procedimento explicado em [Copiar] (página 68).

Para fazer cópias (cópias de segurança) dos dados num disco rígido do seu computador

Execute o procedimento nas páginas 78 a 83 sem um "Memory Stick Duo" inserido na câmara.

- Não pode mudar os dados de imagem num "Memory Stick Duo" para a memória interna.
- Ao ligar a câmara e um computador com um cabo para o terminal multi-uso, pode copiar os dados guardados na memória interna para um computador, mas não pode copiar dados num computador para a memória interna.

Duração da bateria e número de imagens que podem ser gravadas/visalizadas

As tabelas mostram o número aproximado de imagens que podem ser gravadas/ visualizadas e a duração da bateria quando filma imagens no modo [Normal] com o pack de baterias (fornecido) em plena capacidade e a uma temperatura ambiente de 25°C. O número de imagens que podem ser gravadas ou visualizadas tendo em conta a mudança do "Memory Stick Duo" conforme necessário.
Note que os números reais podem ser inferiores aos indicados dependendo das condições de utilização.

- A capacidade da bateria diminui consoante o número de utilizações aumenta e com o tempo (página 121).
- O número de imagens que podem ser gravadas/ visualizadas e a duração da bateria diminui nas seguintes condições:
  - A temperatura ambiente é baixa.
  - O flash é usado frequentemente.
  - A câmara foi ligada e desligada muitas vezes.
  - Utilização frequente do zoom.
  - [Luz fun. LCD] está colocado em [Brilho].
  - [Modo AF] está colocado em [Monitor].
  - A capacidade da bateria é fraca.

Quando filma imagens fixas

Nº de imagens	Duração da bateria (min.)
Aprox. 300	Aprox. 150

- Filmando nas seguintes condições:
  - [(Qual.imag.) está colocado em [Qualid.].
  - [Modo AF] está colocado em [Simples].
  - Filmar uma vez em cada 30 segundos.
  - O zoom muda alternadamente entre os lados W e T.
  - [Escrev no Álbum] está colocado em [Ligado] no menu (Regulação).
  - O flash dispara uma vez em cada duas.
  - A alimentação liga-se e desliga-se uma vez em cada dez.
- O método de medição é baseado na norma CIPA.
  (CIPA: Camera & Imaging Products Association)
- O número de imagens filmadas/duração da bateria não muda, independentemente do tamanho da imagem.

Quando visualiza imagens fixas

Nº de imagens	Duração da bateria (min.)
Aprox. 5800	Aprox. 290

- Ver imagens simples em ordem a cerca de três segundos de intervalo

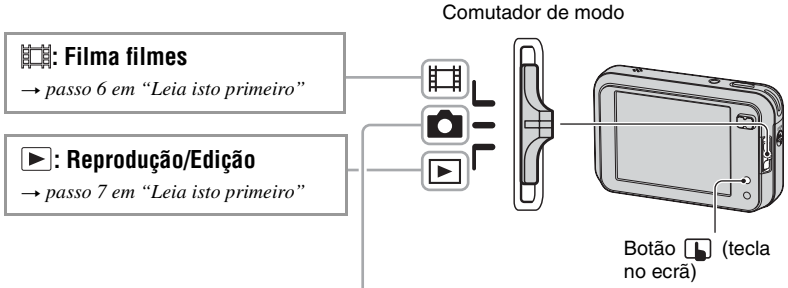
Quando filma filmes

Duração da bateria (min.)
Aprox. 140

- Fazer filmes continuamente com um tamanho de imagem de [160]

Utilização das funcionalidades da câmara

Coloque o comutador de modo na função desejada.


Comutador de modo
: Filma filmes
→ passo 6 em "Leia isto primeiro"
: Reprodução/Edição
→ passo 7 em "Leia isto primeiro"
Botão (tecla no ecrã)

Modos de filmagem de imagens fixas

: Auto: Modo de ajustamento automático

Permite filmagem fácil com os ajustes regulados automaticamente. → *passo 6 em "Leia isto primeiro"*

Programa: Modo de filmagem auto programada

Permite-lhe filmar com a exposição regulada automaticamente (tanto a velocidade do obturador e valor de abertura). Também pode seleccionar vários ajustes utilizando o menu.
(Para detalhes sobre as funções existentes → página 47)

Manual: Modo de filmagem de exposição manual

Permite-lhe filmar com a exposição ajustada manualmente (tanto a velocidade do obturador como o valor de abertura) (página 32). Também pode seleccionar vários ajustes utilizando o menu.
(Para detalhes sobre as funções existentes → página 47)

: Modo Selecção de Cena

Permite-lhe filmar com os ajustes regulados de acordo com a cena (página 30).

Selecção de cena

Os seguintes modos são pré-determinados para corresponder às condições de cena.

Crepúsculo*

Filma cenas nocturnas à distância sem perder a atmosfera escura do ambiente.

Paisagem

Filma paisagens, etc., focando num motivo distante.

Retr.crepúsculo*

Filma retratos em locais escuros.

Praia

Filma cenas de praia ou lago, gravando claramente o azul da água.

Vela*

Filma cenas de velas sem estragar a atmosfera.

Neve

Filma cenas esbranquiçadas claramente.

Foto suave

Filma retratos de pessoas, flores, etc., com uma atmosfera suave.

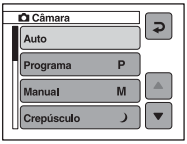
Fogo artifício*

O fogo de artifício é gravado em todo o seu esplendor.

*A velocidade do obturador torna-se mais lenta, por isso recomenda-se a utilização de um tripé.

① Pressione (tecla no ecrã).

② Toque em (Câmara).



③ Toque no modo desejado.

④ Filme a imagem.

Para filmar uma imagem correctamente de acordo com a condição da cena, é determinada pela câmara uma combinação de funções.

(✓: pode seleccionar o ajuste desejado)

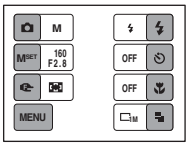
	Macro	Flash	Visor de distância de focagem AF	Foco pré-ajustado	Passo de enquadramento	Equilíbrio de brancos	Nível do flash	Burst/ Enquadramento de Exposição/ Multi Burst
	—	⊛	✓	∞	—	✓	—	—
	✓	SL	✓	✓	—	Auto/ WB	✓	—
	—	⊛	Centro AF	0.5m/1.0m/ 3.0m/7.0m	—	☀	—	—
	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	—	/ ⊛	✓	∞	✓	✓	✓	✓
	✓	/ ⊛	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	✓	/ ⊛	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	—	⊛	—	∞	—	☀	—	—

Exposição manual

Ajusta manualmente a velocidade do obturador e valor de abertura.

① Pressione (tecla no ecrã).

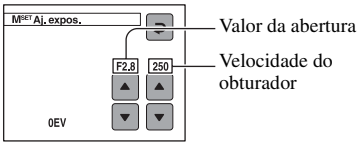
② Toque em (Câmara) → [Manual], depois para ajustar e voltar ao ecrã anterior.



A câmara fica no modo de ajuste de exposição manual.

③ Toque em MSET.

④ Ajuste a velocidade do obturador e o valor de abertura tocando em ▲/▼.



Quando o zoom estiver totalmente regulado para o lado W, pode seleccionar uma abertura, F2,8, F4, ou F8.

Quando o zoom estiver totalmente regulado para o lado T, pode seleccionar uma abertura, F5,4, F8, F16.

Pode seleccionar uma velocidade do obturador de 1/1000 a 30 segundos.

A diferença entre os ajustes e o valor de exposição adequado julgado pela câmara aparece no ecrã como um valor EV (página 33). 0EV indica o valor considerado o mais adequado pela câmara.

⑤ Filme a imagem.

- O flash está colocado em (Flash forçado) ou (Sem flash).
- Nos seguintes ajustes, o ajustamento muda apenas o brilho, não a profundidade do campo.
  - em F4 e F8 quando o zoom estiver ajustado totalmente para o lado W
  - em F8 e F16 quando o zoom estiver ajustado totalmente para o lado T
- Velocidades do obturador de um segundo ou mais são indicadas por ["], por exemplo, 1".
- Quando regula a velocidade do obturador mais lenta, recomenda-se o uso de um tripé para evitar os efeitos da vibração.
- Se seleccionar a velocidade do obturador de 1/6 segundos ou inferior, a função de obturador lento NR activa automaticamente para reduzir o ruído da imagem e aparece "NR".
- Se seleccionar velocidades de obturador lentas, demora tempo a processar os dados.

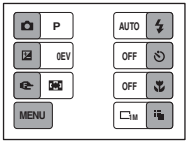
(EV)

Ajusta manualmente a exposição.

Na direcção – Na direcção +

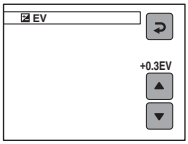
① Pressione (tecla no ecrã).

② Regule (Câmara) para um ajuste sem ser [Auto] e [Manual], depois toque em .



③ Toque em (EV).

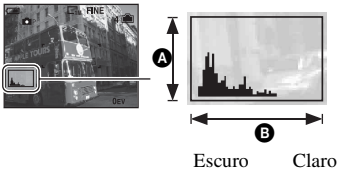
④ Seleccione um valor tocando em ▲/▼.



Na direcção +: Torna uma imagem mais clara.
0EV: A exposição é determinada automaticamente pela câmara.
Na direcção –: Escurece uma imagem.

- Para detalhes sobre a exposição → página 11
- O valor da compensação pode ser ajustado em incrementos de 1/3EV.
- Se o motivo estiver a ser filmado em condições de muita luz ou escuras ou se o flash estiver a ser utilizado, as regulações da exposição podem não ser efectivas.

Ajustar EV (Valor de Exposição) visualizando um histograma



Um histograma é um gráfico que mostra o brilho de uma imagem. Pressione |□| (Visor do ecrã ligado/desligado) repetidamente para visualizar o histograma no ecrã. A visualização do gráfico indica uma imagem brilhante quando inclinado para o lado direito e uma imagem escura quando inclinado para o lado esquerdo. Seleccione [Programa] ou um dos modos de selecção de cena para 📷 (Câmara) e ajuste EV enquanto verifica a exposição com o histograma.

Ⓐ Número de pixéis
Ⓑ Brilho

- O histograma também aparece nos seguintes casos mas não pode ajustar a exposição.
  - – Quando 📷 (Câmara) estiver em [Auto] ou [Manual]
  - – Quando reproduz uma única imagem

(Foco)

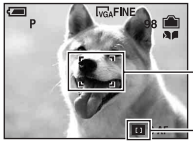
Pode mudar o método de foco. Utilize o menu quando é difícil obter o foco adequado no modo de foco automático.

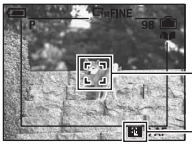
① Pressione (tecla no ecrã).

② Regule (Câmara) para um ajuste sem ser [Auto], depois toque em .

③ Toque em (Foco).

④ Toque na opção desejada.

Multi AF (Multiponto AF) (Imagem fixa) (Filme)	Foca automaticamente num motivo em todas as distâncias do visor de enquadramento (ajuste de fábrica). Quando (Câmara) estiver em [Auto], o método de foco é fixado em Multiponto AF. • Este modo é útil quando o motivo não está no centro do quadro. Quadro do visor da distância de focagem AF Indicador do quadro do visor da distância de focagem AF
Centro AF ( )	Foca automaticamente num sujeito no centro do quadro do visor. • A utilização disto com a função de bloqueio AF permite-lhe filmar na composição de imagem desejada.  Quadro do visor da distância de focagem AF Indicador do quadro do visor da distância de focagem AF

Ponto AF (Ponto Flexível AF) ( )	Ao mover o quadro do visor da distância de focagem AF para onde quiser no ecrã, pode focar num motivo muito pequeno ou numa área estreita. • Para regular o Ponto Flexível AF, consulte a página 37. • Isto é útil quando filma usando um tripé e o motivo estiver fora da área do centro. • Quando filmar um motivo em movimento, tome cuidado para segurar firme na câmara para que o motivo não se desvie do quadro do visor de distância.  Quadro do visor da distância de focagem AF Indicador do quadro do visor da distância de focagem AF
∞ (distância ilimitada)	Foca no motivo utilizando uma distância ajustada anteriormente. (Foco pré-ajustado) • Quando filma um motivo através de uma rede ou vidro de uma janela, é difícil obter o foco adequado no modo de foco automático. Nestes casos é conveniente a utilização de [Foco].
7.0m	
3.0m	
1.0m	
0.5m	

- AF significa Auto Foco (Foco automático).
- A informação do ajuste de distância em [Foco] é aproximada. Se apontar a lente para cima ou para baixo, o erro aumenta.
- Quando filma, recomenda-se [Multi AF] pois AF funciona mesmo com uma certa vibração.
- Quando utiliza Zoom digital ou Iluminador AF, é dada prioridade de movimento AF a motivos no centro ou perto do centro do quadro. Neste caso, o indicador , [ ] ou pisca e o quadro do visor de distância de focagem AF não é mostrado.
- Algumas opções não estão disponíveis dependendo do modo de Cena (página 30).

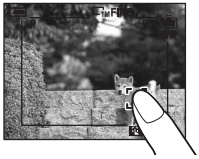
Como usar o [Ponto AF]

① Regule (Câmara) para um ajuste sem ser [Auto], depois toque em .

② Toque em (Foco)→ [Ponto AF].

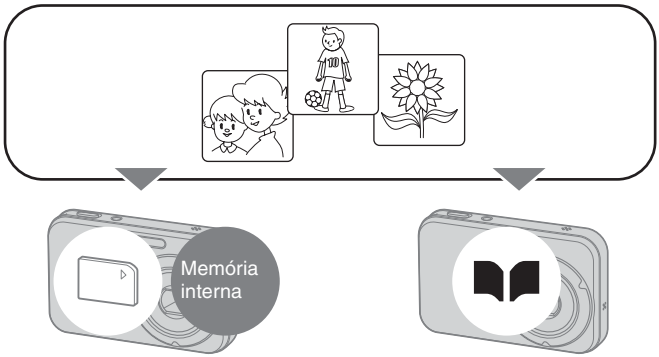
③ Pressione (tecla no ecrã) para desligar o menu.

④ Toque onde quiser focar a fotografia.



Utilização do Álbum

Quando filmar imagens enquanto visualiza no ecrã, essas cópias minimizadas das imagens originais podem ser guardadas no Álbum (página 70). Mesmo se as imagens forem apagadas da memória interna ou do "Memory Stick Duo", pode ainda ver as imagens minimizadas guardadas no Álbum.



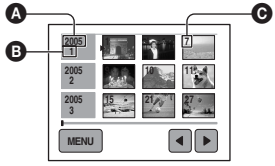
- As imagens fixas são gravadas no Álbum em tamanho de imagem [VGA] ([1M] relativamente a imagens Multi Burst) e qualidade da fotografia [Normal]. O Álbum pode guardar um máximo de 500 imagens.
- Se desligar a alimentação ou mover o marcador de modo durante a reprodução de Álbum, a reprodução de Álbum pára.

Para reproduzir imagens guardadas no Álbum

① Regule o comutador de modo para [▶].

② Toque em [MENU] → [Álbum].

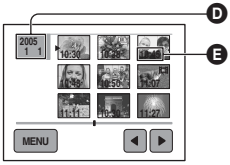
As imagens no Álbum serão organizadas pela data de filmagem. Cada unidade deste grupo a visualizar no ecrã de índice é chamada "Esta data".



Ⓐ Ano de gravação
Ⓑ Mês de gravação
Ⓒ Dia de gravação

③ Seleccione "Esta data" que quer visualizar com ◀/▶, depois toque nela.

Todas as imagens gravadas em "Esta data" são visualizadas no ecrã de índice.



Ⓓ Ano/mês/dia de gravação
Ⓔ Hora de gravação

- Se quiser voltar ao ecrã de índice anterior, pressione (índice).

④ Toque na imagem. (Se a imagem que quer não estiver no ecrã, toque em ◀/▶ até aparecer no ecrã.)

Aparece a imagem seleccionada.

• Para voltar ao ecrã de índice em "Esta data", pressione (índice).

Para apagar imagens no álbum

Para apagar imagens no ecrã de imagem única

① Visualize a imagem que quer apagar, depois toque em [MENU] para visualizar o menu.

② Toque em [Apagar] → [Apagar] → [OK].

Para apagar imagens no ecrã de índice

① Toque em [MENU] no ecrã no passo ③ de "Para reproduzir imagens guardadas no Álbum" para visualizar o menu. (Não pode apagar as imagens em "Esta data" no passo ② de "Para reproduzir imagens guardadas no Álbum".)

② Toque em [Apagar] → [Selec].

③ Toque na imagem que quer apagar para a assinalar com o indicador (apagar).

④ Toque em [OK] → [OK].

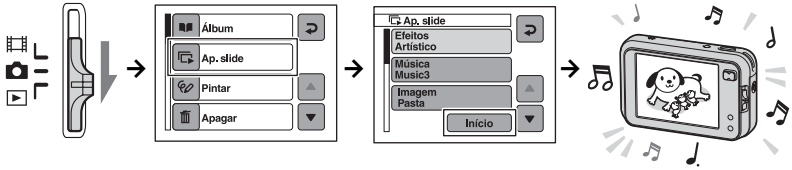
• Para apagar todas as imagens em "Esta data", toque em [Tudo nesta data] no passo ②.

Dados de imagem no Álbum

- **Quando o Álbum fica cheio, os seus dados de imagem antigos são apagados automaticamente. Proteja os dados que não quer que sejam apagados (página 56).**
- Quando a capacidade do Álbum estiver cheia com imagens protegidas, pisca. Embora possa gravar imagens na memória interna ou no "Memory Stick Duo", não pode gravar imagens no Álbum. Se remover a protecção de imagens indesejadas, pode gravar os dados de imagem no Álbum.
- Para criar uma cópia de segurança para os dados da sua imagem no Álbum, execute o procedimento explicado em [Copiar] (página 68).
- Não pode transferir os dados de imagem no Álbum directamente para um computador. Execute o procedimento explicado em [Copiar] (página 68). Copie os dados de imagem desejados no "Memory Stick Duo", depois transfira-os para um computador.
- Os dados num "Memory Stick Duo" ou computador não podem ser copiados para o Álbum.
- Mesmo se proteger as imagens gravadas na memória interna ou no "Memory Stick Duo", essas mesmas imagens minimizadas no Álbum não estão protegidas. Além disso, mesmo se as imagens minimizadas no Álbum estiverem protegidas, essas mesmas imagens na memória interna ou no "Memory Stick Duo" não estão protegidas (página 56).
- Se cortar ou redimensionar imagens na memória interna ou no "Memory Stick Duo", essas mesmas imagens no Álbum não são afectadas.
- Não pode usar as seguintes funções nas imagens guardadas no Álbum:
  - Pintar
  - Marcar a ordem de impressão (DPOF)
  - Imprimir
  - Redimensionar
  - Cortar

Utilização do Slide Show

Pode ver uma série de imagens com efeito e acompanhadas de música (Slide Show).



① Regule o comutador de modo para ▶.

② Toque em [MENU]→[Ap. slide]→[Início].

③ Inicia o Slide show.

As imagens no "Memory Stick Duo" ou na memória interna são reproduzidas. Durante a reprodução de Álbum, as imagens no Álbum são reproduzidas.

Para ajustar o volume da música

Pressione (tecla no ecrã) durante a reprodução, depois toque em +/– para ajustar o volume. Caso contrário, toque em [Volume] no menu e ajuste o volume antes de iniciar o slide show.

Para pausar o slide show

Toque no ecrã. Toque em [Contin] para retomar. A apresentação de slides (slide show) retoma a partir da imagem que foi pausada, todavia a música começa novamente do princípio.

Para visualizar a imagem anterior/seguinte

Toque em ⏮/⏭ durante a pausa.

Para terminar o slide show

Toque em [Sair] durante a pausa.

• Não consegue reproduzir um slide show enquanto ligado a PictBridge.

Para regular as opções slide show

Pode regular a forma como executa o slide show.

① Toque em [MENU]→[Ap. slide].

② Toque no item do menu que quer regular.

③ Toque no ajuste desejado, depois ↩.

Pode regular as seguintes opções.
Os ajustes de fábrica estão marcados por ✓.

Efeitos

	Simples	Um slide show simples adequado para uma ampla série de cenas.
	Nostálgico	Um slide show de ambiência reproduzindo a atmosfera de uma cena de filme.
✓	Artístico	Um slide show artístico prosseguindo a um ritmo intermédio.
	Activo	Um slide show de ritmo elevado para cenas activas.
	Normal	Um slide show básico mudando imagens a um intervalo predeterminado.

- Com efeitos [Simples], [Nostálgico], [Artístico], e [Activo],
  - apenas são visualizadas imagens fixas.
  - apenas é visualizada a primeira imagem quando as imagens são tiradas no modo Multi Burst.
- Música não é reproduzida (colocada em [Desligado]) durante um slide show [Normal]. Ouve-se o som dos filmes.

Música

A música é preparada para cada efeito.

	Music1	O ajuste de fábrica para um slide show [Simples].
	Music2	O ajuste de fábrica para um slide show [Nostálgico].
✓	Music3	O ajuste de fábrica para um slide show [Artístico].
	Music4	O ajuste de fábrica para um slide show [Activo].
	Desligado	Ajustar para um slide show [Normal]. Sem música.

Imagem

✓	Pasta (Esta Data)	Reproduz todas as imagens na pasta seleccionada (para reprodução de Álbum, imagens em [Esta Data]).
	Todos	Reproduz todas as imagens guardadas no "Memory Stick Duo" ou no Álbum.

- Esta opção é fixada em [Todos] mesmo após a reprodução de Álbum ser seleccionada (quando tenta ajustar as opções de slide show no índice de ecrã na unidade de "Esta data"). Para seleccionar [Esta Data], primeiro seleccione a data do Álbum que quer reproduzir.

Repetir

✓	Ligado	Reproduz imagens em ciclo contínuo.
	Deslig	Depois de todas as imagens terem sido reproduzidas, a apresentação de slides (slide show) termina.

Interv.

✓	3 seg	Regula o intervalo do slide show para um slide show [Normal].
	5 seg	
	10 seg	
	30 seg	
	1 min	

Para adicionar/mudar arquivos de Música

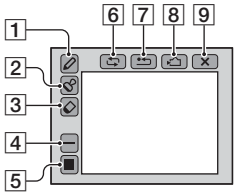
Pode transferir a música desejada (arquivo de Música) dos seus CDs ou arquivos de MP3 para a câmara reproduzir durante um slide show. Pode transferir a música através de [Trans Músic] no menu (Regulação) usando o software fornecido "Music Transfer" instalado num computador. Para mais detalhes, consulte a página 88.

- Pode gravar até quatro peças musicais na câmara (as quatro peças predefinidas (Music 1 – 4) podem ser trocadas pelas peças desejadas).
- A duração máxima de cada arquivo de música para reprodução na câmara é de 180 segundos.
- Se não puder reproduzir um arquivo de Música devido a danos no arquivo ou outro mau funcionamento, execute [Form Músic] (página 71) e transfira a música novamente.

Pintar a imagem

Pode pintar ou colocar selos em imagens fixas e guardá-las separadamente. Use o estilete fornecido para esta operação.

- Não pode pintar ou colocar selos em imagens Multi Burst, filmes ou imagens no Álbum.
- Quando vir imagens gravadas numa TV (página 99), não pode pintar as imagens.



1 Botão (caneta)
2 Botão (selo)
3 Botão (borracha)
4 Botão de selecção da espessura/Botão de selecção do selo
5 Botão de selecção da cor
6 Botão (inversão)
7 Botão (limpar tudo)
8 Botão (guardar na memória interna)/Botão (guardar no "Memory Stick")
9 Botão (sair)

Para pintar caracteres ou gráficos

① Toque em .

② Seleccione a espessura da linha.
Toque no botão de selecção da espessura, na espessura desejada, depois .

③ Pintar caracteres ou gráficos.

Para selar

① Toque em .

② Seleccione um selo.
Toque no botão de selecção do selo, no selo desejado, depois .

③ Coloque selo na imagem.

Para mudar a cor da linha ou selo

Toque no botão de selecção da cor, numa cor desejada, depois .

- A cor seleccionada é aplicada à linha e ao selo.

Para fazer correcções

Toque em , depois esfregue a parte que quer apagar usando o estilete. Caso contrário, toque em para inverter ao estado anterior (se tocar novamente , volta ao último estado).

- Pode seleccionar a espessura da borracha da mesma forma como o faz para a caneta, usando o botão de selecção da espessura. A espessura seleccionada é aplicada tanto à linha como à borracha.

Apagar toda a pintura

① Toque em .
Aparece “Limpar tudo”.

② Toque em [OK].
Toda a pintura irá desaparecer da imagem.

Toque em [Cancelar] para cancelar a operação.

Para guardar a pintura

① Toque em (ou).
Aparece “Guardar”.

② Toque em [OK].
A imagem pintada é gravada na pasta de gravação como o arquivo mais recente.

Toque em [Cancelar] para cancelar a operação.

- A imagem é guardada em tamanho de imagem [VGA] e qualidade da fotografia [Qualid.].

Para sair do modo pintar

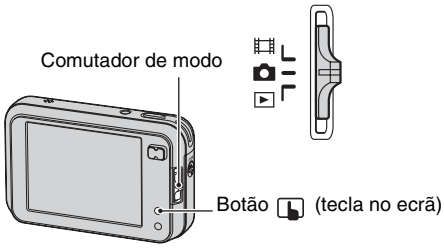
① Toque em ✕.
Aparece “Sair”.

② Toque em [OK].

Toque em [Cancelar] para cancelar a operação.

- Se tocar em ✕ antes de guardar a imagem, a pintura é abandonada. Tenha a certeza que guarda a pintura tocando em / se pretender guardá-la.

Utilização dos itens do menu



1 Ligue a alimentação e regule o comutador de modo.

Disponibilizam-se diferentes itens dependendo da posição do comutador de modo e ajustes de menu (Câmara).

2 Pressione (tecla no ecrã) para visualizar os botões do painel táctil.

- Quando o comutador de modo estiver em , salte esta operação.

3 Toque em [MENU] para visualizar o menu.

4 Toque no item que quer regular.

- Se o item desejado estiver invisível, pressione ▲/▼ até o item aparecer no ecrã.

5 Toque no ajuste.

6 Pressione (tecla no ecrã) para desligar o menu.

- Não pode regular itens que estão acinzentados.

Itens do menu

Para detalhes sobre a operação → página 46

Os itens do menu disponíveis variam dependendo da posição do comutador de modo. Apenas os itens disponíveis são mostrados no ecrã.

(✓ : disponível)

Posição do comutador de modo:						
	Auto	Programa	Manual	Cena		

Menu para filmar (página 49)

(Modo do Medidor)	—	✓	✓	✓	✓	—
WB (Equil. br.)	—	✓	✓	✓	✓	—
ISO	—	✓	✓	✓	—	—
(Qual.imag.)	—	✓	✓	✓	—	—
Mode (Modo GRAV)	✓	✓	✓	✓	—	—
BRK (Passo enquad.)	—	✓	✓	✓*	—	—
(Intervalo)	—	✓	✓	✓*	—	—
± (Nív. flash)	—	✓	✓	✓*	—	—
PFX (Efe. imag.)	—	✓	✓	✓	✓	—
(Saturação)	—	✓	✓	—	—	—
(Contraste)	—	✓	✓	—	—	—
(Nitidez)	—	✓	✓	—	—	—
(Regulação)	✓	✓	✓	✓	✓	—

(✓ : disponível)

Posição do comutador de modo:						
	Auto	Programa	Manual	Cena		

Menu para visualizar (página 55)

(Álbum)	—	—	—	—	—	✓
(Sair Álbum)	—	—	—	—	—	✓
(Ap. slide)	—	—	—	—	—	✓
(Pintar)	—	—	—	—	—	✓
(Apagar)	—	—	—	—	—	✓
(Volume)	—	—	—	—	—	✓
(Pasta)	—	—	—	—	—	✓
(Proteger)	—	—	—	—	—	✓
DPOF	—	—	—	—	—	✓
(Imprimir)	—	—	—	—	—	✓
(Mud taman)	—	—	—	—	—	✓
(Rodar)	—	—	—	—	—	✓
(Dividir)	—	—	—	—	—	✓
(Regulação)	—	—	—	—	—	✓
(Corte)**	—	—	—	—	—	✓

* A operação é limitada de acordo com o modo de Cena (página 30).

**Disponível apenas durante a reprodução alargada.

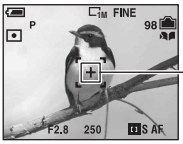
Menu para filmar

Para detalhes sobre a operação → página 46

Os ajustes de fábrica estão marcados por ✓.

(Modo do Medidor)

Seleccione o modo do medidor que regula que parte do motivo deve medir para determinar a exposição.

✓	Multi (Medidor de padrão múltiplo)	Divide em regiões múltiplas e mede cada região. A câmara determina uma exposição bem balanceada.
	Centro (Medidor ponderado ao centro) ([⊙])	Mede o centro da imagem e determina a exposição baseada no brilho do motivo naquele local.
	Holofote (Medidor de holofote) ([•])	Mede só uma parte do motivo. • Esta função é útil quando o motivo está iluminado por trás ou quando existe grande contraste entre o motivo e o fundo.  Reticulado do medidor de ponto Posições sobre o motivo.

- Para detalhes sobre a exposição → página 11
- Quando utiliza medidor do holofote ou medidor ponderado ao centro recomenda-se que ajuste [☞] (Foco) em [Centro AF] para focar na posição do medidor (página 35).

WB (Equil. br.)

Regula os tons da cor de acordo com as condições de iluminação numa situação, por exemplo, quando as cores de uma imagem parecem estranhas.

✓	Auto	Regula automaticamente o equilíbrio de brancos.
	Luz do dia (☀)	Regula para exteriores, filma cenas nocturnas, sinais de néon, fogo de artifício, nascer do sol ou condições antes e depois do pôr do sol.
	Nebuloso (☁)	Regula para céu com nuvens.
	Fluorescente (▭)	Regula para iluminação fluorescente.
	Incandescente (💡)	Regula para locais onde as condições de iluminação mudam rapidamente tal como uma sala de festas ou sob condições de forte iluminação tal como em estúdios de fotografia.
	Flash (ϟWB)	Regula para as condições do flash. • Não pode seleccionar este item quando filma imagens em movimento.

- Para detalhes sobre o equilíbrio de brancos → página 13
- Sob luzes fluorescentes que cintilam, a função do equilíbrio de brancos pode não funcionar correctamente mesmo que seleccione [ ] (Fluorescente).
- Excepto nos modos [WB] (Flash), [WB] está regulado em [Auto] quando o flash dispara.
- Algumas opções não estão disponíveis dependendo do modo de Cena (página 30).

ISO

Selecciona a sensibilidade luminosa com unidades de ISO. Quanto maior o número, mais alta a sensibilidade.

✓	Auto	Seleccione um número elevado quando filma em locais escuros ou filma um motivo a mover-se a alta velocidade ou seleccione um número pequeno para obter alta qualidade de imagem.
	64	
	100	
	200	
	400	
	800	

- Para detalhes sobre a sensibilidade ISO → página 13
- Note que a imagem tem tendência a ficar mais ruidosa à medida que o número da sensibilidade ISO aumenta.
- [ISO] está regulado para [Auto] no modo de Cena.

(Qual.imag.)

Selecciona a qualidade da imagem fixa.

✓	Qualid. (FINE)	Grava com grande qualidade (baixa compressão).
	Normal (STD)	Grava com qualidade normal (alta compressão).

- Para detalhes sobre a qualidade de imagem → página 14

Mode (Modo GRAV)

Selecciona se a câmara executa filmagem contínua ou não quando pressiona o botão do obturador.

✓	Normal	Não filma continuamente.
	Burst (⧉)	Grava o número máximo de imagens em sucessão (consulte a tabela seguinte) quando pressiona e mantém pressionado o botão do obturador. • Quando desaparecer "Gravação", pode captar a imagem seguinte.
	Exp alt (BRK)	Grava uma série de três imagens com os valores de exposição automaticamente alterados. • Pode seleccionar a imagem com a exposição adequada após a gravação quando for incapaz de filmar boas imagens dependendo do brilho do motivo.
	Multi Burst (⧉M)	Grava 16 quadros em sucessão como um arquivo de imagem fixa quando pressiona o botão do obturador. • É conveniente para confirmar a sua forma em desportos, por exemplo. • Pode seleccionar o intervalo do obturador Multi Burst no modo [Intervalo] (página 53).

Sobre [Burst]

- O flash está colocado em ⊘ (Sem flash).
- Quando grava com o temporizador automático, é gravada uma série com o máximo de cinco imagens.
- Quando o nível da bateria está baixo, ou quando a memória interna ou "Memory Stick Duo" estão cheios, o Burst pára.
- Pode não ser capaz de filmar imagens no modo Burst dependendo do modo de Cena (página 30).

O máximo número de filmagens contínuas

Os algarismos em () são quando [Escrev no Álbum] estiver em [Desligado].

(Unidades: imagens)

Tamanho \ Qualidade	Qualid.	Normal
8M	4 (4)	6 (6)
3:2	4 (4)	6 (6)
5M	5 (5)	9 (9)
3M	8 (8)	13 (14)
1M	15 (15)	15 (15)
VGA(E-Mail)	15 (15)	15 (15)
16:9(HDTV)	12 (13)	15 (15)

Sobre [Exp alt]

- O flash está colocado em (Sem flash).
- O foco e equilíbrio de brancos são ajustados para a primeira imagem e estes ajustes são também usados em outras imagens.
- Quando a exposição for ajustada manualmente (página 33), a exposição é alterada com base no brilho ajustado.
- O intervalo de gravação é aproximadamente 1,1 segundos.
- Se o motivo estiver muito claro ou muito escuro, pode ser incapaz de filmar adequadamente com o valor do passo de enquadramento seleccionado.
- Pode não ser capaz de filmar imagens no modo de Enquadramento de Exposição dependendo do modo de Cena (página 30).

Sobre [Multi Burst]

- Pode reproduzir sucessivamente imagens filmadas no modo Multi Burst utilizando os procedimentos seguintes:
  - Para fazer uma pausa/retomar: Toque em ❚❚ no botão de comando.
  - Para reproduzir quadro a quadro: Toque em ◄II/II► modo pausa. Toque em ► para retomar a reprodução em série.
- Não pode utilizar as seguintes funções no modo Multi Burst:
  - Zoom inteligente
  - Flash
  - Inserção da data e da hora
  - Dividir uma série de imagens filmadas no modo Multi Burst
  - Apagar um quadro numa série de imagens filmadas no modo Multi Burst
  - Regular o intervalo de quadro para um modo sem ser [1/30] quando (Câmara) está regulada em [Auto]
- Quando reproduz uma série de imagens filmadas no modo Multi Burst utilizando um computador ou uma câmara não equipada com a função Multi Burst, a imagem é visualizada como uma imagem única com 16 quadros.
- O tamanho da imagem de imagens filmadas no modo Multi Burst é de 1M.
- Pode não ser capaz de filmar imagens no modo Multi Burst dependendo do modo de Cena (página 30).

BRK (Passo enquad.)

Grava uma série de três imagens com os valores de exposição automaticamente alterados.

	±1.0EV	Altera o valor de exposição em mais ou menos 1,0EV.
✓	±0.7EV	Altera o valor de exposição em mais ou menos 0,7EV.
	±0.3EV	Altera o valor de exposição em mais ou menos 0,3EV.

- BRK (Passo enquad.) não é mostrado em alguns modos de Cena.

(Intervalo)

Selecciona o intervalo de quadro no modo [Multi Burst] (página 51).

✓	1/30 (1/30")	• Este ajuste não pode ser feito quando [Mode] (Modo GRAV) no menu estiver colocado sem ser em [Multi Burst] (página 51).
	1/15 (1/15")	
	1/7.5 (1/7.5")	

• (Intervalo) não é mostrado em alguns modos de Cena.

± (Nív. flash)

Regula a quantidade da luz do flash.

	+ (+)	Na direcção +: Torna o nível do flash mais alto.
✓	Normal	
	– (–)	Na direcção –: Torna o nível do flash mais baixo.

• Para mudar o modo do flash → *passo 6 em "Leia isto primeiro"*
• Pode não ser capaz de regular o Nível de Flash dependendo do modo de Cena (página 30).

PFX (Efe. imag.)

Permite-lhe filmar uma imagem com efeitos especiais.

✓	Desligado	Sem efeito.
	Sepia ( )	Grava uma imagem em sepia (tal como uma fotografia antiga).
	P&B ( )	Grava uma imagem monocromática (preto e branco).

• Este ajuste não é mantido quando a alimentação é desligada.

(Saturação)

Regula a saturação da imagem.

	+ ( )	Na direcção +: Torna a cor mais clara.
✓	Normal	
	– ( )	Na direcção –: Escurece a cor.

(Contraste)

Regula o contraste da imagem.

	+ (◑)	Na direcção +: Realça o contraste.
✓	Normal	
	– (◑)	Na direcção –: Reduz o contraste.

(Nitidez)

Regula a nitidez da imagem.

	+ (◧)	Na direcção +: Torna a imagem mais nítida.
✓	Normal	
	– (◧)	Na direcção –: Suaviza a imagem.

(Regulação)

Consulte a página 62.

Menu de visualização

Para detalhes sobre a operação → página 46

(Álbum)

Apresenta as imagens fixas no Álbum.
Consulte a página 38.

(Sair Álbum)

Termina a reprodução das imagens no Álbum.

(Ap. slide)

Reproduz imagens gravadas em sequência com efeito e acompanhadas por música.
Consulte a página 41.

(Pintar)

Pinta caracteres ou gráficos em imagens fixas.
Consulte a página 44.

(Apagar)

Apaga imagens desnecessárias.
→ passo 7 em "Leia isto primeiro"

(Volume)

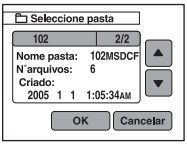
Regula o volume.
→ passo 7 em "Leia isto primeiro"

(Pasta)

Selecciona a pasta que contém a imagem que quer reproduzir quando utiliza a câmara com "Memory Stick Duo".

OK	Veja o procedimento seguinte.
Cancelar	Cancela a selecção.

① Seleccione a pasta desejada com ▲/▼.



② Toque em [OK].

Sobre a pasta

A câmara armazena imagens numa pasta específica no "Memory Stick Duo" (página 67). Pode mudar a pasta ou criar uma nova.

- Para criar uma nova pasta → [Crie pasta GRAV.] (página 67)
- Para mudar a pasta para as imagens gravadas → [Mude pasta GRAV.] (página 68)
- Quando cria pastas múltiplas no "Memory Stick Duo" e a primeira ou última imagem na pasta é mostrada, aparece o seguinte indicador.
  : Desloca para a pasta anterior.
  : Desloca para a pasta seguinte.
  : Desloca para a pasta anterior ou seguinte.

(Proteger)

Protege imagens contra apagamento acidental. Pode evitar que as imagens no Álbum sejam apagadas automaticamente protegendo-as no Álbum.

Proteger ( )	Veja o procedimento seguinte.
Sair	Sai da função de protecção.

Para proteger imagens no modo de imagem única

① Mostra a imagem que deseja proteger.

② Toque em [MENU] para visualizar o menu.

③ Toque em ▲/▼ para visualizar (Proteger), depois toque nele.

④ Toque em [Proteger].
A imagem está protegida e o indicador (protecção) aparece na imagem.

⑤ Para proteger outras imagens, visualize a imagem desejada com ⏮ / ⏭, depois toque em [Proteger].

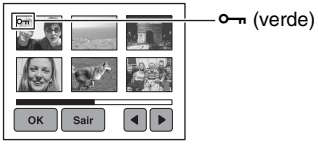
Para proteger imagens no modo de índice

① Pressione (Índice) para visualizar o ecrã de índice.

② Toque em [MENU] para visualizar o menu.

③ Toque em [Proteger] → [Selec].

④ Toque na imagem que quer proteger.
Aparece um indicador verde (proteger) na imagem seleccionada.



⑤ Repita o passo ④ para proteger outras imagens.

⑥ Toque em [OK] → [OK].

• Para proteger todas as imagens na pasta, toque em [Proteger] → [Todos nes. pasta] → [Ligado].

Para cancelar a protecção

No modo de imagem única

Visualize a imagem à qual quer remover a protecção, toque em [MENU] → [Proteger] → [Proteger].

No modo de índice

① Seleccione a imagem em relação à qual quer remover a protecção no passo ④ de "Para proteger imagens no modo de índice".

② Repita a operação acima para todas as imagens a serem desprotegidas.

③ Toque em [OK] → [OK].

Para cancelar a protecção de todas as imagens na pasta

Seleccione [Todos nes. pasta] no passo ③ of "Para proteger imagens no modo de índice", depois toque em [Desligado].

• Note que a formatação da memória interna, "Memory Stick Duo" ou Álbum apaga todos os dados guardados no meio de gravação, mesmo se as imagens estiverem protegidas e essas imagens não puderem ser recuperadas.
• Demora algum tempo a proteger uma imagem.

DPOF

Adiciona uma marca (Ordem de impressão) a imagens que deseja imprimir (página 97).

(Imprimir)

Consulte a página 93.

(Mud taman)

Pode redimensionar de uma imagem gravada (Mud taman) e guardá-la num arquivo novo. A imagem original é mantida mesmo depois do redimensionamento.

8M	O ajuste do tamanho é só um guia. *→ passo 5 em "Leia isto primeiro"*
5M	
3M	
1M	
VGA	

① Visualize a imagem a que deseja redimensionar.

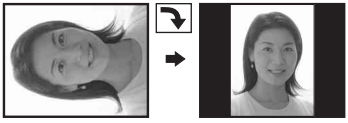
② Toque em [MENU] para visualizar o menu.

③ Toque em ▲/▼ para visualizar (Mud taman), depois toque nele.

④ Toque na imagem desejada, depois em [OK].
A imagem redimensionada é gravada na pasta de gravação como o arquivo mais recente.

- Para detalhes sobre [Tam imagem] *→passo 5 em "Leia isto primeiro"*
- Não pode mudar o tamanho dos filmes, imagens Multi Burst, ou imagens no Álbum.
- Quando muda de um tamanho pequeno para um tamanho maior, a qualidade da imagem deteriora-se.
- Não pode redimensionar para uma imagem de tamanho 3:2 ou 16:9.
- Quando redimensiona para uma imagem 3:2 ou 16:9, as partes negras superiores e inferiores serão mostradas na imagem.

(Rodar)



Roda uma imagem fixa.

	Roda uma imagem. Veja o procedimento seguinte.
OK	Determina a rotação. Veja o procedimento seguinte.
Cancelar	Cancela a rotação.

① Mostre a imagem a ser rodada.

② Toque em [MENU] para visualizar o menu.

③ Toque em ▲/▼ para visualizar (Rodar), depois toque nele.

④ Toque em [ ] para rodar a imagem.

⑤ Toque em [OK].

- Não pode rodar imagens protegidas, filmes ou imagens Multi Burst.
- Pode não ser capaz de rodar imagens filmadas com outras câmaras.
- Quando vê imagens num computador, a informação da rotação da imagem pode não ser reflectida dependendo do software.

(Dividir)

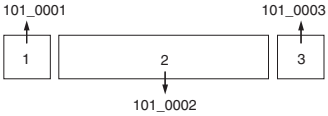
Corta filmes ou apaga partes desnecessárias de filmes. Esta é a função recomendada para utilizar quando a capacidade da memória interna ou "Memory Stick Duo" é insuficiente, ou quando anexa filmes às suas mensagens de e-mail.

- Note que o filme original é apagado e que aquele número é saltado. Note também que não pode restaurar arquivos depois de os cortar.

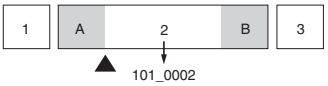
OK	Veja o procedimento seguinte.
Cancelar	Cancela a divisão.

Exemplo: Cortar um filme numerado 101_0002

Esta secção descreve um exemplo de divisão de um filme numerado 101_0002 e apagá-lo na seguinte configuração de arquivo.



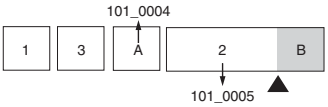
1 Cortar a cena A.



Dividir

101_0002 é dividido em 101_0004 e 101_0005.

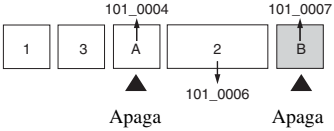
2 Cortar a cena B.



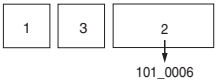
Dividir

101_0005 é dividido em 101_0006 e 101_0007.

3 Apagar as cenas A e B se não forem necessárias.



4 Apenas ficam as cenas desejadas.



Procedimento

① Mostre o filme a ser dividido.

② Toque em [MENU] para visualizar o menu.

③ Toque em ▲/▼ para visualizar ✂ (Dividir), depois toque nele.

④ Toque em [OK].
A reprodução do filme inicia-se.

⑤ Pressione ■ no ponto de corte desejado.

- Quando quiser ajustar o ponto de corte, toque em ◄II/II► (retrocesso/avanço do quadro).
- Se quiser mudar o ponto de corte, toque em ►. A reprodução do filme inicia-se outra vez.

⑥ Toque em [OK] → [OK].
O filme fica cortado.

- Aos filmes cortados são atribuídos novos números e em seguida gravados como os arquivos mais recentes na pasta de gravação seleccionada.
- Não pode cortar o seguinte tipo de imagens.
  – Imagem fixa
  – Filmes sem comprimento suficiente para serem cortados (inferiores a cerca de dois segundos)
  – Filmes protegidos (página 56)

(Regulação)

Consulte a página 62.

(Corte)

Grava uma imagem ampliada (→ *passo 7 em "Leia isto primeiro"*) como novo arquivo.

8M	O ajuste do tamanho é só um guia. → *passo 5 em "Leia isto primeiro"*
5M	
3M	
1M	
VGA	

① Toque em [MENU] durante o zoom de reprodução para visualizar o menu.

② Toque em (Corte).

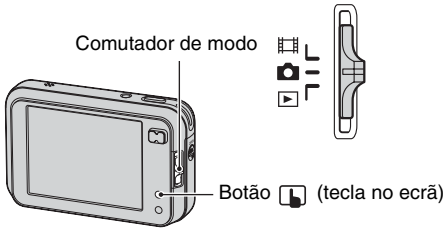
③ Toque no tamanho da imagem.

④ Toque em [OK].
A imagem é gravada e a imagem original mostrada novamente.

- A imagem cortada é gravada como o arquivo mais recente na pasta de gravação seleccionada e a imagem original retida.
- A qualidade das imagens cortadas pode deteriorar-se.
- Não pode cortar para um tamanho de imagem de 3:2 ou 16:9.
- Não pode cortar imagens no Álbum.

Utilização dos itens de regulação

Pode mudar os ajustes de fábrica usando o ecrã (Regulação).



1 Ligue a alimentação.

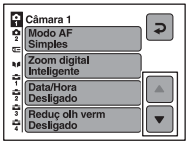
2 Pressione (tecla no ecrã) para visualizar os botões do painel táctil.

• Quando o comutador de modo estiver em , salte esta operação.

3 Toque em [MENU] para visualizar o menu.

4 Toque em ▼ para visualizar (Regulação), depois toque nele.

5 Toque em ▲/▼ para visualizar o item que quer regular, depois toque nele.



6 Toque na opção que quer regular.

A opção seleccionada fica azul e regulada.

Para desligar o ecrã (Regulação), toque em (tecla no ecrã).
Para voltar ao menu a partir do ecrã (Regulação), toque em repetidamente.

Para cancelar o ajuste (Regulação)

Toque em [Cancelar] se aparecer. Se não aparecer, seleccione o ajuste anterior outra vez.

• O ajuste mantém-se mesmo que a alimentação seja desligada.

Os ajustes de fábrica estão marcados por ✓.

Modo AF

Selecciona o modo de operação de foco automático.

✓	Simples (S AF)	Regula automaticamente o foco quando mantém pressionando o botão do obturador a meio. Este modo é útil para filmar motivos estacionários.
	Monitor (M AF)	Regula automaticamente o foco antes do botão do obturador ser mantido pressionando a meio. Este modo diminui o tempo necessário para focagem. • O consumo de bateria é mais rápido do que no modo [Simples].

Zoom digital

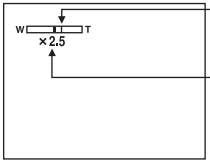
Selecciona o modo de zoom digital. A câmara aumenta a imagem utilizando o zoom óptico (até 3×). Quando a escala de zoom excede 3×, a câmara utiliza o zoom inteligente ou o zoom de precisão digital.

✓	Inteligente (Zoom inteligente) (S🔍)	Aumenta a imagem digitalmente quase sem distorção. Isto não está disponível quando o tamanho de imagem está colocado em [8M] ou [3:2]. • A escala máxima de zoom do zoom Inteligente é mostrada na seguinte tabela.
	Precisão (Zoom de precisão digital) (P🔍)	Aumenta todos os tamanhos de imagem até ao máximo de 6×, mas a qualidade de imagem deteriora-se.
	Desligado	Não utiliza o zoom digital.

Tamanho de imagem e escala máxima de zoom utilizando o zoom inteligente

Tamanho	Escala máxima de zoom
5M	Aprox. 3,8×
3M	Aprox. 4,8×
1M	Aprox. 7,7×
VGA(E-Mail)	Aprox. 15×
16:9(HDTV)	Aprox. 5,1×

• Quando pressiona o botão de zoom, o indicador da escala de zoom aparece como se segue.



O lado W desta linha é a área do zoom óptico, e o lado T é a área do zoom digital

Indicador da escala de zoom

• A escala máxima de zoom do zoom inteligente/de precisão inclui a escala do zoom óptico.
• O quadro do visor da distância de focagem AF não aparece quando utiliza o zoom digital. O indicador , ou pisca e AF funciona com prioridade em motivos localizados perto do centro do quadro.
• Quando utiliza o zoom inteligente, a imagem no ecrã pode parecer granulosa. No entanto, este fenómeno não tem efeito na imagem gravada.

Data/Hora

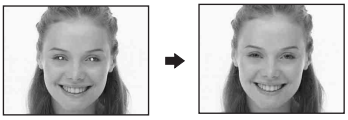
Selecciona como inserir a data ou a hora na imagem. Seleccione antes de filmar.

• A data e a hora não aparecem durante a filmagem, em vez disso aparece o indicador DATE. A data e a hora aparecem em vermelho no canto inferior direito do ecrã apenas durante a reprodução.

	Dia&Hora (DATE)	Insere a data, hora e minuto.
	Data (DATE)	Insere o ano, mês e dia. • A data é inserida na ordem que seleccionou. (→ *passo 2 em "Leia isto primeiro"*)
✓	Desligado	Não insere a data e a hora.

• Não pode inserir a data e hora em filmes ou imagens no modo Multi Burst.
• A data e a hora inseridas não podem ser retiradas mais tarde.

Reduç olh verm



Reduz o fenómeno dos olhos vermelhos quando utiliza o flash. Seleccione antes de filmar.

	Ligado (◉)	Reduz o fenómeno dos olhos vermelhos. • O flash pré-dispara duas vezes ou mais antes de filmar.
✓	Desligado	Não utiliza a redução dos olhos vermelhos.

• Como demora cerca de um segundo até que o obturador faça um clique, segure na câmara firmemente para evitar os efeitos da vibração. Também não deixe que o motivo se movimente.
• A redução dos olhos vermelhos pode não produzir o efeito desejado dependendo de diferenças individuais, distância até ao motivo, se o motivo não vê o pré-disparo ou outras condições.

Os ajustes de fábrica estão marcados por ✓.

Iluminador AF

O iluminador AF fornece luz para focar mais facilmente um motivo num ambiente escuro. O iluminador AF emite luz vermelha permitindo que a câmara foque mais facilmente quando o botão do obturador é pressionado até meio, até o foco estar bloqueado. O indicador ◗ON aparece nesta altura.

✓	Auto (◗ON)	Utiliza o iluminador AF.
	Desligado	Não utiliza o iluminador AF.

- Se a luz do iluminador AF não atingir suficientemente o motivo ou se o motivo não tiver contraste, não obterá focagem. (Recomenda-se uma distância de aproximadamente 2 m (W)/1,5 m (T).)
- Obtém focagem desde que a luz do iluminador AF atinja o motivo, mesmo se a luz estiver ligeiramente fora do centro do motivo.
- Quando a predefinição da Focagem for regulada em (página 35), [Iluminador AF] não funciona.
- O quadro do visor da distância de focagem AF não aparece. O indicador , ou pisca e AF funciona com prioridade em motivos localizados perto do centro do quadro.
- O iluminador AF não funciona quando (Modo crepúsculo), (Modo paisagem), ou (Modo fogo de artifício) forem seleccionados no modo de cena.
- O iluminador AF emite uma luz muito brilhante. Apesar de não existirem problemas com segurança, não olhe directamente para o emissor do iluminador AF de muito perto.

Revisão auto

Mostra a imagem gravada no ecrã durante aproximadamente dois segundos imediatamente depois de filmar uma imagem fixa.

✓	Ligado	Utiliza a Revisão Automática.
	Desligado	Não utiliza a Revisão Automática.

- Se pressionar o botão do obturador até ao meio durante este período, a visualização da imagem gravada desaparece e pode imediatamente filmar a imagem seguinte.

Memória interna

Para detalhes sobre a operação → página 62

Este item não aparece quando um “Memory Stick Duo” for inserido na câmara.

Formatar

Formata a memória interna.

- Note que a formatação apaga de forma irrevogável todos os dados na memória interna incluindo até as imagens protegidas.

Aparece a mensagem “Os dados na memória interna serão apagados Pronto?”.

OK	Formata a memória interna.
Cancelar	Cancela a formatação.

Memory Stick

Para detalhes sobre a operação → página 62

Este item aparece apenas quando um “Memory Stick Duo” for inserido na câmara.

Formatar

Formata o “Memory Stick Duo”. Um “Memory Stick Duo” disponível no mercado já está formatado e pode ser usado imediatamente.

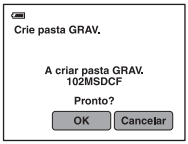
- Note que a formatação apaga de forma irrevogável todos os dados num “Memory Stick Duo”, incluindo mesmo as imagens protegidas.

Aparece a mensagem “Todos os dados no Memory Stick serão apagados Pronto?”.

OK	Formata o “Memory Stick Duo”.
Cancelar	Cancela a formatação.

Crie pasta GRAV.

Cria uma pasta em “Memory Stick Duo” para gravar imagens.



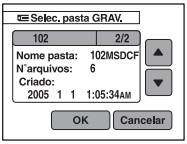
Aparece o ecrã de criação de pasta.

OK	É criada uma nova pasta com um número incrementado de um número maior e a pasta torna-se a pasta actual de gravação.
Cancelar	Cancela a criação de pasta.

- Para detalhes sobre a pasta, consulte a página 55.
- Quando não criar uma nova pasta, a pasta “101MSDCF” é seleccionada como pasta de gravação.
- Pode criar pastas designadas até “999MSDCF”.
- As imagens são gravadas na pasta acabada de criar até que uma nova pasta seja criada ou seleccionada.
- Não pode apagar uma pasta com a câmara. Para apagar uma pasta, utilize o seu computador, etc.
- Pode guardar até 4.000 imagens numa pasta. Quando excede a capacidade da pasta, uma nova pasta é criada automaticamente.
- Para mais informações, consulte “Destinos de armazenamento de arquivos de imagem e nomes dos arquivos” (página 84).

Mude pasta GRAV.

Muda a pasta actualmente usada para gravar imagens.



Aparece o ecrã de selecção de pasta.

OK	Seleccione a pasta desejada tocando em ▲/▼, depois [OK].
Cancelar	Cancela a mudança da pasta de gravação.

- Não pode seleccionar a pasta "100MSDCF" como uma pasta de gravação.
- Não pode deslocar imagens gravadas para uma pasta diferente.

Copiar

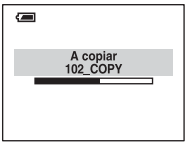
Copia todas as imagens na memória interna ou no Álbum para um "Memory Stick Duo".

Memória interna	Copia os arquivos de imagem na memória interna.
Álbum	Copia os arquivos de imagem no Álbum.

① Insira um "Memory Stick Duo" com capacidade de 32 MB ou superior.

② Toque no meio ([Memória interna] ou [Álbum]) de onde quer copiar os arquivos de imagem. Aparece a mensagem "Os dados na memória interna serão copiados (Todos os dados no Álbum são copiados) Pronto?".

③ Toque em [OK].
Começa a cópia.



- Use um pack de baterias totalmente carregado ou o Adaptador CA (não fornecido). Se tentar copiar arquivos de imagem usando um pack de baterias com pouca carga restante, o pack de baterias pode esgotar-se, provocando a falha da cópia ou possivelmente danificando os dados.
- Não pode copiar imagens individuais.
- As imagens originais na memória interna ou Álbum são retidas mesmo após a cópia. Para apagar os conteúdos da memória interna ou do Álbum, execute o comando [Formatar] em (Memória interna) (página 66) ou (Álbum) (página 70).
- Não pode seleccionar uma pasta a ser copiada num "Memory Stick Duo".
- Mesmo se copiar dados, não é copiada uma marca (Ordem de impressão).
- Quando copia de um Álbum, o ajuste de protecção da imagem não é copiado.
- Quando reproduz imagens no Álbum, a ordem das imagens visualizadas no ecrã pode ser diferente das imagens copiadas no "Memory Stick Duo".

Álbum

Para detalhes sobre a operação → página 62

Os ajustes de fábrica estão marcados por ✓.

Escrev no Álbum

Quando filmar imagens, pode escolher guardar cópias minimizadas das imagens originais.

✓	Ligado (📖)	Quando filmar imagens, guarde as cópias minimizadas das imagens originais no Álbum.
	Desligado	Não guarda cópias minimizadas das imagens originais no Álbum.

- As imagens fixas gravadas no Álbum no tamanho de imagem [VGA] e qualidade da fotografia [Normal].
- Os filmes não são gravados no Álbum.
- Para mais detalhes acerca do Álbum, consulte "Utilização do Álbum" (página 38).

Formatar

Formata o Álbum.

- Note que a formatação apaga de forma irrevogável todos os dados no Álbum, incluindo mesmo as imagens protegidas.

Aparece a mensagem "Todos os dados no Álbum são apagados Pronto?".

OK	Formata o Álbum.
Cancelar	Cancela a formatação.

Verificar Álbum

Repara os dados de imagem no Álbum. Quando aparecer no ecrã "Erro dados do Álbum", execute esta opção.

OK	Repara os dados de imagem.
Cancelar	Cancela a reparação.

- Quando executa [Verificar Álbum], o ajuste de protecção da imagem é libertado. Volte a proteger as imagens que não quer apagadas.

Trans Músic

Faz a transferência de música a reproduzir para o Slide Show.
Consulte a páginas 41, 88.

Form Músic

Não pode reproduzir um arquivo de Música para o Slide Show, o arquivo de Música pode estar danificado. Se isso acontecer, execute [Form Músic], depois transfira a música através de [Trans Músic] usando o software fornecido "Music Transfer".

- Se formatar área de gravação do arquivo de Música, todos os arquivos de Música são apagados e não podem ser restaurados.

Aparece a mensagem "Todos dados serão apag. Pronto?".

OK	Formata os arquivos de Música. Todos os dados sem ser arquivos de Música permanecem tal como estão.
Cancelar	Cancela a formatação.

Os ajustes de fábrica estão marcados por ✓.

Luz fun. LCD

Selecciona o brilho da luz de fundo do LCD quando utiliza a câmara com pack de baterias.

	Brilho	Torna mais claro.
✓	Normal	

• Seleccionar [Brilho] gasta o pack de baterias mais rapidamente.

Sinal sonoro

Selecciona o som produzido quando opera a câmara.

	Obturador	Liga o som do obturador quando pressiona o botão do obturador.
✓	Ligado	Liga o sinal sonoro/som do obturador quando pressiona (tecla no ecrã)/ pressiona o botão do obturador/ opera os botões do painel táctil.
	Desligado	Desliga o som do sinal sonoro/som do obturador.

Idioma

Selecciona o idioma a ser utilizado para mostrar os itens do menu, avisos e mensagens.

Inicializar

Inicializa o ajuste para o de fábrica.

Aparece a mensagem “Inicializar todos os ajustes Pronto?”.

OK	Repõe os ajustes para o ajuste de fábrica.
Cancelar	Cancela o reajuste.

• Certifique-se de que a alimentação não está desligada durante o reajuste.

Os ajustes de fábrica estão marcados por ✓.

Núm. arquivo

Selecciona o método utilizado para atribuir números de arquivos a imagens.

✓	Série	Atribui números em sequência a arquivos mesmo se a pasta de gravação ou o "Memory Stick Duo" forem mudados. (Quando o "Memory Stick Duo" substituído contém um arquivo com um número superior ao último número atribuído, é atribuído um número incrementado de um do número maior.)
	Reiniciar	Inicia em 0001 cada vez que a pasta é mudada. (Quando a pasta de gravação contém um arquivo, um número superior a um ao maior número é atribuído.)

Ligação USB

Selecciona o modo USB para ser utilizado quando liga a câmara a um computador ou a uma impressora compatível com PictBridge utilizando o cabo para terminal multi-uso.

	PictBridge	Liga a câmara a uma impressora compatível com PictBridge (página 93).
	PTP	Quando [PTP] (Protocolo de Transferência de Imagem) está ajustado e a câmara ligada a um computador, as imagens na pasta de gravação na câmara são copiadas para o computador. (Compatível com Windows XP e Mac OS X.)
	Mass Storage	Estabelece uma ligação Mass Storage entre a câmara e um computador ou outro dispositivo USB (página 80).
✓	Auto	A câmara reconhece automaticamente e configura a comunicação com um computador ou impressora compatível com PictBridge (páginas 80 e 93). • Se a câmara e uma impressora compatível com PictBridge não puderem ser ligadas quando reguladas para [Auto], mude o ajuste para [PictBridge]. • Se a câmara e um computador ou outro dispositivo USB não puderem ser ligados quando regulados para [Auto], mude o ajuste para [Mass Storage].

• [Trans Músic] (página 71) pode ser activado independentemente do ajuste [Ligação USB].

Saída video

Ajusta a saída do sinal de vídeo de acordo com o sistema de cores da TV do equipamento de vídeo ligado. Diferentes países e regiões usam sistemas de cores de TV diferentes. Se quiser ver imagens num ecrã de TV, consulte a página 100 para o sistema de cores de TV do país ou região onde a câmara for usada.

NTSC	Ajusta o sinal de saída de vídeo no modo NTSC (p.ex. para E.U.A., Japão).
PAL	Ajusta o sinal de saída de vídeo no modo PAL (p.ex. para a Europa).

Acerto relógio

Acerta a data e a hora. Seleccione o formato do visor da data no ecrã 1/2, depois regule a hora no ecrã 2/2.

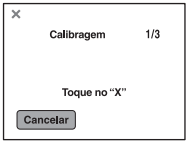
✓	A/M/D	Seleccione a ordem de visualização da hora. Toque em → e regule a hora no ecrã 2/2 (→ *passo 2 em "Leia isto primeiro"*).
	M/D/A	
	D/M/A	

Para detalhes sobre a operação → página 62

Os ajustes de fábrica estão marcados por ✓.

Calibragem

Permite-lhe executar a calibragem quando os botões do painel táctil não reagem nos pontos apropriados onde toca.
Usando o estilete, toque na marca × visualizada no ecrã.
Para parar o processo de calibragem a meio, toque em [Cancelar]. Os ajustamentos efectuados até esse ponto não produzem efeito.



A marca × move-se no ecrã.
Se não pressionar o ponto certo, a calibragem não é executada. Pressione a marca × outra vez.

Caixa

Muda a função de alguns botões para operar a câmara instalada na embalagem marinha.

	Ligado ( )	Muda a função dos botões.
✓	Desligado	Não muda quaisquer funções.

Os botões funcionam da seguinte forma quando o ajuste for [Ligado].

– Botão (Visor do ecrã ligado/desligado): Botão do flash para filmar. Não funciona em visualização.
– Botão / (zoom): Botão zoom para filmagem, Botão de imagem anterior/seguinte para visualização

• A gravação macro é activada automaticamente quando o ajuste for [Ligado].
• Para mais detalhes, consulte as instruções de operação fornecidas com a embalagem marinha.

Desfrutar o seu computador Windows

Para detalhes sobre a utilização de um computador Macintosh, consulte "Utilização do seu computador Macintosh" (página 89).

Copiar imagens para o seu computador (página 78)

Preparação

Ver imagens no seu computador

Instalação do driver USB.

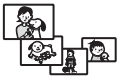
- Instalação do driver USB não é necessária quando utiliza Windows XP.

Apreciar imagens utilizando "PicturePackage" (página 87)

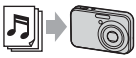
Ver imagens guardadas no seu computador

Instalação do "PicturePackage" (página 87).

Guardar imagens num CD-R



Criar um Vídeo de Música/ Apresentação de Slides



Adicionar/mudar arquivos de Música para Slideshow usando "Music Transfer"

Imprimir imagens

Criar um CD vídeo utilizando "ImageMixer" (página 87)

Criar um CD vídeo

"ImageMixer VCD2" é instalado automaticamente quando "PicturePackage" é instalado.

Ambiente recomendado para o computador

Recomenda-se o seguinte ambiente para um computador ligado à câmara.

Ambiente recomendado para copiar imagens

OS (pré-instalado): Microsoft Windows 98, Windows 98SE, Windows 2000 Professional, Windows Millennium Edition, Windows XP Home Edition, ou Windows XP Professional

- A operação não é assegurada num ambiente baseado numa actualização do sistema operativo descrito acima ou num ambiente multi-boot.

CPU: MMX Pentium 200 MHz ou superior

Conector USB: Fornecido com o computador

Monitor: 800 × 600 pontos ou mais, Qualidade de cor (cor de 16-bit, 65.000 cores) ou mais

Ambiente recomendado para utilizar "PicturePackage"/"ImageMixer VCD2"

Software: Macromedia Flash Player 6.0 ou superior, Windows Media Player 7.0 ou superior, DirectX 9.0b ou superior

Placa de som: Placa de som de 16-bit estéreo com altifalantes

Memória: 64 MB ou mais (recomendamos 128 MB ou mais.)

Disco rígido: Espaço no disco necessário para instalação—aproximadamente 500 MB

Monitor: Placa de vídeo (compatível com driver Direct Draw) com 4 MB de VRAM

- Para criação automática de um Vídeo de Música/Apresentação de Slides (página 87), é necessário um CPU Pentium III 500 MHz ou mais rápido.
- Quando utilizar "ImageMixer VCD2", recomenda-se um Pentium III 800 MHz ou CPU mais rápido.
- Este software é compatível com a tecnologia DirectX. Para o utilizar deve instalar "DirectX".
- É necessário um software de aplicação separado para operar o equipamento de gravação para poder gravar para CD-Rs.

Notas sobre a ligação da câmara a um computador

- Não se garante o funcionamento em todos os ambientes de computador recomendados mencionados acima.
- Se ligar dois ou mais dispositivos USB a um único computador ao mesmo tempo, alguns dispositivos, incluindo a sua câmara, podem não funcionar, dependendo do tipo dos dispositivos USB que está a utilizar.
- Não se garante o funcionamento quando utiliza um hub USB.
- Ligar a sua câmara utilizando um interface USB que é compatível com Hi-Speed USB (em conformidade com USB 2.0) permite-lhe transferência avançada (transferência de alta velocidade) pois esta câmara é compatível com Hi-Speed USB (em conformidade com USB 2.0).
- Existem três modos para uma ligação USB quando liga um computador, modos [Auto] (ajuste de fábrica), [Mass Storage] e [PTP]. Esta secção descreve [Auto] e [Mass Storage] como exemplos. Para detalhes sobre [PTP], consulte a página 73.
- Quando o seu computador reinicia a partir do modo de suspensão ou sleep, a comunicação entre a câmara e o computador pode não ser recuperada ao mesmo tempo.

Cópia de imagens para o seu computador

Esta secção descreve o processo utilizando um computador Windows como exemplo. Pode copiar imagens da sua câmara para o seu computador como se segue.

Para um computador com uma ranhura "Memory Stick"

Retire o "Memory Stick Duo" da câmara e insira-o no Adaptador Memory Stick Duo. Insira o Adaptador Memory Stick Duo no computador e copie as imagens.

Para um computador sem uma ranhura "Memory Stick"

Siga as Fases 1 a 5 nas páginas 78 a 83 para copiar imagens.

- Os visores do ecrã mostrados nesta secção são os exemplos para copiar imagens do "Memory Stick Duo".

Fase 1: Instalação do driver USB

98 | 98SE | 2000 | Me

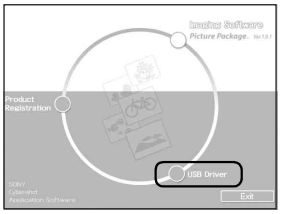
- Um driver é software que permite que equipamento ligado ao computador funcione correctamente.
- Quando utiliza Windows XP, inicie na Fase 2.
- Quando já tiver instalado "PicturePackage", inicie a partir da Fase 2.

NOTA: Não ligue a câmara ao computador nesta altura.

1 Encerre todas as aplicações de software em uso.

- Em Windows 2000, inicie a sessão como Administrador (Administradores autorizados).

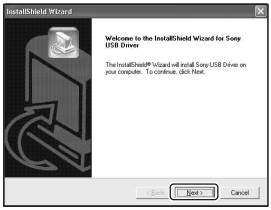
2 Coloque o CD-ROM no computador, e em seguida clique em [USB Driver] quando aparecer o ecrã do menu de instalação.



O ecrã "InstallShield Wizard" (Assistente do InstallShield) aparece.

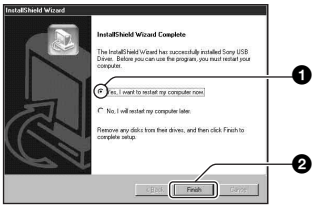
- Se o ecrã do menu de instalação não aparecer, clique duas vezes (My Computer) → (PICTUREPACKAGE).

3 Clique em [Next].



Inicia-se a instalação do driver USB. Quando a instalação acabar, o ecrã informa-o da conclusão.

4 Clique no botão de opção junto a [Yes, I want to restart my computer now] (Sim, quero reiniciar o meu computador agora) para o seleccionar, depois clique em [Finish].


InstallShield Wizard
InstallShield Wizard Complete
The InstallShield Wizard has successfully installed Sony USB Driver. Before you can use the program, you must restart your computer.
Yes, I want to restart my computer now.
No, I will restart my computer later.
Remove any disks from their drives, and then click Finish to complete setup.
Finish
1
2

O computador reinicia. Nesta altura, pode estabelecer uma ligação USB.

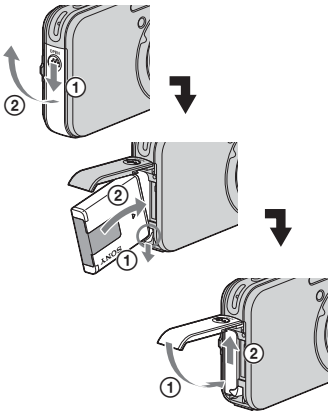
Retire o CD-ROM quando a instalação termina.

Fase 2: Preparação da câmara e do computador

1 Coloque na câmara um "Memory Stick Duo" com imagens gravadas.

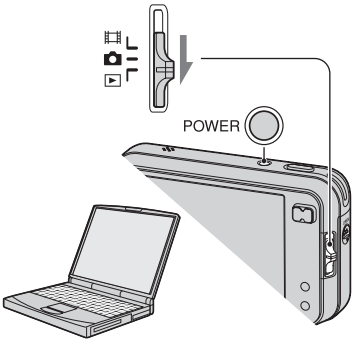
- Quando copiar imagens numa memória interna, este passo é desnecessário.

2 Insira na câmara o pack de baterias com carga suficiente, ou ligue a câmara a uma saída de parede com o Adaptador CA (não fornecido).

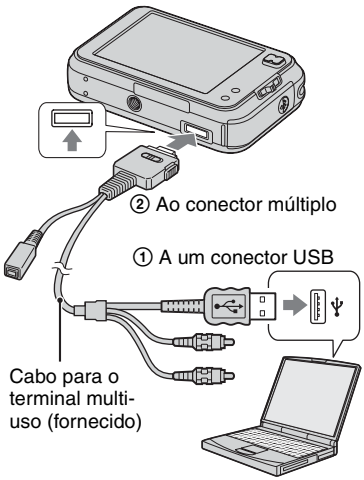


- Quando copia imagens para o seu computador usando um pack de baterias com pouca carga restante, a cópia pode falhar ou os dados de imagem podem ficar danificados se o pack de baterias se desligar muito cedo.

3 Coloque o comutador de modo em ▶, e em seguida ligue a câmara e o computador.



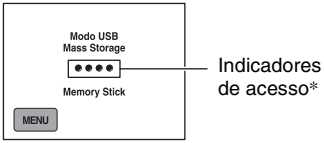
Fase 3: Ligação da câmara e do seu computador



- Coloque o comutador no cabo fornecido para o terminal multi-uso em "CAMERA".

- Com Windows XP, o assistente AutoPlay aparece no ambiente de trabalho.

"Modo USB Mass Storage" aparece no ecrã da câmara.



Quando é estabelecida uma ligação USB pela primeira vez, o seu computador executa automaticamente um programa para reconhecer a câmara. Espere um pouco.

* Durante a comunicação, os indicadores de acesso ficam vermelhos. Não opere o computador até os indicadores ficarem brancos.

- Se "Modo USB Mass Storage" não aparecer, coloque [Ligação USB] em [Mass Storage] (página 73).

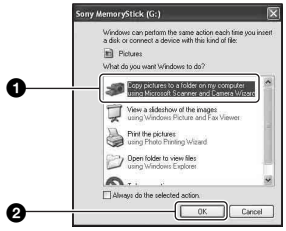
Fase 4-A: Copiar imagens para um computador

XP

- No Windows 98/98SE/2000/Me, siga o procedimento explicado na "Fase 4-B: Copiar imagens para um computador" na página 82.
- No Windows XP, quando o ecrã do assistente não aparecer automaticamente, siga o procedimento explicado em "Fase 4-B: Copiar imagens para um computador" na página 82.

Esta secção descreve um exemplo de copiar imagens para uma pasta "My Documents".

1 Depois de fazer uma ligação USB na Fase 3, clique em [Copy pictures to a folder on my computer using Microsoft Scanner and Camera Wizard] (Copie imagens para uma pasta no meu computador utilizando o Assistente do Scanner e da Câmara de Microsoft) → [OK] pois o ecrã do assistente aparece automaticamente no ambiente de trabalho.


Sony MemoryStick (G:)
Windows can perform the same action each time you insert a disk or connect a device with this kind of file:
Pictures
What do you want Windows to do?
Copy pictures to a folder on my computer using Microsoft Scanner and Camera Wizard
View a slideshow of the images using Windows Picture and Fax Viewer
Print the pictures using Photo Printing Wizard
Open folder to view files using Windows Explorer
Always do the selected action.
OK
Cancel
1
2

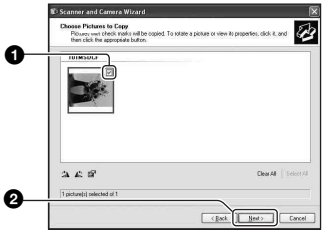
Aparece o ecrã “Scanner and Camera Wizard” (Assistente do Scanner e da Câmara).

2 Clique em [Next].

Aparecem as imagens gravadas no “Memory Stick Duo” da câmara.

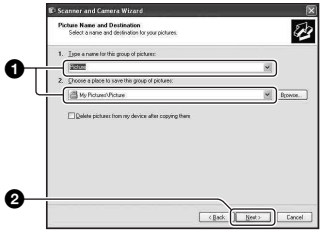
- Se não for inserido nenhum “Memory Stick Duo”, aparecem as imagens na memória interna.

3 Clique na caixa de verificação de imagens indesejadas para retirar a marca para não serem copiadas, depois clique [Next].



Aparece o ecrã “Picture Name and Destination” (Nome da imagem e destino).

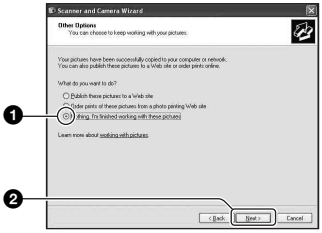
4 Seleccione um nome e destino para as imagens e em seguida clique em [Next].


Scanner and Camera Wizard
Picture Name and Destination
Select a name and destination for your pictures.
1. Type a name for this group of pictures:
2. Choose a place to save this group of pictures:
My Pictures\Picture
Browse...
Delete pictures from my device after copying them
< Back
Next >
Cancel
1
2

Inicia-se a cópia das imagens. Quando a cópia terminar aparece o ecrã “Other Options” (Outras opções).

- Esta secção descreve um exemplo de copiar imagens para a pasta “My Documents”.

5 Clique no botão de opção junto a [Nothing. I'm finished working with these pictures] (Nada. Estou a terminar de trabalhar com estas imagens) para seleccionar, depois clique em [Next].


Scanner and Camera Wizard
Other Options
You can choose to keep working with your pictures.
Your pictures have been successfully copied to your computer or network.
You can also publish these pictures to a Web site or order prints online.
What do you want to do?
Publish these pictures to a Web site
Order prints of these pictures from a photo printing Web site
Nothing. I'm finished working with these pictures
Learn more about working with pictures
< Back
Next >
Cancel
1
2

Aparece o ecrã "Completing the Scanner and Camera Wizard" (Concluir o Assistente do Scanner e da Câmara).

6 Clique em [Finish].

O ecrã do assistente encerra.

- Para continuar a copiar outras imagens, desligue o cabo para o terminal multi-uso (página 84). Em seguida siga o procedimento explicado na "Fase 3: Ligação da câmara e do seu computador" na página 80.

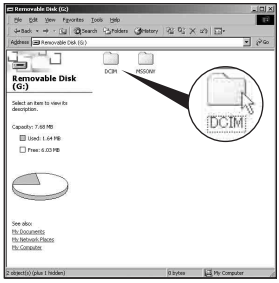
Fase 4-B: Copiar imagens para um computador

98 98SE 2000 Me

- No Windows XP, siga o procedimento explicado em "Fase 4-A: Copiar imagens para um computador" na página 80.

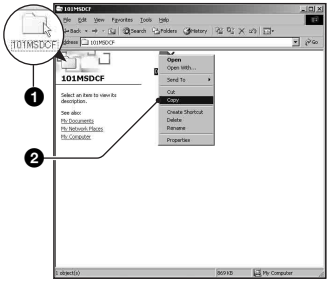
Esta secção descreve um exemplo de copiar imagens para a pasta "My Documents".

1 Clique duas vezes em [My Computer] → [Removable Disk] → [DCIM].

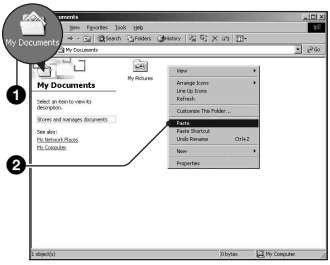


- Se o ícone "Removable Disk" não for mostrado, consulte a página 108.

2 Clique duas vezes na pasta onde estão guardadas as imagens que deseja copiar.
Em seguida, clique com o botão direito do rato num arquivo de imagem para mostrar o menu e clique em [Copy].



3 Clique duas vezes na pasta [My Documents]. Em seguida clique com o botão direito do rato na janela "My Documents" para mostrar o menu e clique em [Paste].



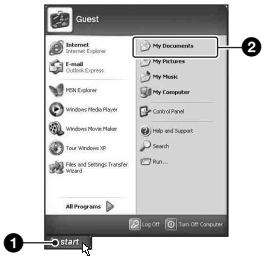
Os arquivos de imagem são copiados para a pasta "My Documents".

- Quando existe uma imagem com o mesmo nome de arquivo na pasta de destino da cópia, aparece a mensagem de confirmação de escrever por cima. Quando escreve a nova imagem sobre a imagem existente, os dados do arquivo original são apagados. Para copiar um arquivo de imagem para o computador sem escrever por cima, mude o nome do arquivo para um diferente e em seguida copie o arquivo de imagem. No entanto, note que se mudar o nome do arquivo (página 86), pode não ser capaz de reproduzir essa imagem com a sua câmara.

Fase 5: Ver imagens no seu computador

Esta secção descreve o procedimento para ver imagens copiadas na pasta "My Documents".

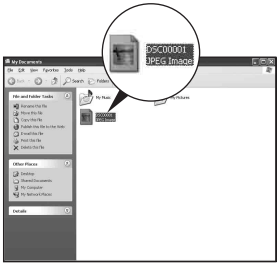
1 Clique em [Start] → [My Documents].



O conteúdo da pasta "My Documents" é mostrado.

- Se não estiver a usar Windows XP, clique duas vezes em [My Documents] no ambiente de trabalho.

2 Clique duas vezes no arquivo de imagem desejado.



A imagem é mostrada.

Para apagar a ligação USB

Execute os procedimentos listados abaixo com antecedência quando:

- Desligar o cabo para o terminal multi-uso
- Retirar um "Memory Stick Duo"
- Inserir um "Memory Stick Duo" na câmara depois de copiar imagens da memória interna
- Desligar a câmara

■ No Windows 2000/Me/XP

① Clique duas vezes em na bandeja das tarefas.

Clique duas vezes aqui

② Clique em (Sony DSC) → [Stop].

③ Confirme o dispositivo na janela de confirmação e em seguida clique em [OK].

④ Clique em [OK].
O dispositivo está desligado.

- O passo 4 não é necessário no Windows XP.

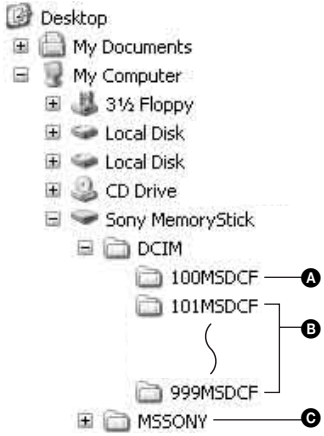
■ No Windows 98/98SE

Confirme se os indicadores de acesso (página 80) estão brancos. Se os indicadores de acesso ficaram brancos, o dispositivo está desligado de um computador.

Destinos de armazenamento de arquivos de imagem e nomes dos arquivos

Os arquivos de imagem gravados com a sua câmara são agrupados como pastas no "Memory Stick Duo".

Exemplo: ver pastas no Windows XP



Ⓐ Pasta que contém dados de imagem gravados utilizando uma câmara não equipada com a função de criação de pasta

Ⓑ Pasta que contém dados de imagem gravados utilizando esta câmara
Quando não são criadas novas pastas, há as seguintes pastas:

- "Memory Stick Duo"; "101MSDCF" apenas
- Memória interna; "101_SONY" apenas

Ⓒ Pasta que contém dados de filmes, etc., gravados utilizando uma câmara não equipada com a função de criação de pasta

- Não pode gravar quaisquer imagens para a pasta "100MSDCF". As imagens nestas pastas só estão disponíveis para visualização.
- Não pode gravar/reproduzir quaisquer imagens para a pasta "MSSONY".

- Arquivos de imagens são nomeados como se segue. ssss significa qualquer número na variação de 0001 a 9999. A parte numérica do nome de um arquivo de filme gravado no modo filme e o arquivo de imagem de índice correspondente é a mesma.
  - Arquivos de imagens fixas: DSC0□□□□.JPG
  - Arquivos de filmes: MOV0□□□□.MPG
  - Arquivos de imagens de índice que são gravadas quando grava filmes. MOV0□□□□.THM
- Para mais informações acerca das pastas, consulte as páginas 55, 67.

Ver com a sua câmara arquivos de imagem guardados num computador (utilizando um “Memory Stick Duo”)

Esta secção descreve o processo utilizando um computador Windows como exemplo. Quando um arquivo de imagem copiado para um computador já não está num “Memory Stick Duo”, pode ver essa imagem outra vez na câmara copiando o arquivo de imagem no computador para “Memory Stick Duo”.

- O passo 1 não é necessário se o nome do arquivo ajustado com a sua câmara não foi alterado.
- Pode não ser capaz de reproduzir algumas imagens dependendo do tamanho da imagem.
- Quando um arquivo de imagem foi processado por um computador ou quando o arquivo de imagem foi gravado utilizando um modelo diferente da sua câmara, não se assegura a reprodução na sua câmara.
- Quando não existe pasta, crie primeiro uma pasta com a sua câmara (página 67) e em seguida copie o arquivo de imagem.

1 Clique com o botão direito no arquivo de imagem e em seguida clique em [Rename]. Mude o nome do arquivo para “DSC0□□□□”.

Introduza um número de 0001 a 9999 para □□□□.

- Se aparecer a mensagem de confirmação de substituição, introduza um número diferente.
- Pode ser mostrada uma extensão dependendo das definições do computador. A extensão para imagens fixas é JPG e a extensão para filmes é MPG. Não mude a extensão.

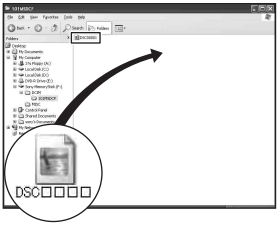
2 Copie o arquivo de imagem para a pasta “Memory Stick Duo” na seguinte ordem.

①Clique com o botão direito no arquivo de imagem e em seguida clique em [Copy].

②Clique duas vezes em [Removable Disk] ou [Sony MemoryStick] em [My Computer].

③Clique com o botão direito do rato na pasta [□□□MSDCF] na pasta [DCIM] e em seguida clique em [Paste].

- □□□ significa qualquer número entre 100 e 999.



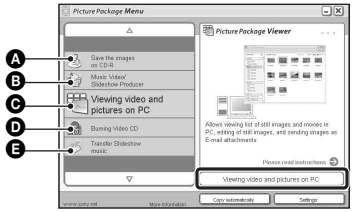
Utilização do software fornecido

Esta secção descreve o processo utilizando um computador Windows como exemplo.

Perspectiva geral do software fornecido

O CD-ROM fornecido contém duas aplicações de software: “PicturePackage” e “ImageMixer”.

PicturePackage



O que pode fazer:

- Ⓐ Save the images on CD-R (Guardar as imagens no CD-R)
- Ⓑ Music Video/Slideshow Producer (Produtor Vídeos de Música/Apresentação de Slides)
- Ⓒ Viewing video and pictures on PC (Visualizar vídeo e fotografias num PC)
- Ⓓ Burning Video CD (Gravar CD vídeo) Aparece o ecrã “ImageMixer VCD2”.
- Ⓔ Transfer Slideshow music (Transferir música de Slideshow)

Como iniciar as funções:
Clique num dos Ⓐ-Ⓔ, e em seguida clique no botão no lado inferior direito do ecrã.

Instalação do software

Pode instalar o software “PicturePackage” e “ImageMixer VCD2” utilizando o procedimento seguinte.

- Se ainda não tiver instalado o driver USB (página 78), não ligue a câmara ao computador antes de instalar o software “PicturePackage” (excepto para Windows XP).
- Em Windows 2000/XP, inicie a sessão como Administrador.
- Quando “PicturePackage” está instalado, o driver USB é instalado automaticamente.

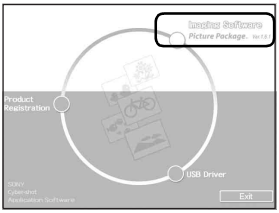
1 Ligue o seu computador, e coloque o CD-ROM (fornecido) na unidade de CD-ROM.

Aparece o ecrã do menu de instalação.

- Se não aparecer, clique duas vezes em (My Computer) → (PICTUREPACKAGE)

2 Clique em [PicturePackage].

O ecrã “Choose Setup Language” (Escolha o idioma de configuração) aparece.



3 Seleccione o idioma desejado e em seguida clique em [Next] duas vezes.

Esta secção descreve o ecrã em inglês.
Aparece o ecrã “License Agreement” (Contrato de Licença).
Leia cuidadosamente o contrato. Se aceitar os termos do contrato, clique no botão de opção junto a [I accept the terms of the license agreement] (Aceito os termos do Contrato de Licença) e depois clique em [Next].

4 Siga as instruções no ecrã para terminar a instalação.

- "ImageMixer VCD2" e "DirectX" serão instalados se ainda não estiverem.
- Quando aparece a mensagem de confirmação de reinício, reinicie o computador seguindo as instruções no ecrã.

5 Retire o CD-ROM à medida que os atalhos de "PicturePackage Menu" (Menu PicturePackage) e "PicturePackage destination Folder" (Pasta de destino PicturePackage) forem visualizados depois da instalação.

Para iniciar o software

- Clique duas vezes no ícone "PicturePackage Menu" (Menu PicturePackage) no ambiente de trabalho.

Para informação sobre a utilização do software

Clique em [?] no canto superior direito de cada ecrã para mostrar a ajuda on-line.

Adicionar/Mudar Música usando "Music Transfer"

Pode mudar os arquivos de Música que são predefinidos de fábrica pelos arquivos de Música desejados. Além disso, pode apagar ou adicionar esses arquivos sempre que quiser.
Os formatos de música que pode transferir com "Music Transfer" são listados abaixo:

- Arquivos de MP3 guardados no disco rígido do seu computador
- Música em CDs
- Música predefinida guardada nesta câmara

1 Toque em [Trans Músic] no menu (Regulação).

Aparece a mensagem "Ligar ao PC".

2 Efectue uma ligação USB entre a câmara e o seu computador.

3 Inicie "Music Transfer".

4 Siga as instruções no ecrã para adicionar/mudar arquivos de Música.

- Para restaurar a música predefinida de fábrica para a câmara

① Execute [Form Músic] (página 71).

② Execute [Restaurar padrões] em "Music Transfer".

Todos os arquivos de Música voltam à música predefinida e [Música] no menu [Ap. slide] é regulada para [Desligado].

③ Seleccione um arquivo de Música adequado para o efeito de slide show (página 42).

Pode repor os arquivos de Música para os predefinidos usando [Inicializar], todavia, outros ajustes serão também repostos.

- Para mais detalhes sobre a utilização de "Music Transfer", consulte a ajuda on-line em "Music Transfer".

Suporte técnico para "PicturePackage"/"ImageMixer VCD2" é fornecido pelo Centro de Suporte do Utilizador Pixela. Para mais informação de apoio, consulte o folheto no pacote de CD-ROM fornecido.

Utilização do seu computador Macintosh

Pode copiar imagens para o seu computador e criar um vídeo CD usando "ImageMixer VCD2" (fornecido), ou mudar a sua música desejada em Slide Show usando "Music Transfer".

Ambiente recomendado para o computador

Ambiente recomendado para copiar imagens

OS (pré-instalado): Mac OS 9.1, 9.2, ou Mac OS X (v10.0 ou posterior)

Conector USB: Fornecido com o computador

- Recomendamos que tenha QuickTime 6 ou posterior pré-instalado no seu computador.

Ambiente recomendado para utilizar "ImageMixer VCD2"/"Music Transfer"

OS (pré-instalado): Mac OS X (v10.1.5 ou posterior) para "ImageMixer", Mac OS X (v10.3 ou posterior) para "Music Transfer"

CPU: iMac, eMac, iBook, PowerBook, séries Power Mac G3/G4/G5, Mac mini

Memória: 128 MB ou mais (recomenda-se 256 MB ou mais.) para "ImageMixer", 64 MB ou mais (recomenda-se 128 MB ou mais) para "Music Transfer"

Disco rígido: Espaço no disco necessário para instalação—aproximadamente 250 MB

Monitor: 1024 × 768 pontos ou mais, 32.000 cores ou mais para "ImageMixer"

Notas sobre a ligação da câmara a um computador

- Não se garante o funcionamento em todos os ambientes de computador recomendados mencionados acima.
- Se ligar dois ou mais dispositivos USB a um único computador ao mesmo tempo, alguns dispositivos, incluindo a sua câmara, podem não funcionar dependendo do tipo de dispositivos USB que está a utilizar.
- Não se garante o funcionamento quando utiliza um hub USB.
- Ligar a sua câmara utilizando um interface USB que é compatível com Hi-Speed USB (em conformidade com USB 2.0) permite-lhe transferência avançada (transferência de alta velocidade) pois esta câmara é compatível com Hi-Speed USB (em conformidade com USB 2.0).
- Existem três modos para uma ligação USB quando liga um computador, modos [Auto] (ajuste de fábrica) e [Mass Storage] e [PTP]. Esta secção descreve [Auto] e [Mass Storage] como exemplos. Para detalhes sobre [PTP], consulte a página 73.
- Quando o seu computador reinicia a partir do modo de suspensão ou sleep, a comunicação entre a câmara e o computador pode não ser recuperada ao mesmo tempo.

Copiar e ver imagens num computador

1 Preparar a câmara e um computador Macintosh.

Execute o mesmo procedimento como descrito na "Fase 2: Preparação da câmara e do computador" na página 79.

2 Ligue o cabo para o terminal multi-uso.

Execute o mesmo procedimento como descrito na "Fase 3: Ligação da câmara e do seu computador" na página 80.

3 Copiar imagens para o computador Macintosh.

① Clique duas vezes no ícone acabado de reconhecer → [DCIM] → a pasta onde as imagens que deseja copiar estão guardadas.

② Arraste e solte os arquivos de imagem para o ícone do disco rígido.
Os arquivos de imagens são copiados para o disco rígido.

- Para detalhes sobre o local de armazenamento das imagens e nomes dos arquivos, consulte a página 84.

4 Ver imagens no computador.

Clique duas vezes no ícone do disco rígido → o arquivo de imagem desejado na pasta que contém os arquivos copiados para abrir esse arquivo de imagem.

Para apagar a ligação USB

Execute os procedimentos listados abaixo com antecedência quando:

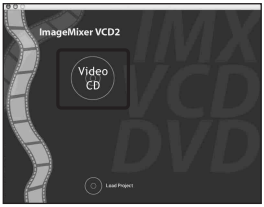
- Desligar o cabo para o terminal multi-uso
- Retirar um "Memory Stick Duo"
- Inserir um "Memory Stick Duo" na câmara depois de copiar imagens da memória interna
- Desligar a câmara

Arraste e solte o ícone da unidade ou o ícone do "Memory Stick Duo" para o ícone "Trash" (Lixo).

A câmara está desligada do computador.

- Se estiver a utilizar Mac OS X v10.0, execute o procedimento abaixo depois de ter desligado o seu computador.

Criar um CD vídeo utilizando "ImageMixer VCD2"



- Pode criar um arquivo de imagem que seja compatível com a função de criação de CD vídeo. Para guardar os dados no formato CD vídeo num CD-R, necessita de Toast (não fornecido) de Roxio.

Para instalar o "ImageMixer VCD2"

- Encerre todas as outras aplicações de software antes de instalar o "ImageMixer VCD2".
- As definições do ecrã devem ser 1024 × 768 pontos ou superior e 32.000 cores ou superior.

① Ligue o computador Macintosh, e coloque o CD-ROM (fornecido) na unidade de CD-ROM.

② Clique duas vezes no ícone do CD-ROM.

③ Copie o arquivo [IMXINST.SIT] na pasta [MAC] para o ícone do disco rígido.

④ Clique duas vezes no arquivo [IMXINST.SIT] na pasta de destino da cópia.

⑤ Clique duas vezes no arquivo extraído [ImageMixer VCD2_Install].

⑥ Depois de aparecer o ecrã de informação do utilizador, introduza o nome e senha desejados.
Inicia-se a instalação do software.

Para iniciar "ImageMixer VCD2"

Abra [ImageMixer] em [Application], e em seguida clique duas vezes em [ImageMixer VCD2].

Para informação sobre a utilização do software

Clique em [?] no canto superior direito de cada ecrã para mostrar a ajuda on-line.

Adicionar/Mudar Música usando "Music Transfer"

Pode mudar os arquivos de Música que são predefinidos de fábrica pelos arquivos de Música desejados. Além disso, pode apagar ou adicionar esses arquivos sempre que quiser.
Os formatos de música que pode transferir com "Music Transfer" são listados abaixo:

- Arquivos de MP3 guardados no disco rígido do seu computador
- Música em CDs
- Música predefinida guardada nesta câmara

Para instalar "Music Transfer"

- Encerre todas as outras aplicações de software antes de instalar o "Music Transfer".
- Para a instalação, vai ter de iniciar a sessão como Administrador.

① Ligue o computador Macintosh, e coloque o CD-ROM (fornecido) na unidade de CD-ROM.

② Clique duas vezes em (PICTUREPACKAGE).

③ Copie o arquivo [Music Transfer.pkg] na pasta [MAC] para o disco rígido.

④ Clique duas vezes no arquivo [Music Transfer.pkg] na pasta de destino da cópia. Inicia-se a instalação do software.

Para adicionar/mudar arquivos de Música

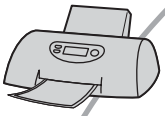
Consulte a "Adicionar/Mudar Música usando "Music Transfer"" na página 88.

Suporte técnico para "ImageMixer VCD2"/"Music Transfer" é fornecido pelo Centro de Suporte do Utilizador Pixela. Para mais informação de apoio, consulte o folheto no pacote de CD-ROM fornecido.

Como imprimir imagens fixas

Quando imprime imagens filmadas no modo [16:9(HDTV)], podem cortar-se ambas as extremidades, por isso verifique antes de imprimir (página 112).

Imprimir directamente utilizando uma impressora compatível com PictBridge (página 93)



Pode imprimir imagens ligando a sua câmara a uma impressora compatível com PictBridge.

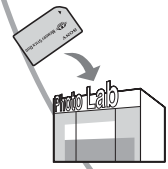
Imprimir directamente utilizando uma impressora compatível com "Memory Stick"

Pode imprimir imagens com uma impressora compatível com "Memory Stick".
Para detalhes veja o manual de instruções fornecido com a impressora.

Imprimir utilizando um computador

Pode copiar imagens para um computador utilizando o software "PicturePackage" fornecido e imprimir as imagens.

Imprimir numa loja (página 97)



Pode levar o "Memory Stick Duo" que contém imagens filmadas com a sua câmara a uma loja de impressão de fotografias. Pode assinalar uma marca (Ordem de impressão) nas imagens que deseja imprimir.

Imprimir imagens directamente utilizando uma impressora compatível com PictBridge

Mesmo que não tenha um computador, pode imprimir imagens filmadas com a sua câmara ligando a câmara directamente a uma impressora compatível com PictBridge.

PictBridge

- "PictBridge" baseia-se na norma CIPA. (CIPA: Camera & Imaging Products Association)

No modo de imagem única

Pode imprimir uma única imagem numa folha de impressão.

No modo de índice

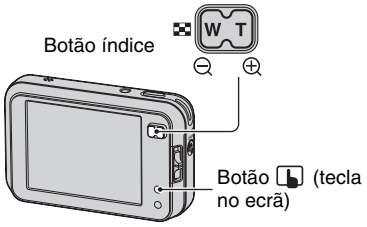
Pode imprimir várias imagens de tamanho reduzido numa folha de impressão. Pode imprimir um conjunto seja das mesmas imagens (①) ou de imagens diferentes (②).

① ②

- Uma função de impressão de índice pode não estar disponível dependendo da impressora.
- A quantidade de imagens que podem ser impressas como uma imagem de índice depende da impressora.
- Não pode imprimir filmes ou as imagens guardadas no Álbum.
- Se o indicador PictBridge piscar no ecrã da câmara durante cerca de cinco segundos (notificação de erro), verifique a impressora ligada.

Fase 1: Preparação da câmara

Prepare a câmara para a ligar à impressora com o cabo para o terminal multi-uso. Quando liga a câmara a uma impressora que é reconhecida quando [Ligação USB] estiver regulada em [Auto], a Fase 1 é desnecessária.



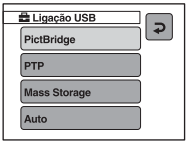
- Recomenda-se que utilize um pack de baterias totalmente carregado ou um Adaptador CA (não fornecido) para evitar o corte da alimentação a meio da impressão.

1 Toque em [MENU] para visualizar o menu.

2 Toque em ▼ para visualizar (Regulação).

3 Toque em [Ligação USB] em [] (Regulação 3).

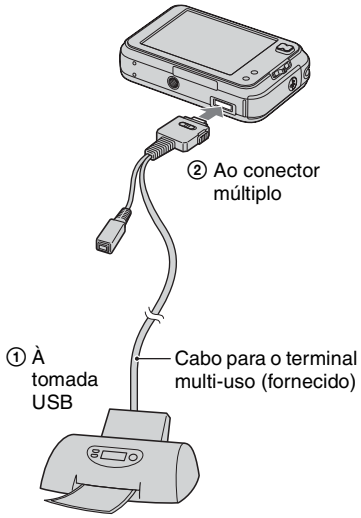
4 Toque em [PictBridge], depois .



O modo USB está ajustado.

Fase 2: Ligação da câmara à impressora

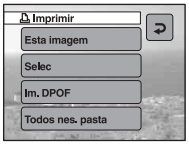
Ligue o conector múltiplo na sua câmara e a tomada USB na impressora com o cabo fornecido para o terminal multi-uso.



• Regule o comutador no cabo fornecido para terminal multi-uso em "CAMERA".

Ligue a sua câmara e a impressora.

A câmara está ajustada no modo de reprodução e em seguida aparece uma imagem e o menu de impressão no ecrã.



Fase 3: Impressão

Independentemente do modo em que o comutador está colocado, o menu de impressão aparece quando termina a Fase 2.

1 Toque no método de impressão desejado.

[Esta imagem]

Imprime uma imagem mostrada.

• Se seleccionar [Esta imagem] e ajustar [Índice] em [Ligado] no passo 2, pode imprimir um conjunto das mesmas imagens como uma imagem de índice.

[Selec]

Selecciona imagens e imprime todas as imagens seleccionadas.

① Seleccione a imagem que quer imprimir com ◀ / ▶, depois toque em [Selec]. A marca ✓ aparece na imagem seleccionada.

• Para seleccionar outras imagens, repita este procedimento.

② Toque em [Imprimir].

[Im. DPOF]

Imprime todas as imagens com a marca (Ordem de impressão) (página 97) independentemente da imagem mostrada.

[Todos nes. pasta]

Imprime todas as imagens na pasta.

2 Faça os ajustes de impressão tocando nos itens desejados.

[Quantidade]

Quando [Índice] está ajustado em [Deslig]:

Seleccione o número de folhas de uma imagem que deseja imprimir. A imagem será impressa como uma única imagem.

Quando [Índice] está ajustado em [Ligado]:

Seleccione o número de conjuntos de imagens que deseja imprimir como uma imagem de índice. Se seleccionar [Esta imagem] no passo 1, seleccione o número da mesma imagem que deseja imprimir lado a lado numa folha como uma imagem de índice.

- O número designado de imagens pode não caber numa única folha de papel dependendo da quantidade de imagens.

[Data]

Seleccione [Dia&Hora] ou [Data] para inserir a data e a hora nas imagens.

- Quando escolhe [Data], a data será inserida na ordem que seleccionou no (→ *passo 2 em "Leia isto primeiro"*). Esta função pode não estar disponível dependendo da impressora.

[Tamanho]

Seleccione o tamanho da folha de impressão.

[Índice]

Seleccione [Ligado] para imprimir como uma imagem de índice.

3 Toque em [OK].

A imagem é impressa.

- Não desligue o cabo para o terminal multi-uso enquanto o indicador (Não desligue o cabo para o terminal multi-uso) aparecer no ecrã.

Para imprimir outras imagens

Após o passo 3, toque em [Selec] e na imagem desejada, depois execute a partir do passo 1.

Para imprimir imagens num ecrã de índice

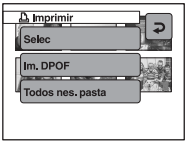
Execute "Fase 1: Preparação da câmara" (página 93) e "Fase 2: Ligação da câmara à impressora" (página 94), e em seguida prossiga com o seguinte.
Quando liga a câmara a uma impressora, aparece o menu de impressão. Pressione (tecla no ecrã) para desligar o menu de impressão, depois prossiga da seguinte forma.

① Pressione (Índice).
Aparece o ecrã de índice.

② Toque em [MENU] para visualizar o menu.

③ Toque em [] (Imprimir).

④ Toque no método de impressão desejado.



[Selec]

Selecciona imagens e imprime todas as imagens seleccionadas.
Toque na imagem que quer imprimir para visualizar a marca ✓. (Repita este procedimento para seleccionar outras imagens.)

[Im. DPOF]

Imprime todas as imagens com a marca (Ordem de impressão) independentemente da imagem mostrada.

[Todos nes. pasta]

Imprime todas as imagens na pasta.

⑤ Execute os passos 2 e 3 da "Fase 3: Impressão" (página 94).

Imprimir numa loja

Pode levar o "Memory Stick Duo" que contém imagens filmadas com a sua câmara a uma loja de impressão de fotografias. Desde que a loja suporte serviços de impressão de fotos de acordo com DPOF, pode assinalar previamente uma marca (Ordem de impressão) nas imagens, de modo a que não necessita de voltar a seleccioná-las quando as imprime numa loja.

- Não pode imprimir imagens guardadas na memória interna numa loja de impressão de fotografias directamente a partir da câmara. Copie as imagens para um "Memory Stick Duo", depois leve o "Memory Stick Duo" à loja de impressão de fotografias.

O que é DPOF?

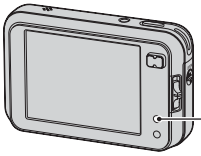
DPOF (Digital Print Order Format) é uma função que lhe permite efectuar uma marca (Ordem de impressão) nas imagens do "Memory Stick Duo" que quer imprimir mais tarde.

- Também pode imprimir as imagens com a marca (Ordem de impressão) utilizando uma impressora que esteja conforme as normas DPOF (Digital Print Order Format), ou utilizando uma impressora compatível com PictBridge.
- Não pode marcar filmes.
- Quando marca imagens filmadas no modo [Multi Burst], todas as imagens são impressas numa folha dividida em 16 painéis.
- Não pode marcar imagens guardadas no Álbum.

Quando leva o "Memory Stick Duo" a uma loja

- Consulte uma loja com serviço de impressão de fotos para saber que tipo de "Memory Stick Duo" eles aceitam.
- Se essa loja não aceitar o "Memory Stick Duo", copie as imagens que deseja imprimir para outro meio tal como um CD-R e leve-o à loja.
- Certifique-se de que leva o Adaptador Memory Stick Duo com ele.
- Antes de levar os dados de imagem a uma loja, copie (cópia de segurança) sempre os seus dados para um disco.
- Não pode regular o número de impressões.

Marcar no modo de imagem única



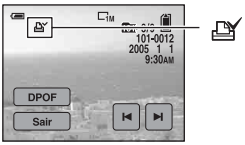
1 Mostre a imagem que deseja imprimir.

2 Toque em [MENU] para visualizar o menu.

3 Toque em ▲/▼ para visualizar [DPOF], depois toque nele.

4 Toque em [DPOF].

Uma marca (Ordem de impressão) está marcada na imagem.



5 Para marcar outras imagens, visualize a imagem desejada com ◀/▶, depois toque em [DPOF].

Para retirar a marca no modo de imagem única

Toque em [DPOF] no passo 4 ou 5.

Marcar no modo de índice

1 Mostre o ecrã de índice (→ *passo 7 em "Leia isto primeiro"*).

2 Toque em [MENU] para visualizar o menu.

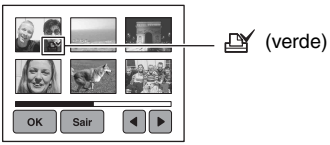
3 Toque em ▲/▼ para visualizar [DPOF], depois toque nele.

4 Toque em [Selec].

- Não pode adicionar uma marca a [Todos nes. pasta].

5 Toque na imagem que quer marcar.

Uma marca verde aparece na imagem seleccionada.



6 Repita o passo 5 para marcar outras imagens.

7 Toque em [OK] → [OK].

Para cancelar, seleccione [Sair] no passo 5 ou seleccione [Cancelar] no passo 7.

Para retirar a marca no modo de índice

Toque nas imagens às quais quer remover a marca no passo 5.

Para retirar todas as marcas na pasta

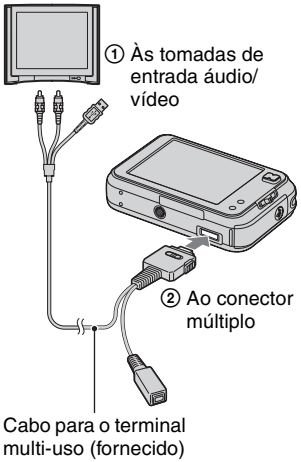
Seleccione [Todos nes. pasta] no passo 4, depois toque em [Deslig].

Ver imagens num ecrã de TV

Pode ver imagens num ecrã de TV ligando a câmara à TV.

Desligue a câmara e a TV antes de ligar a câmara e a TV.

1 Use o cabo para o terminal multi-uso (fornecido) para ligar a câmara à TV.



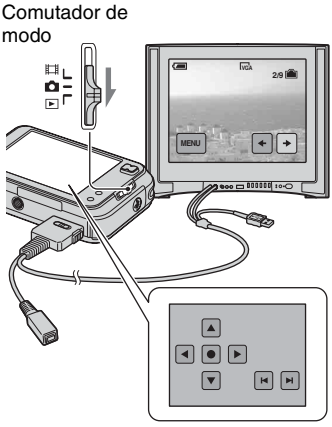
- Coloque a câmara com o ecrã voltado para cima.
- Se a sua TV tiver tomadas de entrada estéreo, ligue a ficha áudio (preta) do cabo para o terminal multi-uso à tomada esquerda áudio.

2 Regule o comutador no cabo para o terminal multi-uso em "TV".

3 Ligue a TV e coloque o interruptor de entrada TV/vídeo em "video".

- Para detalhes, consulte as instruções de operação fornecidas com a TV.

4 Coloque o comutador de modo em ▶, e ligue a câmara.



Imagens filmadas com a câmara aparecem no ecrã da TV.

As imagens desaparecem e os botões aparecem no ecrã da câmara.

Toque em ⏮/⏭ no ecrã da câmara para mudar a imagem para trás e para a frente no ecrã de TV.
Opere o menu tocando em ▲/▼/◀/▶ para mover o cursor, depois ● para regular.

- Quando usa a sua câmara no estrangeiro, pode ser necessário mudar o sinal de saída de vídeo para corresponder ao seu sistema de TV (página 74).

Sobre sistemas de cor de TV

Se deseja ver as imagens num ecrã de TV, necessita de uma TV com uma tomada de entrada vídeo e o cabo para o terminal multi-uso (fornecido). O sistema de cor da TV deve corresponder ao da sua câmara digital de imagem fixa. Verifique as seguintes listas para o sistema de cores de TV do país ou região onde a câmara for usada.

Sistema NTSC

América Central, Bolívia, Canadá, Chile, Colômbia, Coreia, Equador, E.U.A., Filipinas, Ilhas Bahamas, Jamaica, Japão, México, Peru, Suriname, Taiwan, Venezuela, etc.

Sistema PAL

Alemanha, Austrália, Áustria, Bélgica, China, Dinamarca, Espanha, Finlândia, Holanda, Hong Kong, Hungria, Itália, Kuwait, Malásia, Noruega, Nova Zelândia, Polónia, Portugal, Reino Unido, República Checa, República Eslovaca, Singapura, Suécia, Suíça, Tailândia, etc.

Sistema PAL-M

Brasil

Sistema PAL-N

Argentina, Paraguai, Uruguai

Sistema SECAM

Bulgária, França, Guiana, Irão, Iraque, Mónaco, Rússia, Ucrânia, etc.

Resolução de problemas

Se tiver problemas com a sua câmara, tente as seguintes soluções.

❶ Verifique os itens nas páginas 102 a 114.
Se um código como "C/E:□□:□□" aparecer no ecrã, consulte a página 115.

❷ Retire o pack de baterias, e insira-o novamente após cerca de um minuto e ligue a alimentação.

❸ Inicialize as regulações (página 72).

❹ Consulte o seu concessionário Sony ou um serviço de assistência Sony autorizado.

Por favor fique a saber que dá o seu consentimento para que os conteúdos da memória interna, do Álbum, arquivos de Música possam ser verificados quando envia a sua câmara para reparação.

Pack de baterias e alimentação

Não consegue instalar o pack de baterias.

- À medida que insere o pack de baterias, use a ponta deste para empurrar a alavanca de ejecção da bateria para a parte de baixo da câmara (→ *passo 1 em "Leia isto primeiro"*).
- Instale o pack de baterias correctamente (→ *passo 1 em "Leia isto primeiro"*).

O indicador de bateria restante está incorrecto, ou visualiza-se o indicador de bateria suficiente mas a alimentação esgota-se rapidamente.

- Este fenómeno ocorre quando usa a sua câmara num local extremamente quente ou frio (página 121).
- A bateria restante visualizada difere da real. Descarregue completamente e em seguida carregue o pack de baterias para corrigir o visor.
- O pack de baterias está descarregado. Instale o pack carregado (→ *passo 1 em "Leia isto primeiro"*).
- O pack de baterias está gasto (página 121). Substitua-o por um novo.

O pack de baterias gasta-se muito rapidamente.

- Carregue-o o suficiente (→ *passo 1 em "Leia isto primeiro"*).
- Quando utiliza a câmara num local extremamente frio (página 121).
- O terminal da bateria está sujo. Limpe o terminal da bateria com um cotonete, etc., e carregue o pack de baterias.
- O pack de baterias está gasto (página 121). Substitua-o por um novo.

Não consegue ligar a câmara.

- Instale o pack de baterias correctamente (→ *passo 1 em "Leia isto primeiro"*).
- O pack de baterias está descarregado. Instale o pack de baterias carregado (→ *passo 1 em "Leia isto primeiro"*).
- O pack de baterias está gasto (página 121). Substitua-o por um novo.

A alimentação desliga-se repentinamente.

- Se não operar a câmara durante cerca de três minutos enquanto a alimentação estiver ligada, a câmara desliga-se automaticamente para evitar o desgaste da bateria. Ligue a câmara novamente (→ *passo 2 em "Leia isto primeiro"*).
- O pack de baterias está descarregado. Instale o pack de baterias carregado (→ *passo 1 em "Leia isto primeiro"*).

Filmagem de imagens fixas/filmes

A câmara não grava imagens.

- Verifique a capacidade livre da memória interna (página 26) ou "Memory Stick Duo" (página 25). Se estiver cheio, execute um dos seguintes:
  – Apague imagens desnecessárias (→ *passo 7 em "Leia isto primeiro"*).
  – Mude o "Memory Stick Duo".
- Está a utilizar o "Memory Stick Duo" com a patilha de protecção contra escrita, e esta está regulada na posição LOCK (bloqueada). Regule o comutador para a posição de gravação (página 119).
- Não consegue gravar imagens enquanto carrega o flash.
- Regule o comutador de modo para quando filma imagens fixas.
- Regule o comutador de modo para quando filma filmes.
- O tamanho de imagem é ajustado em [640(Qualid.)] quando grava filmes. Execute o seguinte:
  – Regule o tamanho da imagem em outro que não [640(Qualid.)].
  – Insira um "Memory Stick PRO Duo" (página 119).

O motivo não é visível no ecrã.

- Regule o comutador de modo para uma posição sem ser (página 29).

A gravação demora muito tempo.

- A função do obturador lento NR está activada (página 19). Isto não é um mau funcionamento.

A imagem está desfocada.

- O motivo está muito próximo. Grave no modo de gravação de grande plano (Macro). Certifique-se de que posiciona a lente mais afastada do motivo do que a distância de filmagem mínima, aprox. 6 cm (W)/34 cm (T), quando filma (→ *passo 6 em "Leia isto primeiro"*).
- (Modo crepúsculo), (Modo paisagem) ou (Modo fogo de artifício) está seleccionado no modo de cena quando filma imagens fixas.
- Está seleccionada a função de foco pré-ajustado. Seleccione o modo de foco automático (página 35).

O zoom óptico não funciona.

- Não pode mudar a escala de zoom quando filma imagens em movimento.

O zoom de precisão digital não funciona.

- Regule [Zoom digital] em [Precisão] (página 63).
- Esta função não pode ser utilizada quando filma imagens em movimento.

O zoom inteligente não funciona.

- Regule [Zoom digital] em [Inteligente] (página 63).
- Esta função não pode ser utilizada quando:
  – O tamanho de imagem estiver colocado em [8M] ou [3:2].
  – Filma no modo Multi Burst.
  – Filma filmes.

O flash não funciona.

- O flash está ajustado em (Sem flash) (→ *passo 6 em "Leia isto primeiro"*).
- Não pode usar o flash quando:
  – [Mode] (Modo GRAV) estiver ajustado em [Burst] ou [Multi Burst] (página 51).
  – (Modo de crepúsculo), (Modo vela) ou (Modo fogo de artifício) estiver seleccionado no modo de cena (página 30).
  – Quando o comutador de modo estiver regulado em .
- Regule o flash para (Flash forçado) (→ *passo 6 em "Leia isto primeiro"*) quando (Modo paisagem), (Modo neve), ou (Modo praia) estiver seleccionado no modo de Cena.

Aparecem manchas nas imagens captadas através de flash.

- Poeira no ar reflectida na luz do flash e apareceu na imagem. Isto não é um mau funcionamento.

A função de grande plano (Macro) não funciona.

- (Modo crepúsculo), (Modo paisagem), (Modo vela) ou (Modo fogo de artifício) está seleccionado no modo de cena (página 30).

A data e a hora estão gravadas incorrectamente.

- Ajuste a data e a hora correctas (→ *passo 2 em "Leia isto primeiro"*).

O valor F e a velocidade do obturador piscam quando mantém pressionado o botão do obturador até ao meio.

- A exposição está incorrecta. Corrija a exposição (página 33).

A imagem está muito escura.

- Está a filmar um motivo que tem luz por trás. Seleccione o modo do medidor (página 49) ou ajuste a exposição (página 33).
- O brilho do ecrã é muito baixo. Regule o brilho da luz de fundo LCD (página 72).

A imagem está muito clara.

- Está a filmar um motivo muito iluminado num local escuro, tal como num palco. Ajuste a exposição (página 33).
- O brilho do ecrã é muito elevado. Regule o brilho da luz de fundo LCD (página 72).

As cores da imagem não estão correctas.

- A função de efeito de imagem está activada. Cancele a função de efeito de imagem (página 53).

Aparecem riscas verticais quando filma um motivo muito brilhante.

- Ocorreu um fenómeno de mancha. Este fenómeno não é um mau funcionamento.

Aparece ruído na imagem quando vê o ecrã num local escuro.

- A câmara está a tentar aumentar a visibilidade do ecrã tornando temporariamente a imagem mais clara sob condições de fraca iluminação. Não afecta a imagem gravada.

Os olhos do motivo ficam vermelhos.

- Ajuste [Reduç olh verm] no menu (Regulação) em [Ligado] (página 64).
- Filme o motivo a uma distância inferior à distância de filmagem recomendada utilizando o flash (→ *passo 6 em "Leia isto primeiro"*).
- Ilumine a sala e filme o motivo.

Aparecem e permanecem pontos no ecrã.

- Isto não é um mau funcionamento. Estes pontos não são gravados (página 4, → *"Leia isto primeiro"*).

Não pode filmar imagens em sucessão.

- A memória interna ou "Memory Stick Duo" estão cheios. Apague imagens desnecessárias (→ *passo 7 em "Leia isto primeiro"*).
- O nível da bateria é baixo. Instale um pack de baterias carregado.

Visualização das imagens

Consulte “Computadores” (página 108) em conjunto com os seguintes itens.

A sua câmara não reproduz imagens.

- Regule o comutador de modo para ▶ (página 29).
- O nome da pasta/arquivo foi mudado no seu computador (página 86).
- Quando um arquivo de imagem foi processado por um computador ou quando o arquivo de imagem foi gravado utilizando um modelo diferente da sua câmara, não se assegura a reprodução na sua câmara.
- A câmara está no modo USB. Apague a ligação USB (página 84).

A imagem parece granulosa logo depois da reprodução começar.

- A imagem pode parecer granulosa imediatamente a seguir a começar a reprodução devido ao processamento da imagem. Isto não é um mau funcionamento.

A imagem não aparece no ecrã da TV.

- Verifique [Saída video] para ver se o sinal de saída de vídeo da sua câmara está regulado no sistema de cor da sua TV (página 74).
- Verifique se a ligação está correcta (página 99).
- O comutador no cabo para o terminal multi-uso está colocado em “CAMERA”. Regule em “TV” (página 99).

A imagem não aparece no ecrã.

- O comutador no cabo para o terminal multi-uso está colocado em “TV”. Desligue o cabo para o terminal multi-uso ou regule o comutador para “CAMERA” (página 80).

Apagar/Editar imagens

A sua câmara não consegue apagar uma imagem.

- Cancele a protecção (página 57).
- Está a utilizar o "Memory Stick Duo" com a patilha de protecção contra escrita, e esta está regulada na posição LOCK (bloqueada). Regule o comutador para a posição de gravação (página 119).

Apagou por engano uma imagem.

- Assim que apagar uma imagem, não a pode restaurar. Recomendamos que proteja as imagens (página 56), ou use o "Memory Stick Duo" com a patilha de protecção contra escrita e a coloque na posição LOCK (página 119) para evitar apagar acidentalmente.

A função de redimensionamento não funciona.

- Não consegue redimensionar filmes, imagens Multi Burst e imagens no Álbum.

Não consegue visualizar DPOF (Ordem de impressão).

- Não consegue visualizar marcas DPOF (Ordem de impressão) nas imagens no Álbum e filmes.

Não consegue cortar um filme.

- O filme não tem comprimento suficiente para ser cortado (inferior a dois segundos).
- Cancele a protecção (página 57).
- Não consegue cortar imagens fixas.

Não consegue pintar.

- Não consegue pintar imagens no Álbum.
- Não há capacidade livre suficiente no meio. Apague imagens desnecessárias.

Computadores

Não sabe se o OS do seu computador é compatível com a câmara.

- Verifique “Ambiente recomendado para o computador” na página 77 para Windows, e página 89 para Macintosh.

Não consegue instalar o driver USB.

- Em Windows 2000, inicie a sessão como Administrador (Administradores autorizados) (página 78).

Não aparece nada no ecrã da câmara quando se efectua uma ligação USB.

- O comutador no cabo para o terminal multi-uso está colocado em “TV”. Regule para “CAMERA” (página 80).

O seu computador não reconhece a sua câmara.

- Ligue a câmara (→ *passo 2 em “Leia isto primeiro”*).
- Quando o nível da bateria estiver baixo, instale o pack de baterias carregado (→ *passo 1 em “Leia isto primeiro”*), ou utilize o Adaptador CA (não fornecido) (página 17).
- Use o cabo para o terminal multi-uso fornecido (página 80).
- Desligue o cabo para o terminal multi-uso do computador e da câmara e volte a ligá-lo firmemente. Certifique-se de que “Modo USB Mass Storage” é mostrado (página 80).
- Coloque [Ligação USB] para [Mass Storage] no menu (Regulação) (página 73).
- Desligue todo o equipamento que não a câmara o teclado e o rato dos conectores USB do seu computador.
- Ligue a câmara directamente ao seu computador sem passar através de um hub USB ou outro dispositivo (página 80).
- O driver USB não está instalado. Instale do driver USB (página 78).
- O seu computador não reconhece correctamente o dispositivo porque ligou a câmara e o seu computador com o cabo para o terminal multi-uso antes de instalar o “USB Driver” do CD-ROM fornecido. Apague do seu computador o dispositivo erradamente reconhecido e em seguida instale o driver USB (veja o próximo item).

O ícone “Removable disk” não aparece no ecrã do computador quando liga o computador à câmara.

- Siga o procedimento abaixo para instalar outra vez o driver USB. O seguinte procedimento é para um computador Windows.

1 Clique com o botão direito do rato em [My Computer] para mostrar o menu e em seguida clique em [Properties].
Aparece o ecrã “System Properties”.

2 Clique em [Hardware] → [Device Manager].
- Em Windows 98/98SE/Me, clique na barra [Device Manager].

Aparece o “Device Manager”.

3 Clique com o botão direito do rato em [Sony DSC], em seguida clique em [Uninstall] → [OK].

O dispositivo é apagado.

4 Instale o driver USB (página 78).

Não consegue copiar imagens.

- Ligue a câmara e o seu computador correctamente utilizando o cabo para o terminal multi-uso fornecido (página 80).
- Siga o procedimento de cópia indicado para o seu OS (páginas 80, 89).
- Quando filma imagens com um "Memory Stick Duo" formatado por um computador, pode não ser capaz de copiar as imagens para um computador. Filme utilizando um "Memory Stick Duo" formatado pela sua câmara (página 67).

Depois de fazer uma ligação USB, "PicturePackage" não inicia automaticamente.

- Inicie "PicturePackage Menu" e verifique [Settings].
- Faça a ligação USB depois do computador estar ligado (página 80).

Não consegue reproduzir a imagem num computador.

- Se estiver a utilizar "PicturePackage", clique na ajuda no canto superior direito de cada ecrã.
- Consulte o fabricante do computador ou do software.

A imagem e o som são interrompidos pelo ruído quando vê um filme num computador.

- Reproduz o filme directamente a partir da memória interna ou "Memory Stick Duo". Copie o filme para o disco rígido do seu computador e em seguida reproduza o filme a partir do disco rígido (página 78).

Não consegue imprimir uma imagem.

- Verifique as definições da impressora.

Uma vez as imagens copiadas para um computador não podem ser vistas na câmara.

- Copie-as para uma pasta reconhecida pela câmara, tal como "101MSDCF" (página 84).
- Opere correctamente (página 86).

"Music Transfer" não consegue reconhecer a câmara.

- A área de gravação dos arquivos de Música da câmara está danificada. Execute [Form Músic] (página 71).

“Memory Stick Duo”

Não consegue inserir um “Memory Stick Duo”.

- Insira-o na direcção correcta (→ *passo 3 em “Leia isto primeiro”*).

Não consegue gravar num “Memory Stick Duo”.

- Está a utilizar o “Memory Stick Duo” com a patilha de protecção contra escrita, e esta está regulada na posição LOCK (bloqueado). Regule o comutador para a posição de gravação (página 119).
- O “Memory Stick Duo” está cheio. Apague imagens desnecessárias (→ *passo 7 em “Leia isto primeiro”*).
- Insira um “Memory Stick PRO Duo” (página 25) quando grava filmes com o tamanho de imagem ajustado em [640(Qualid.)].

Não consegue formatar um “Memory Stick Duo”.

- Está a utilizar o “Memory Stick Duo” com a patilha de protecção contra escrita, e esta está regulada na posição LOCK (bloqueada). Regule o comutador para a posição de gravação (página 119).

Formatou por engano um “Memory Stick Duo”.

- Todos os dados no “Memory Stick Duo” são apagados com a formatação. Não os pode restaurar. Recomendamos que coloque a patilha de protecção contra escrita no “Memory Stick Duo” na posição LOCK para evitar que se apaguem acidentalmente (página 119).

“Memory Stick PRO Duo” não é reconhecido por um computador com uma ranhura “Memory Stick”.

- Verifique se o computador e o leitor do cartão suportam “Memory Stick PRO Duo”. Os utilizadores de computadores e leitores de cartões fabricados por empresas que não a Sony devem contactar esses fabricantes.
- Se “Memory Stick PRO Duo” não for suportado, ligue a câmara ao computador (páginas 78 a 80). O computador reconhece o “Memory Stick PRO Duo”.

Memória interna

A câmara ou o seu computador não conseguem reproduzir os dados na memória interna.

- Há um "Memory Stick Duo" inserido na câmara. Retire-o (→ *passo 4 em "Leia isto primeiro"*).

Não consegue gravar imagens utilizando a memória interna.

- Há um "Memory Stick Duo" inserido na câmara. Retire-o (→ *passo 4 em "Leia isto primeiro"*).

A capacidade livre da memória interna não aumenta mesmo quando copia os dados guardados na memória interna para um "Memory Stick Duo".

- Os dados são apagados após a cópia. Execute o comando [Formatar] (página 66) para formatar a memória interna após copiar os dados.

Não consegue copiar os dados guardados na memória interna para um "Memory Stick Duo".

- O "Memory Stick Duo" está cheio. Verifique a capacidade (recomenda-se 32 MB ou mais).

Não consegue copiar os dados no "Memory Stick Duo" ou no computador para a memória interna.

- Os dados num "Memory Stick Duo" ou num computador não podem ser copiados para a memória interna.

Álbum

A capacidade livre do Álbum não aumenta mesmo quando copia os dados guardados no Álbum para um "Memory Stick Duo".

- Os dados são apagados após a cópia.

Não consegue copiar os dados guardados no Álbum para um "Memory Stick Duo".

- O "Memory Stick Duo" está cheio. Verifique a capacidade (recomenda-se 32 MB ou mais).

Não consegue copiar os dados no "Memory Stick Duo" ou do computador para o Álbum.

- Os dados num "Memory Stick Duo" ou computador não podem ser copiados para o Álbum.

Não consegue gravar imagens no Álbum.

- Regule [Escrev no Álbum] para [Ligado] no menu (Regulação) (página 70).

• A capacidade do Álbum está cheia com imagens protegidas. Remova a protecção de imagens indesejadas (página 57).

Impressão

Ver também "Impressora compatível com PictBridge" (como se segue) em conjunto com os seguintes itens.

As imagens são impressas com ambas as extremidades cortadas.

- Quando imprime uma imagem com tamanho regulado em [16:9(HDTV)], ambas as extremidades da imagem podem ser cortadas.
- Quando imprime imagens usando a sua própria impressora, tente cancelar o corte ou ajustes sem limites. Consulte o fabricante da impressora para saber se a impressora tem estas funções ou não.
- Quando imprimir as imagens numa loja de impressão digital, pergunte na loja se eles podem imprimir as imagens sem cortar ambas as extremidades.

Impressora compatível com PictBridge

Não consegue estabelecer uma ligação.

- A câmara não pode ser ligada directamente a uma impressora que não seja compatível com a norma PictBridge. Consulte o fabricante da impressora para saber se a impressora é compatível com a norma PictBridge ou não.
- Verifique se a impressora está com a alimentação ligada e pode ser ligada à câmara.
- Regule [Ligação USB] para [PictBridge] no menu (Regulação) (página 73).
- Desligue e volte a ligar outra vez o cabo para o terminal multi-uso. Se aparecer indicada uma mensagem de erro na impressora, consulte as instruções de operação fornecidas com a impressora.

Não aparece nada no ecrã da câmara quando se efectua uma ligação USB.

- O comutador no cabo para o terminal multi-uso está colocado em "TV". Regule em "CAMERA" (página 94).

Não consegue imprimir imagens.

- Verifique se a câmara e a impressora estão ligadas correctamente utilizando o cabo para o terminal multi-uso.
- Ligue a impressora. Para mais informações, consulte as instruções de operação fornecidas com a impressora.
- Se seleccionar [Sair] durante a impressão as imagens podem não ser impressas. Desligue e volte a ligar outra vez o cabo para o terminal multi-uso. Se continuar a não conseguir imprimir as suas imagens, desligue o cabo para o terminal multi-uso, desligue volte a ligar a impressora e em seguida ligue outra vez o cabo para o terminal multi-uso.
- Não pode imprimir filmes ou as imagens guardadas no Álbum.
- Imagens filmadas utilizando uma câmara que não seja a sua ou imagens modificadas com um computador podem não ser impressas.

A impressão foi cancelada.

- Você desligou o cabo para o terminal multi-uso antes da marca (Não desligue o cabo para o terminal multi-uso) desaparecer.

Não consegue inserir a data ou imprimir imagens no modo de índice.

- A impressora não oferece estas funções. Consulte o fabricante da impressora para saber se a impressora tem estas funções ou não.
- A data pode não ser inserida no modo de índice dependendo da impressora. Consulte o fabricante da impressora.

"---- -- --" está impresso na zona de inserção da data da imagem.

- Imagens que não têm os dados de gravação não podem ser impressas com a data inserida. Ajuste [Data] em [Deslig] e imprima a imagem outra vez (página 95).

Não consegue seleccionar o tamanho de impressão.

- Consulte o fabricante da impressora para saber se a impressora pode imprimir no tamanho desejado.

Não consegue imprimir a imagem no tamanho seleccionado.

- Desligue o cabo para o terminal multi-uso e volte a colocá-lo sempre que mudar o tamanho do papel depois da impressora ter sido ligada à câmara.
- O ajuste de impressão da câmara é diferente do da impressora. Mude o ajuste da câmara (página 95) ou da impressora.

Não consegue operar a câmara depois de cancelar a impressão.

- Espere algum tempo pois a impressora está a efectuar o cancelamento. Demora algum tempo dependendo da impressora.

Outros

A sua câmara não funciona.

- Utilize o tipo de pack de baterias que pode utilizar com esta câmara (página 121).
- O nível de bateria está baixo (aparece o indicador). Carregue o pack de baterias (→ *passo 1 em "Leia isto primeiro"*).

A alimentação está ligada mas a câmara não funciona.

- O microcomputador incorporado não está a funcionar correctamente. Retire o pack de baterias, e depois, após um minuto, insira-o e ligue a câmara.

Os botões do painel táctil não aparecem.

- Pressione (tecla no ecrã).

Não consegue operar os botões do painel táctil de forma correcta ou cabal. A operação do estilete reage em pontos inapropriados.

- Execute [Calibragem] (página 75).

Os botões não funcionam como deviam.

- [Caixa] está regulada em [Ligado] (página 75).

Não consegue identificar um indicador no ecrã.

- Consulte a página 18.

A lente fica embaciada.

- Ocorreu condensação de humidade. Desligue a câmara e deixa-a durante cerca de uma hora antes de a utilizar outra vez (página 124).

A câmara aquece quando a utiliza durante muito tempo.

- Isto não é um mau funcionamento.

O ecrã do acerto do relógio aparece quando liga a câmara.

- Acerte a data e a hora outra vez (→ *passo 2 em "Leia isto primeiro"*).

Indicadores de aviso e mensagens

Visor de auto diagnóstico

Se aparecer um código que começa com uma letra do alfabeto, a sua câmara tem um visor de auto-diagnóstico. Os dois últimos dígitos (indicados por □□) diferem dependendo do estado da sua câmara. Se não for capaz de resolver o problema depois de tentar o seguinte procedimento de correcção algumas vezes, contacte o seu concessionário Sony ou o seu representante local de assistência Sony.

C:32:□□

- Há um problema com o hardware da sua câmara. Desligue a alimentação e ligue-a outra vez.

C:13:□□

- A câmara não consegue ler ou escrever dados no "Memory Stick Duo". Volte a colocar várias vezes o "Memory Stick Duo".
- A memória interna conheceu um erro de formatação, ou foi inserido um "Memory Stick Duo" não formatado. Formate a memória interna ou o "Memory Stick Duo" (páginas 66, 67).
- O "Memory Stick Duo" inserido não pode ser utilizado com a sua câmara ou os dados estão danificados. Insira um novo "Memory Stick Duo" (página 119).

E:61:□□

E:91:□□

- Ocorreu um mau funcionamento da câmara. Inicialize a câmara (página 72), depois volte a ligar a alimentação.

Mensagens

Se aparecer as seguintes mensagens, siga as instruções.

- O nível da bateria é baixo. Carregue o pack de baterias (→ *passo 1 em "Leia isto primeiro"*). Dependendo das condições de utilização ou do tipo de pack de baterias, o indicador pode piscar mesmo que ainda haja 5 a 10 minutos de bateria restante.

Para usar só com bateria compatível

- A bateria inserida não é um pack de baterias NP-BG1.

Erro de sistema

- Desligue e ligue a alimentação outra vez (→ *passo 2 em "Leia isto primeiro"*).

Erro na memória interna

- Desligue e ligue a alimentação outra vez (→ *passo 2 em "Leia isto primeiro"*).

Reinsira o Memory Stick

- Insira o "Memory Stick Duo" correctamente.
- O "Memory Stick Duo" inserido não pode ser utilizado com a sua câmara (página 119).
- O "Memory Stick Duo" está danificado.
- A secção do terminal do "Memory Stick Duo" está suja.

Erro Memory Stick

- O "Memory Stick Duo" inserido não pode ser utilizado com a sua câmara (página 119).

Erro de formatação

- Formate o meio outra vez (páginas 66 e 67).

Memory Stick bloqueado

- Está a utilizar o "Memory Stick Duo" com a patilha de protecção contra escrita, e esta está regulada na posição LOCK (bloqueada). Regule o comutador para a posição de gravação (página 119).

Não há espaço na memória interna
Não há espaço no Memory Stick

- Apague imagens ou arquivos desnecessários (→ *passo 7 em "Leia isto primeiro"*)

Memória só leitura

- A sua câmara não pode gravar ou apagar imagens neste "Memory Stick Duo".

Sem arquivo

- Não foram gravadas imagens na memória interna.

Pasta sem arquivo

- Não foram gravadas imagens nesta pasta.
- Não executou o procedimento correctamente quando copiou imagens do seu computador (página 86).

Erro pasta

- Uma pasta com os mesmos três primeiros dígitos já existe no "Memory Stick Duo" (Por exemplo: 123MSDCF e 123ABCDE). Seleccione outra pasta ou crie uma nova pasta (página 67).

Não pode criar mais pastas

- Uma pasta com o nome a começar por "999" existe no "Memory Stick Duo". Neste caso não pode criar pastas.

Não pode gravar

- A câmara não consegue gravar imagens na pasta seleccionada. Seleccione uma pasta diferente (página 68).

Erro arquivo

- Ocorreu um erro enquanto a imagem estava a ser reproduzida.

Arquivo protegido

- Liberte a protecção (página 57).

Tam. imag. ultrap.

- Está a reproduzir uma imagem com um tamanho que não pode ser reproduzido na sua câmara.

Não pode dividir

- O filme não é suficiente longo para ser dividido (mais curto que cerca de dois segundos).
- O arquivo não é um filme.

Operação inválida

- Está a reproduzir um arquivo que foi criado noutro equipamento, não nesta câmara.
- Em filmes, tentou fazer o zoom, pintar, redimensionar, rodar, imprimir ou ajustar DPOF.
- Em imagens Multi Burst, tentou fazer zoom, pintar, redimensionar ou rodar.
- Tentou pintar enquanto visualizava imagens gravadas numa TV.
- Tentou pintar usando o telecomando da Cyber-shot Station.

(Indicação de aviso de vibração)

- Pode ocorrer vibração da câmara devido a luz insuficiente. Utilize o flash, monte a câmara num tripé ou fixe-a no local.

640(Qualid.) não disponível

- Filmes com o tamanho 640(Qualid.) só podem ser gravados utilizando um "Memory Stick PRO Duo". Insira um "Memory Stick PRO Duo" ou ajuste o tamanho de imagem num tamanho diferente de [640(Qualid.)].

Ligue impres. para conectar

- [Ligação USB] está colocado em [PictBridge], apesar de a câmara estar ligada a uma impressora não compatível com PictBridge. Verifique o dispositivo.
- A ligação não é estabelecida. Desligue e volte a ligar outra vez o cabo para o terminal multi-uso. Se aparecer indicada uma mensagem de erro na impressora, consulte as instruções de operação fornecidas com a impressora.

Ligar a equipamento PictBridge

- Tentou imprimir imagens antes da ligação da impressora estar estabelecida. Ligue a uma impressora compatível com PictBridge.

Sem imagem para imprimir

- Tentou executar [Im. DPOF] sem colocar uma marca DPOF (Ordem de impressão) na imagem(s).
- Tentou executar [Todos nes. pasta] tendo seleccionado uma pasta que só contém filmes. Não pode imprimir filmes.

Impressora ocupada
Erro papel
Sem papel
Erro tinta
Pouca tinta
Sem tinta

- Verifique a impressora.

Erro impressora

- Verifique a impressora.
- Verifique se a imagem que deseja imprimir está danificada.

- Pode ainda não estar terminada a transmissão de dados para a impressora. Não desligue o cabo para o terminal multi-uso.

Processamento

- A impressora está a cancelar a actual tarefa de impressão. Não consegue imprimir até que tenha acabado. Isto pode levar algum tempo, dependendo da impressora.

Erro dados do Álbum

- Ocorreu um erro nos dados da imagem dos dados do Álbum. Execute [Verificar Álbum] (página 70).

Erro do Álbum

- Ocorreu um erro no Álbum. Desligue a câmara, depois volte a ligá-la. Se ainda aparecer a mensagem, formate o Álbum. (Neste caso da formatação, note que todos os dados da imagem, incluindo imagens protegidas, no Álbum serão apagados.)

Sem Imagem para Slide Show

- A pasta seleccionada não contém um arquivo que possa ser reproduzido em Slide Show com música.

Erro de Música

- Apague o arquivo de Música ou substitua-o por um arquivo de Música normal.
- Execute [Form Músic], depois transfira novos arquivos de Música (página 71).

A operação é mudada

- [Caixa] está regulada em [Ligado] (página 75).

Erro de formatação de música

- Execute [Form Músic] novamente (página 71).

Sobre o “Memory Stick”

Um “Memory Stick” é um meio de gravação IC compacto e portátil. Os tipos de “Memory Stick” que podem ser utilizados com esta câmara estão indicados na tabela abaixo. No entanto, não se pode garantir operação correcta de todas as funções do “Memory Stick”.

Tipo de “Memory Stick”	Gravação/ Reprodução
Memory Stick (sem MagicGate)	—
Memory Stick (com MagicGate)	—
Memory Stick Duo (sem MagicGate)	○
Memory Stick Duo (com MagicGate)	○*1*2
MagicGate Memory Stick	—
MagicGate Memory Stick Duo	○*1
Memory Stick PRO	—
Memory Stick PRO Duo	○*1*2*3

*1 “Memory Stick Duo”, “MagicGate Memory Stick Duo” e “Memory Stick PRO Duo” estão equipados com as funções MagicGate. MagicGate é uma tecnologia de protecção de direitos de autor que utiliza tecnologia de encriptação. A gravação/reprodução de dados que requer as funções MagicGate não podem ser executadas com esta câmara.

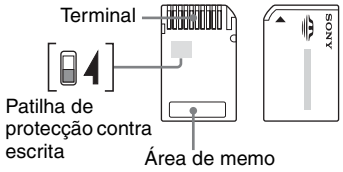
*2 Suporta transferência de dados a alta velocidade utilizando um interface paralelo.

*3 Pode gravar filmes com o tamanho 640(Qualid.).

- Não se garante o funcionamento com esta câmara de “Memory Stick Duo” formatado com um computador.
- Velocidade da leitura/escrita de dados difere dependendo da combinação do “Memory Stick Duo” e do equipamento utilizado.

Notas sobre a utilização de um “Memory Stick Duo” (não fornecido)

- Não pode gravar, editar ou apagar as imagens se deslizar a patilha de protecção contra escrita para LOCK (bloqueada) com um objecto de ponta fina.



A posição e/ou forma da patilha de protecção contra escrita pode ser diferente dependendo do “Memory Stick Duo” que utiliza.

- Não retire o “Memory Stick Duo” enquanto lê ou escreve dados.
- Os dados podem ficar danificados nos seguintes casos:
  - Quando o “Memory Stick Duo” for retirado ou a câmara for desligada durante uma operação de leitura ou escrita
  - Quando utiliza o “Memory Stick Duo” em locais sujeitos a electricidade estática ou ruído eléctrico
- Recomendamos que faça a cópia de segurança a dados importantes.
- Não pressione com força quando escreve na área de memo.
- Não prenda uma etiqueta ao “Memory Stick Duo” em si nem num Adaptador Memory Stick Duo.
- Quando transporta ou guarda o “Memory Stick Duo”, coloque-o na caixa fornecida.
- Não toque na secção do terminal do “Memory Stick Duo” com a sua mão ou objecto metálico.
- Não parta, dobre ou deixe cair o “Memory Stick Duo”.
- Não desmonte ou modifique o “Memory Stick Duo”.
- Não exponha o “Memory Stick Duo” a água.
- Não deixe o “Memory Stick Duo” ao alcance de crianças pequenas. Podem engoli-lo acidentalmente.

- Não utilize ou guarde o “Memory Stick Duo” nas seguintes condições:
  – Locais com altas temperaturas como o interior de um automóvel estacionado ao sol
  – Locais expostos à luz solar directa
  – Locais húmidos ou com substâncias corrosivas

Notas sobre a utilização do Adaptador Memory Stick Duo (não fornecido)

- Para usar um “Memory Stick Duo” com um dispositivo conforme “Memory Stick”, certifique-se de que insere o “Memory Stick Duo” num Adaptador Memory Stick Duo. Se colocar um “Memory Stick Duo” num dispositivo compatível com “Memory Stick” sem um Adaptador Memory Stick Duo, pode não ser capaz de o retirar do dispositivo.
- Quando inserir um “Memory Stick Duo” num Adaptador Memory Stick Duo, certifique-se de que o “Memory Stick Duo” está inserido virado na direcção correcta, depois insira-o todo. A introdução incorrecta pode resultar em mau funcionamento.
- Quando utilizar um “Memory Stick Duo” inserido num Adaptador Memory Stick Duo com um dispositivo conforme “Memory Stick”, certifique-se de que o “Memory Stick Duo” está inserido virado na direcção correcta. Note que a utilização incorrecta pode danificar o equipamento.
- Não coloque um Adaptador Memory Stick Duo num equipamento compatível com “Memory Stick” sem um “Memory Stick Duo” acoplado. Se o fizer pode causar mau funcionamento da unidade.

Notas sobre a utilização do “Memory Stick PRO Duo” (não fornecido)

Está confirmado de que o “Memory Stick PRO Duo” com uma capacidade de até 2 GB funciona correctamente com esta câmara.

Sobre o pack de baterias

Sobre o carregamento do pack de baterias

Recomendamos o carregamento do pack de baterias à temperatura ambiente de entre 10ºC a 30ºC. Pode não ser capaz de carregar eficientemente o pack de baterias fora destas temperaturas.

Utilização eficaz do pack de baterias

- O desempenho da bateria diminui em ambientes de baixa temperatura. Por isso o tempo de utilização do pack de baterias é mais curto em locais frios. Recomenda-se o seguinte para assegurar uma utilização mais longa do pack:
  - Coloque o pack de baterias num bolso perto do seu corpo para o aquecer e coloque-o na câmara imediatamente antes de começar a filmar.
- O pack de baterias esgota-se rapidamente se usar o flash ou zoom frequentemente.
- Recomendamos que tenha packs de baterias sobresselentes para duas ou três vezes o tempo esperado de filmagem e que faça filmagens experimentais antes das filmagens reais.
- Não exponha o pack de baterias à água. O pack de baterias não é resistente à água.
- Não deixe o pack de baterias em locais extremamente quentes, tal como num automóvel ou directamente sob a luz solar.

Como armazenar o pack de baterias

- Se o pack de baterias não for usado por um longo período de tempo, carregue-o totalmente uma vez por ano e depois use-o até ao fim na sua câmara antes de o guardar num local seco e frio. Repita este carregamento e gaste toda a carga uma vez por ano para manter o pack de baterias funcional.
- Para usar todo o pack de baterias, deixe a sua câmara em modo de reprodução slide show (página 41) até a carga acabar.
- Para evitar manchar o terminal, curtos circuitos, etc., certifique-se de que usa a caixa das baterias fornecida quando as transporta e guarda.

Sobre a vida útil da bateria

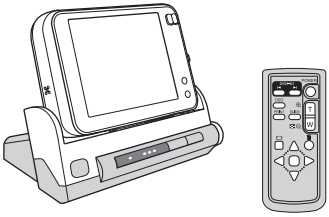
- A vida útil da bateria é limitada. A capacidade da bateria diminui pouco a pouco conforme a vai utilizando e com a passagem do tempo. Se o tempo de operação da bateria parece ter diminuído consideravelmente, talvez seja porque os packs de baterias atingiram o fim da sua vida útil. Compre um pack novo.
- A vida útil da bateria depende de como foi guardada e das condições de operação e ambiente em que o pack de baterias foi utilizado.

Sobre o carregador de baterias

Sobre o carregador de baterias

- Não carregue no carregador fornecido com a sua câmara qualquer pack de baterias sem ser o tipo de packs de baterias fornecido NP-BG. As baterias sem ser do tipo especificado podem ter fugas, sobreaquecer ou explodir se tentar carregá-las, colocando um risco de lesões por electrocussão e queimaduras.
- Retire do carregador de baterias o pack de baterias carregado. Se o continuar a carregar, há um perigo de fugas, calor excessivo, explosões ou choque eléctrico.
- Quando a lâmpada CHARGE piscar, isso pode indicar um erro de bateria ou que foi inserido um pack de baterias que não aquele do tipo especificado. Verifique se o pack de baterias é o do tipo especificado. Se o pack de baterias for do tipo especificado, retire-o, substitua-o por um novo ou outro e verifique se o carregador de baterias funciona correctamente. Se o carregador de baterias funcionar correctamente, pode ter ocorrido um erro de bateria.
- Se o carregador de baterias estiver sujo, o carregamento pode não ser executado com êxito. Limpe o carregador de baterias com um pano seco, etc.

Utilização da Cyber-shot Station



A Cyber-shot Station (não fornecida) permite-lhe facilmente carregar a câmara. Coloque simplesmente a câmara em Cyber-shot Station e o carregamento começa automaticamente. Enquanto carrega a bateria, pode verificar o nível da bateria com as lâmpadas CHARGE da Cyber-shot Station.

O controlo remoto fornecido com a Cyber-shot Station permite-lhe fazer as seguintes operações a partir de um local remoto.

– Reprodução de imagens numa TV
– Apresentação de slides (Slide Show)
– Zoom de reprodução
– Corte

Além disso quando a impressora compatível com PictBridge está ligada, as imagens podem ser impressas por simples operação de controlo remoto.

Para informação mais detalhada, consulte ao manual de instruções fornecido com Cyber-shot Station.

Precauções

Não deixe a câmara nos seguintes locais

- Num local extremamente quente

  Em locais tal como um automóvel parqueado ao sol, o corpo da câmara pode ficar deformado e isso pode causar um mau funcionamento.
- Sob luz solar directa ou perto de um aquecedor

  O corpo da câmara pode ficar sem cor ou deformado e isso pode causar mau funcionamento.
- Em local sujeito a vibração oscilante
- Perto de um local com forte magnetismo
- Em locais com areia ou poeira

  Tenha cuidado para não deixar areia ou pó entrar na câmara. Pode causar mau funcionamento da câmara e em certos casos este mau funcionamento não poderá ser reparado.

Sobre o transporte

Não se sente numa cadeira ou outro local com a câmara no bolso traseiro das suas calças ou saia, dado isso poder provocar um mau funcionamento ou danificar a câmara.

Sobre a limpeza

Limpeza do ecrã LCD

Se as dedadas de pó sujarem o ecrã LCD, recomenda-se o uso de um pano macio para o limpar.

Quando usar o Kit de Limpeza LCD (não fornecido), não aplique o líquido de limpeza directamente no ecrã LCD. Use papel de limpeza humedecido com o líquido.

Limpeza da lente

Limpe a lente com um pano macio para retirar dedadas, poeira, etc.

Limpeza da superfície da câmara

Limpe a superfície da câmara com um pano macio ligeiramente embebido em água e em seguida limpe a superfície com um pano seco. Não utilize o seguinte pois pode estragar o acabamento ou a caixa.

- Produtos químicos tal como diluente, benzina, álcool, toalhetes descartáveis, repelente de insectos, protector solar ou insecticida, etc.
- Não toque na câmara com o indicado acima na sua mão.
- Não deixe a câmara em contacto com borracha ou vinil durante um longo período de tempo.

Sobre as temperaturas de operação

A sua câmara foi concebida para utilização abaixo das temperaturas entre 0°C e 40°C. Não se recomenda a filmagem em locais extremamente frios ou quentes que excedam estes valores.

Sobre a condensação de humidade

Se a câmara for deslocada directamente de um local frio para um local quente, pode ocorrer condensação de humidade no interior ou exterior da câmara. Esta condensação de humidade pode causar mau funcionamento da câmara.

A condensação de humidade ocorre facilmente quando:

- A câmara é transportada de um local frio, tal como uma pista de ski, para uma sala aquecida.
- A câmara é levada de uma sala ou do interior de um automóvel com ar condicionado para o exterior muito quente, etc.

Como evitar a condensação de humidade

Quando desloca a câmara de um local frio para um local quente, feche-a dentro de um saco de plástico e deixe que se adapte às condições do novo local durante cerca de uma hora.

Se ocorrer condensação de humidade

Desligue a câmara e espere cerca de uma hora para a humidade se evaporar. Note que se tentar filmar com condensação de humidade dentro das lentes, não será capaz de filmar imagens nítidas.

■ Sobre a bateria interna recarregável

Esta câmara tem uma bateria interna recarregável para manter a data e a hora e outros ajustes independentemente da alimentação estar ligada ou não.

Esta bateria recarregável é carregada continuamente desde que utilize a câmara. No entanto, se só utilizar a câmara por curtos períodos de tempo descarregará gradualmente, e se não utilizar a câmara durante cerca de um mês ficará completamente descarregada. Neste caso, certifique-se de que carrega a bateria antes de utilizar a câmara.

No entanto, mesmo que esta bateria recarregável não esteja carregada, ainda pode utilizar a câmara desde que não grave a data e a hora.

Método de carregamento da bateria interna recarregável

Insira o pack de baterias carregado na câmara ou ligue a câmara a uma saída de parede utilizando um Adaptador CA (não fornecido) e deixe a câmara assim durante 24 horas ou mais com a alimentação desligada.

Método de carregamento do pack de baterias

→ *passo 1 em "Leia isto primeiro"*

Especificações

Câmara

[Sistema]

Dispositivo de imagem
9,10 mm (tipo 1/1,8) cor CCD, filtro de cor primária

Número total de pixéis da câmara
Aprox. 8 303 000 pixéis

Número efectivo de pixéis da câmara
Aprox. 8 068 000 pixéis

Lente
Carl Zeiss Vario-Tessar
lente de zoom 3×
f = 7,9 – 23,7 mm (38 – 114 mm quando convertida numa câmara fixa de 35 mm)
F2,8 – 5,4

Controlo de exposição
Exposição automática, Exposição manual, Selecção de cena (8 modos)

Equilíbrio de brancos
Automático, Luz do dia, Nebuloso, Fluorescente, Incandescente, Flash

Formato de arquivo (Compatível com DCF)
Imagens fixas: Exif Ver. 2.2 Em conformidade com JPEG, compatível com DPOF
Filmes: Em conformidade com MPEG1 (Mono)

Meio de gravação
Memória interna (26 MB)
"Memory Stick Duo"

Flash
Distância recomendada (ISO colocado em Auto): approx. 0,2 m a 5,0 m (W)/approx. 0,34 m a 2,6 m (T)

[Conectores de entrada e saída]

Conector múltiplo

Comunicação USB
Hi-Speed USB (em conformidade com USB 2.0)

[Ecrã LCD]

Painel LCD
7,5 cm (tipo 3) drive TFT

Número total de pontos
230 400 (960×240) pontos

[Alimentação, geral]

Alimentação
Pack de baterias recarregável NP-BG1, 3,6 V
Adaptador CA AC-LS5K (não fornecido), 4,2 V

Consumo (durante a filmagem)
1,3 W

Temperatura de operação
0°C a +40°C

Temperatura de armazenamento
–20°C a +60°C

Dimensões
96,7 × 61,1 × 22,7 mm (L/A/P, excluindo saliências)

Peso
Aprox. 185 g (incluindo pack de baterias NP-BG1 com correia de pulso, estilete, etc.)

Microfone
Microfone com condensador de electreto

Altifalante
Altifalante dinâmico

Exif Print
Compatível

PRINT Image Matching III
Compatível

PictBridge
Compatível

Carregador de baterias BC-CSG

Alimentação	CA 100 a 240 V, 50/60 Hz, 2 W
Tensão de saída	CC 4,2 V, 0,25 A
Temperatura de operação	0°C a +40°C
Temperatura de armazenamento	–20°C a +60°C
Dimensões	Aprox. 62 × 24 × 91 mm (L/A/P)
Peso	Aprox. 75 g

Pack de baterias recarregável NP-BG1

Bateria usada	Bateria de ião de lítio
Tensão máxima	4,2 V CC
Tensão nominal	3,6 V CC
Capacidade	3,6 Wh (960 mAh)

Design e especificações sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Índice remissivo

A

Abertura 11

Acerto do relógio 74

Acerto do relógio
→ *passo 2 em "Leia isto primeiro"*

Acessórios fornecidos
→ *em "Leia isto primeiro"*

Adaptador CA 17

→ *passo 1 em "Leia isto primeiro"*

Adicionar 88

Álbum 38, 70

Apagar
→ *passo 7 em "Leia isto primeiro"*

Apresentação de Slides 41

B

Bateria interna recarregável 125

Botão da tecla no ecrã
→ *passo 4 em "Leia isto primeiro"*

Burst 51

C

Cabo para o terminal multi-uso 80, 94, 99

Caixa 75

Calibragem 75

Câmara 1 ..... 63, 70

Câmara 2 65

Carregador de baterias 122

→ *passo 1 em "Leia isto primeiro"*

Carregamento da bateria
→ *passo 1 em "Leia isto primeiro"*

CD Vídeo 87, 90

CD-ROM 78, 90

Centro AF 35

Computador 76

Ambiente recomendado 77, 89

Copiar imagens 78, 89

Macintosh 89

Software 87

Ver arquivos de imagem guardados num computador com a sua câmara 86

Windows 76

Computador com Windows 76

Ambiente recomendado 77

Computador Macintosh 89

Ambiente recomendado 89

Condensação de humidade 124

Conector múltiplo 17

Contraste 54

Cópia 68

Copiar de imagens para o seu computador 78

Cor 13, 44

Correia de pulso
→ *em "Leia isto primeiro"*

Corte 61

Criar Pasta REC 67

Cyber-shot Station 123

D

Data 64

Data/Hora 64

Desfocagem 11

Destino de armazenamento do arquivo 84

Destinos de armazenamento de arquivos de imagem e nomes dos arquivos 84

Dia e Hora 64

DirectX 77

Divisão 59

DPOF 97

Driver USB 78

E

Ecrã

Indicação 18

Luz de Fundo LCD 72

Mudança de visor 23

Ecrã de índice
→ *passo 7 em "Leia isto primeiro"*

Ecrã LCD ..... veja "Ecrã"

Efe. Imag. 53

Efeito de imagem 53

Enquadramento de Exposição 51

Equilíbrio de brancos 49

Especificações 126

Estilete 17

EV 33

Exposição 11

Extensão 84, 86

F

Filma filmes
→ *passo 6 em "Leia isto primeiro"*

Flash 49

Fluorescente 49

Focagem Automática 10

Foco 10, 35

Foco pré-ajustado 36

Formatar 66, 67, 70

Formatar a Música 71

G

Gravar no Álbum 70

H

Histograma 23, 34

I

Identificação das partes.....16
Idioma.....72
Iluminador AF 65
ImageMixer VCD2 .....87, 90
Impressão no modo de imagem única 93
Impressão no modo de índice 93
Imprimir.....92
Modo de imagem única 93
Modo de índice.....93
Imprimir directamente 93
Imprimir numa loja 97
Incandescente.....49
Indicação..... veja "Ecrã"
Indicador de bloqueio AE/AF
→ *passo 6 em "Leia isto primeiro"*
Indicador do quadro do visor da distância de focagem AF.....35, 36
Indicadores de aviso e mensagens 115
Inicializar.....72
Instalação 78, 87, 90
Interv. 53
ISO.....11, 13, 50

J

JPG.....85

L

Ligação
Computador.....80
Impressora 94
TV.....99
Ligação USB.....73
Limpeza 124
Luz de Fundo LCD 72
Luz do dia 49

M

M AF 63
Marca de ordem de impressão 97
Mass Storage (Memória de Massa)..... 73
Medidor de padrão múltiplo..... 49
Medidor de ponto 49
Medidor ponderado ao centro..... 49
Memória interna 26, 66
Memory Stick..... 67
"Memory Stick Duo" 119
Inserir/Retirar
→ *passo 3 e 4 em "Leia isto primeiro"*
Número de imagens/tempo de gravação 25
Patilha de protecção contra escrita..... 119
Menu 46
Filmagem 49
Itens..... 47
Visualização..... 55
Menu de visualização..... 55
Menu para filmar..... 49
Modo 51
Modo AF..... 63
Modo crepúsculo..... 30
Modo de ajustamento automático
→ *passo 6 em "Leia isto primeiro"*
Modo de fotografia suave..... 30
Modo de retrato em crepúsculo 30
Modo do medidor..... 49
Modo fogo de artifício 30
Modo GRAV 51
Modo neve..... 30
Modo paisagem 30
Modo praia 30
Modo vela.....30
Monitor 63
Monocromático.....53
MPG 85
Mudança do tamanho 58
Mudar a pasta GRAV.....68
Multi AF 35
Multi Burst.....51
Multiponto AF 35
Music Transfer.....87, 88, 91

N

Nebuloso.....49
Nitidez 54
Nível do flash.....53
Nome do arquivo 84
Normal.....50
NTSC.....74
Número de imagens/tempo de gravação.....25
Número do arquivo 73

O

Obturador lento NR 19, 32
OS 77, 89

P

P&B 53
Pack de baterias 121
Carregamento
→ *passo 1 em "Leia isto primeiro"*
Duração da bateria.....28
Indicador de carga restante
→ *passo 1 em "Leia isto primeiro"*
Instalar/Retirar
→ *passo 1 em "Leia isto primeiro"*
Painel táctil
→ *passo 4 em "Leia isto primeiro"*

PAL 74
Pasta 55
Criar 67
Mudar 68
Patilha de protecção contra escrita 119
PC ..... veja "Computador"
PFX 53
PictBridge 73, 93
PicturePackage 87
Pintar 44
Pixéis efectivos 126
Pixel 14
Ponto AF 36
Precauções 124
Pressionar até ao meio 10
Programar filmagem automática 29
Protecção 56
PTP 73

Q

Quadro do visor da distância de focagem AF 35, 36
Qualid. 50
Qualidade da imagem 14, 50

R

Rebobinar/Avanço rápido
→ *passo 7 em "Leia isto primeiro"*
Redução dos olhos vermelhos 64
Regulação 54, 60, 62
Álbum 70
Câmara 1 63
Câmara 2 65
Memória interna 66
Memory Stick 67
Regulação 1 71
Regulação 2 72
Regulação 3 73
Regulação 4 75
Regulação 1 71
Regulação 2 72
Regulação 3 73
Regulação 4 75
Regulação de Enquadramento 52
Relação da compressão 15
Reprodução ..... veja "Visualização"
Reprodução/Edição 29
Resolução de problemas 101
Reticulado do medidor de ponto 49
Revisão automática 65
Rotação 58

S

S AF 63
Saída Vídeo 74
Saturação 53
Selecção de cena 30
Sepia 53
Sinal sonoro 72
→ *passo 6 em "Leia isto primeiro"*
Sobre-exposição 12
Software 87
Sub-exposição 12

T

Tamanho da imagem 14
→ *passo 5 em "Leia isto primeiro"*
Tomada DC IN 17
Transferir Música 71
Transformador electrónico
→ *passo 1 em "Leia isto primeiro"*
TV 99

U

Única 63
Usar a câmara no estrangeiro
→ *passo 1 em "Leia primeiro"*

V

Valor F 12
Velocidade do obturador 11, 12
Verificar Álbum 70
VGA
→ *passo 5 em "Leia isto primeiro"*
Visor de auto diagnóstico 115
Visualização
Filme
→ *passo 7 em "Leia isto primeiro"*
Imagem fixa
→ *passo 7 em "Leia isto primeiro"*
Volume
→ *passo 7 em "Leia isto primeiro"*

W

WB 49

Z

Zoom de precisão digital 63
Zoom de reprodução
→ *passo 7 em "Leia isto primeiro"*
Zoom digital 63
Zoom inteligente.....63
Zoom óptico.....63

Marcas comerciais

- Cyber-shot e Cyber-shot Station são marcas comerciais da Sony Corporation.
- "Memory Stick", , "Memory Stick PRO", MEMORY STICK PRO, "Memory Stick Duo", MEMORY STICK DUO, "Memory Stick PRO Duo", MEMORY STICK PRO DUO, "MagicGate", e MAGICGATE são marcas comerciais da Sony Corporation.
- PicturePackage é uma marca comercial da Sony Corporation.
- Microsoft, Windows, Windows Media e DirectX são marcas comerciais registadas ou marcas comerciais da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou outros países.
- Macintosh, Mac OS, QuickTime, iMac, iBook, PowerBook, Power Mac, e eMac são marcas comerciais registadas ou marcas comerciais da Apple Computer, Inc.
- Macromedia e Flash são marcas comerciais registadas ou marcas comerciais da Macromedia, Inc. nos E.U.A. e/ou outros países.
- Intel, MMX, e Pentium são marcas comerciais registadas ou marcas comerciais da Intel Corporation.
- Além disso, os nomes do sistema e produtos utilizados neste manual, em geral, são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas dos seus respectivos programadores ou fabricantes. No entanto, as marcas ™ ou ® não são utilizadas em todos os casos neste manual.